





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
MINISTRY OF COORDINATION
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΑΠΡΙΛΙΟΣ — APRIL

1970

(Στοιχεία Ἰανουαρίου 1970 καὶ 1969)

(Data for January 1970 and 1969)

ΤΟΜΟΣ XII. Ἀριθ. 4

VOLUME XII. N° 4



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Σελίς

7

I. Εισπράξεις - Πληρωμαί

Πίναξ

I : 1.	Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμών του προϋπολογισμού και των δι' αυτού τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, των ενεργουμένων δι' εκτός προϋπολογισμού λογαριασμών	9
I : 2.	Εισπράξεις και πληρωμαί των Δημοσίων Ταμείων, επί τη βάσει του κρατικού προϋπολογισμού, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα και νομούς	10

II. Έσοδα

II : 1.	Κρατικά έσοδα, κατά γενικάς κατηγορίας αυτών	13
II : 2.	Κρατικά έσοδα εξ έγχωρίων πόρων (πλήν δανείων), κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αυτών, γεωγραφικά διαμερίσματα και νομούς	14
II : 3.	Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αυτών	18
II : 4.	Συνολικαί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμών και λοιπών ειδικών φόρων και εισφορών, κατά κυριώτερα Τελωνεία	22
—	Τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής	23
II : 5.	Δασμοί και δασμολογηθείσα άξία ένίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών	24
II : 6.	Δασμολογηθείσα άξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας της Αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως του Διεθνούς Έμπορίου (ΤΤΔΕ)	26
II : 7.	Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, εισπραχθέντες υπό των Τελωνείων, επί εισαχθέντων αγαθών, κατά τά τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής	28
II : 8.	Δασμοί και άξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τά Τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής, μετ' αναλογιών μεταξύ των	29
II : 9.	Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, εισπραχθέντες επί δασμολογηθέντων αγαθών, κατά χώραν προελεύσεως αυτών	30
II : 9α.	Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως των εισαχθέντων αγαθών	31
II : 10.	Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες υπό των Τελωνείων, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και άξία αυτών C.I.F., κατά τά τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής	32
II : 11.	Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότης και άξία αυτών C.I.F., κατά κυρίους τομείς δραστηριότητος των δικαιούχων άτελείας	33
II : 12.	Ποσότης, άξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί των εκ της παραγωγής των Διυλιστηρίων Πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων	34
II : 13.	Δηλωθέντα έσοδα και επ' αυτών φόρος κύκλου εργασιών, κατά κλάδους δραστηριότητος έπιχειρήσεων	35
II : 14.	Ποσότης, άξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού, κατά καπνικά διαμερίσματα	36
II : 15.	Φορολογηθείσα ποσότητες σιγαρέττων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι	38
II : 16.	Παραγωγή και διάθεσις εις τό έμπόριον οίνοπνεύματος, μετά των εισπραχθέντων φόρων	39
II : 16α.	Παραγωγή και διάθεσις εις τό έμπόριον άποστάγματος οίνου, μετά των εισπραχθέντων φόρων	39
II : 16β.	Παραγωγή και διάθεσις εις τό έμπόριον βύνης, άμυλοσιροπίου, ζύθου, όξους, σταφιδίνης και ζυμών άρτοποιίας, ως και εισπραχθέντες φόροι βύνης και άμυλοσιροπίου	40
II : 17.	Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων και εισπραχθέντες επ' αυτών φόροι. Σύνολον Χώρας, Περιφέρεια Πρωτεύουσας, Λοιπή Χώρα	41
II : 18.	Αριθμός, άξία και εισπραχθείς φόρος μεταβιβασθέντων ακινήτων, βάσει δηλώσεων, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα	42
II : 19.	Όριστικοποιηθείσα υπό των Οικονομικών Έφοριών δηλώσεις μεταβιβασθέντων ακινήτων, άνεξαρτήτως χρόνου ύποβολής της δηλώσεως, μετά της άξίας και του βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως και όριστικοϋ), κατά γεωγραφικά διαμερίσματα	46
II : 20.	Ποσότης και άντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικού Μονοπωλίου	47
II : 21.	Ανάλυσις έσόδων εκ πόρων έξωτερικοϋ	48

III. Έξοδα

Πίναξ	Σελίς
III : 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά 'Υπουργεία, και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αὐτῶν ειδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν	51
III : 2. Δαπάναι κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων), κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	52
III : 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ ἐιδικὰς κατηγορίας αὐτῶν	53
III : 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ 'Υπουργεία καὶ ἐιδικούς αὐτῶν φορεῖς	56
III : 5. Δαπάναι τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων) εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν, κατ' εἶδος, γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομούς	60
III : 6. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείων κατὰ γενικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1969	64

IV. Δημόσιον χρέος

IV : 1. Δημόσιον χρέος	66
----------------------------------	----

V. Ἐπενδύσεις

V : 1. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων καὶ ἀλύψις αὐτῶν	67
V : 2. Ἀνάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων	69
V : 3. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ 'Υπουργεία	71
V : 4. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος, καθ' οὓς αὐταὶ πραγματοποιοῦνται	72

VI. Κινήσις προσωπικοῦ

VI : 1. Διορισμοὶ καὶ ἔξοδοι (κατὰ αἰτίαν ἐξόδου) δημοσίων πολιτικῶν ὑπαλλήλων καὶ ὁργανῶν σωμάτων ασφαλείας κατὰ 'Υπουργεία καὶ 'Υπηρεσίας	73
VI : 2. Διορισμοὶ καὶ ἔξοδοι δημοσίων πολιτικῶν ὑπαλλήλων καθ' ὁμάδας κλάδων καὶ 'Υπουργεία	74

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστικὴ κατάσταση τῆς διαχ/σεως τοῦ Δημ. Ταμείου κατὰ τὴν 31ην 'Ιανουαρίου 1970	76
2. Κινήσις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος	78
3. Εἰδικαὶ προκαταβολαὶ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου	79
4. Προσωρινὴ λογιστικὴ κατάσταση ἀποτελεσμάτων λογαριασμοῦ «Ἑλληνικὸν Δημόσιον—Τρεχόμενος λογαριασμὸς χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	83
5. Συνολικὴ κίνησις «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	84
6. Ἀνάλυσις εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»	85
7. Κινήσις λογαριασμῶν βοήθειας Η.Π.Α.	86
8. Λογιστικὴ κατάσταση κρατικῆς περιουσίας τὴν 31ην 'Ιανουαρίου 1970	88



TABLE OF CONTENTS

GENERAL REMARKS	Page 7
-----------------------	-----------

I. Receipts - Payments

Table

I : 1. Receipts and payments of all Public Cashiers, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget	9
I : 2. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget, by geographic regions and departments	10

II. Revenue

II : 1. State revenue, by general categories	13
II : 2. State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and departments	14
II : 3. State revenue by principal sources	18
II : 4. Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses	22
— Sections of the Customs Import Tariff	23
II : 5. Import duties and taxed value of certain imported articles subject to taxation	24
II : 6. Taxed value, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (SITC)	26
II : 7. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Greek Customs Tariff	28
II : 8. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios	29
II : 9. Import duties and other special taxes and contributions collected, by country of origin of imported goods	30
II : 9a. Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of imported goods	31
II : 10. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the goods, by sections of the Greek Customs Tariff	32
II : 11. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the goods, by main activity sectors of beneficiaries	33
II : 12. Quantity, value and duties, collected or not, on sales of goods produced by the Oil Refineries	34
II : 13. Reported earnings and turnover tax thereon, by branch of business activity ..	35
II : 14. Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon, by tobacco-growing regions	36
II : 15. Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon	38
II : 16. Production and sale of alcohol and taxes collected thereon	39
II : 16a. Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon	39
II : 16b. Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup	40
II : 17. Tickets sold by kind of public show, and taxes collected thereon. Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country	41
II : 18. Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis of returns, by geographic regions	42
II : 19. Declarations regarding transferred real estate, irrespective of time of declaration, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions	46
II : 20. Quantity and value of State Monopoly goods sold	47
II : 21. Analysis of revenue from foreign sources	48

III. Expenditures

Table		Page
III : 1.	Expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances	51
III : 2.	Expenditures of State budget (ordinary and investments), by kind and general categories	52
III : 3.	Expenditures of the ordinary State budget, by kind, general and special categories	53
III : 4.	Expenditures of the ordinary State budget, by Ministries and their special agents	56
III : 5.	Expenditures of the State budget (ordinary and investments), by kind, general categories, geographic regions and departments	60
III : 6.	Current expenditures of all Ministries, by general categories. Fiscal year 1969	64

IV. Public debt

IV : 1.	Public debt	66
---------	-------------------	----

V. Investments

V : 1.	Expenditures and financing of State investments	67
V : 2.	Analysis of State investments receipts	69
V : 3.	State investments expenditures, by Ministries	71
V : 4.	State investments expenditures, by the corresponding branches of economic activity	72

VI. Personnel movement

VI : 1.	Placements and retirements (by cause of the latter) among civil servants and public Security Forces, by Ministries and Services	73
VI : 2.	Placements and retirements of civil servants, by occupational groups and Ministries	74

APPENDIX

1.	Statement of Public Fund's management on January 31st, 1970	76
2.	«State receipts and payments account» with the Bank of Greece	78
3.	Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent funds of the Public Entities	79
4.	Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods»	80
5.	Receipts and payments of the «consumer goods account»	84
6.	Analysis of receipts and payments of the «consumer goods account»	85
7.	United States aid account	86
8.	Balance sheet of public estate on January 31st, 1970	88



ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Αἱ δημοσιευόμεναι στατιστικαὶ πληροφορίες συνε-
κεντρώθησαν πρωτογενῶς ἢ δευτερογενῶς μέσῳ τῶν
Κεντρικῶν καὶ Περιφερειακῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουρ-
γείου Οἰκονομικῶν. Ὡς ἐκ τούτου, δὲν παρίσταται ἀνάγκη
ἰδιαίτερας μνείας τῆς πηγῆς εἰς ἕκαστον πίνακα.

2. Ὅπου ἦτο ἀναγκαῖον, τὰ δεδομένα ἐστρογγυλεύ-
θησαν εἰς τὰς πλησιεστέρας τελικὰς μονάδας προσεγγί-
σεως. Δυνατὸν ἐκ τοῦ λόγου τούτου νὰ ὑπάρχῃ εἰς ὀρι-
σμένους πίνακας διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἀθροίσματος τῶν
ἐπὶ μέρους ποσῶν καὶ τοῦ συνόλου.

3. Τὰ κατωτέρω σημεῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τὸ
παρὸν Δελτίον :

Αἱ χιλιάδες, τὰ ἑκατομμύρια καὶ τὰ δισεκατομμύρια
χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμ-
μα (,).

— = Μηδὲν ἢ κάτω τοῦ ἡμίσεος τῆς μονάδος τοῦ
τελικοῦ εἰς τὸν πίνακα δεικνυμένου ψηφίου.

0,0 = Ποσοστὸν ἢ ἀναλογία μεγαλυτέρα τοῦ 0, ἀλλὰ
μικροτέρα τοῦ 0,05.

GENERAL REMARKS

1. The statistical information given herein has
been collected directly or indirectly through the central
or regional services of the Ministry of Finance. There
is no need, therefore, to mention the information source
in each table separately.

2. Wherever necessary, the data were rounded to
the next final digit. For this reason, certain tables are
likely to show a slight divergence between the sum of
the partial figures and their grand total.

3. The symbols used herein are as follows :

Thousands, millions and billions are separated
by a full-stop (.).

Decimal figures are preceded by a comma (,).

— = Magnitude less than half of the final digit
employed, nil (or negligible).

0,0 = Rate or percentage greater than 0 but smal-
ler than 0,05.



GENERAL REMARKS

1. The system of information is a continuous one, and the data are collected directly or indirectly through the central or local statistical services in the Ministry of Finance. There is a direct contact between the statistical services in each State.

2. It is necessary to mention the fact that, according to the law in force, for the purpose of statistical collection, the State is divided into districts, and the population of each district is determined by the official figures and not by the actual figures.

3. The statistical data are given in the following form:

The statistical data are given in the following form: by a table (A).

The statistical data are given in the following form: by a table (A).

4. The statistical data are given in the following form: by a table (A).

5. The statistical data are given in the following form: by a table (A).

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

1. Η Ελληνική Στατιστική Υπηρεσία είναι ένας συνεχής οργανισμός, και τα στοιχεία собираются άμεσα ή έμμεσα μέσω των κεντρικών ή τοπικών στατιστικών υπηρεσιών στο Υπουργείο Οικονομικών. Υπάρχει άμεση επαφή μεταξύ των στατιστικών υπηρεσιών σε κάθε κράτος.

2. Είναι σημαντικό να σημειωθεί το γεγονός ότι, σύμφωνα με τον νόμο, για τον σκοπό της στατιστικής συλλογής, το κράτος διαιρείται σε περιφέρειες, και ο πληθυσμός της κάθε περιφέρειας καθορίζεται με βάση τα επίσημα στοιχεία και όχι με βάση τα πραγματικά στοιχεία.

3. Τα στατιστικά στοιχεία παρουσιάζονται με την ακόλουθη μορφή:

Α) Τα στοιχεία παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα (Α).

Β) Τα στοιχεία παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα (Α).

Γ) Τα στοιχεία παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα (Α).

Δ) Τα στοιχεία παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα (Α).



I. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ - RECEIPTS - PAYMENTS

1: 1. Κινήσεις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμόν του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, των ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμού λογαριασμών

Receipts and payments of all Public Cashiers, effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget

Ἰανουάριος — January

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Εισπράξεις — Receipts			Πληρωμαί — Payments			+ Πλεόνασμα ἢ — ἔλλειμμα + Surplus or — deficit
	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμών ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμών ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	

Οἰκονομικὸν ἔτος 1970 — Fiscal year 1970

Σύνολον	3.939,8	3.299,0	640,8	3.701,4	2.027,5	1.673,9	+ 238,4	Total
I. Μέσθ Δημοσίων Τα- μείων	3.939,8	3.299,0	640,8	3.202,3	2.027,5	1.174,8	+ 737,5	I. Through Public Cash- iers
α) Τακτικὸς προϋπο- λογισμὸς	3.409,5	3.283,7	125,8	2.674,0	2.027,5	646,5	+ 735,5	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύ- σεων (1)	530,3	15,3	515,0	528,3	—	528,3	+ 2,0	b) State invest- ments budget (1)
II. Μέσθ δημοσίων δια- χειριστῶν	—	—	—	499,1	—	499,1	- 499,1	II. Through public ac- countants
Τακτικὸς προϋπο- λογισμὸς	—	—	—	499,1	—	499,1	- 499,1	Ordinary budget

Οἰκονομικὸν ἔτος 1969 — Fiscal year 1969

Σύνολον	3.039,8	2.976,5	63,3	7.113,2	1.628,7	5.484,5	- 4.073,4	Total
I. Μέσθ Δημοσίων Τα- μείων	3.039,8	2.976,5	63,3	6.827,5	1.628,7	5.198,8	- 3.787,7	I. Through Public Cash- iers
α) Τακτικὸς προϋπο- λογισμὸς	3.021,0	2.957,7	63,3	6.315,1	1.628,7	4.686,4	- 3.294,1	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύ- σεων (1)	18,8	18,8	—	512,4	—	512,4	- 493,6	b) State invest- ments budget (1)
II. Μέσθ δημοσίων δια- χειριστῶν	—	—	—	285,7	—	285,7	- 285,7	II. Through public ac- countants
Τακτικὸς προϋπο- λογισμὸς	—	—	—	285,7	—	285,7	- 285,7	Ordinary budget

(1) Ὁ προϋπολογισμὸς οὗτος περιλαμβάνει ἐπίσης καὶ τὰς πραγματοποιηθείσας πληρωμὰς δι' ἔργα ΣΥΚΕΑ, ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., ἐκτελεσθέντα μέσθ τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ μεταφερθεῖσων πιστώσεων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) This budget includes also payments for SYKEA, mountainous economy works etc., effected through ordinary budget by credits transferred from the investments budget.

Ι: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομούς

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοὶ Geographic regions and departments	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January			
	1970	1969			1970	1969		
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total	3.298.983	2.976.538			2.027.533	1.628.735		
Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens	2.298.809	2.061.626			620.950	839.225		
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐ- βοία—Rest of Central Greece and Euboea	100.870	100.502			43.885	77.108		
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας— Aetolia and Akarnania	12.152	15.409			10.035	17.768		
Ἀττικῆς—Attica	42.798	40.586			7.878	12.319		
Βοιωτίας—Boeotia	10.906	10.192			4.803	6.836		
Εὐβοίας—Euboea	17.849	19.730			7.991	13.615		
Εὐρυτανίας—Evrytania	875	840			1.877	2.580		
Φθιώτιδος—Phthiotis	13.150	11.144			8.723	19.900		
Φωκίδος—Phocis	3.140	2.602			2.577	4.090		
Πελοπόννησος—Peloponnesos	145.799	136.577			61.667	116.750		
Ἀργολίδος—Argolis	7.157	6.063			5.084	8.422		
Ἀρκαδίας—Arkadia	11.577	10.428			13.212	27.418		
Ἀχαΐας—Akhaia	65.458	58.279			13.718	31.331		
Ἠλείας—Elis	9.425	15.604			8.519	12.803		
Κορινθίας—Korinthia	8.653	8.271			6.075	9.348		
Λακωνίας—Lakonia	5.203	5.425			4.878	8.705		
Μεσσηνίας—Messenia	38.326	32.507			10.181	18.722		
Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	13.280	14.560			10.339	21.898		
Ζακύνθου—Zante	1.844	1.823			1.595	2.437		
Κερκύρας—Corfu	8.440	9.520			4.787	12.437		
Κεφαλληνίας—Cephalonia	1.972	2.113			2.093	3.981		
Λευκάδος—Levkas	1.024	1.103			1.864	3.043		
Ἠπειρος—Epirus	25.290	19.169			25.090	39.879		
Ἄρτης—Arta	5.094	2.392			4.038	6.874		
Θεσπρωτίας—Thesprotia	5.438	3.554			3.503	4.989		
Ἰωαννίνων—Yanina	12.429	11.147			14.716	24.062		
Πρεβέζης—Preveza	2.329	2.076			2.833	3.954		
Θεσσαλία—Thessaly	82.728	75.714			31.280	60.926		
Καρδίτσας—Karditsa	5.593	4.555			5.809	9.200		
Λαρίσης—Larisa	24.581	18.627			10.320	22.075		
Μαγνησίας—Magnisia	46.802	47.301			9.001	14.438		
Τρικάλων—Trikala	5.752	5.231			6.150	15.213		
Μακεδονία—Macedonia	431.392	390.190			136.919	230.079		
Γρεβενῶν—Grevena	1.036	1.014			2.068	2.885		
Δράμας—Drama	7.080	6.138			4.752	6.825		
Ἠμαθίας—Imathia	9.345	7.317			4.968	7.059		
Θεσσαλονίκης—Salonika	353.069	321.550			52.025	121.275		
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—a) Sa- lonika (city)	351.819	320.367			50.201	118.789		
β) Ἕνδ. Νομοῦ Θεσσαλονίκης— b) Rest of Dept. of Salonika	1.250	1.183			1.824	2.486		

I: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομούς (συνέχεια)

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ Geographic regions and departments	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January			
	1970	1969			1970	1969		
Καβάλας—Kavala	18.654	16.956			21.070	18.477		
Καστορίας—Kastoria	5.297	3.698			4.594	5.766		
Κιλκίς—Kilkis	2.327	2.318			8.662	8.333		
Κοζάνης—Kozani	10.314	9.184			10.104	16.274		
Πέλλης—Pella	5.607	5.387			9.269	11.041		
Πιερίας—Pieria	3.865	3.602			3.603	5.240		
Σερρών—Serres	9.203	8.019			8.649	16.563		
Φλωρίνης—Florina	2.375	2.293			3.737	5.953		
Χαλκιδικῆς—Khalkidiki ..	3.220	2.715			3.418	4.389		
Θράκη—Thrace	19.118	16.653			18.050	32.562		
Έβρου—Evros	8.530	7.315			6.444	15.140		
Ξάνθης—Xanthi	5.146	4.386			3.109	4.171		
Ροδόπης—Rodopi	5.442	4.952			8.497	13.251		
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	44.333	40.139			24.105	49.392		
Δωδεκανήσου—Dodecanes-	20.046	16.581			8.518	11.486		
sos					4.745	9.070		
Κυκλάδων—Cyclades	5.123	4.668			5.659	18.689		
Λέσβου—Lesvos	12.071	11.530			2.472	5.213		
Σάμου—Samos	2.579	2.220			2.711	4.934		
Χίου—Chios	4.514	5.142						
Κρήτη—Crete	54.327	45.748			26.389	60.335		
Ἡρακλείου—Iraklion	33.777	29.101			11.137	21.146		
Λασιθίου—Lasithi	3.821	3.185			3.850	7.448		
Ρεθύμνης—Rethymni	4.368	2.589			3.591	7.697		
Χανίων—Canea	12.361	10.873			7.811	24.045		
Εἰδικὰ Ταμεία—Special Cashiers	83.037	75.658			1.028.861	100.581		
Ἀλεξανδρείας Προξενικὸν Ταμείον—Consular Col- lecting Office of Ale- xandria	114	270			1	1		
Υπόλογος Συμφηφισμῶν— Clearing Accountant. .	82.923	75.388			1.028.860	100.580		

(1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investment budget.





II. ΕΣΟΔΑ — REVENUE

II: 1. Κρατικά έσοδα⁽¹⁾, κατά γενικής κατηγορίας αυτών State revenue⁽¹⁾, by general categories

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικά κατηγορία έσόδων	Ιανουάριος January		Ποσοστόν επί τοις % του συνόλου Percent of total		General categories of revenue
	1970	1969	1970	1969	
Σύνολον έσόδων	3.299,0	2.976,5	100,0	100,0	Total revenue
I. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ	3.293,6	2.975,5	99,8	100,0	I. REVENUE FROM DOMESTIC SOURCES
A. Τακτικού Προϋπολογισμού ...	3.279,8	2.956,7	99,4	99,3	A. Ordinary Budget
1. Άμεσοι φόροι	559,1	447,9	16,9	15,0	1. Direct taxes
α) Φόρος εισοδήματος ...	406,3	315,6	12,3	10,6	a) Income tax
β) Λοιποί άμεσοι φόροι ..	152,8	132,0	4,6	4,4	b) Other direct taxes
2. Έμμεσοι φόροι	2.434,9	2.138,6	73,7	71,8	2. Indirect taxes
α) Τελωνειακά έσοδα	1.128,9	1.051,7	34,2	35,3	a) Custom duties
β) Λοιποί έμμεσοι φόροι ..	1.303,0	1.086,9	39,5	36,5	b) Other indirect taxes
3. Λοιπά έσοδα, μή προερχόμενα εκ φορολογίας	288,8	370,2	8,8	12,4	3. Other revenue, excl. taxation
B. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	13,8	18,8	0,4	0,6	B. State investments program
1. Έξ ειδικών έσόδων	13,8	18,8	0,4	0,6	1. From special revenue
2. Εκ δανείων έσωτερικού ..	—	—	—	—	2. From domestic loans
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	5,4	1,0	0,2	0,0	II. REVENUE FROM FOREIGN SOURCES
A. Τακτικού Προϋπολογισμού ...	—	0,0	—	0,0	A. Ordinary Budget
1. Υπό μορφήν δωρεάς	—	0,0	—	0,0	1. Donations
2. Υπό μορφήν δανείου	—	0,0	—	0,0	2. Loans
B. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	1,5	0,0	0,1	0,0	B. State investments program
1. Υπό μορφήν δωρεάς	1,5	0,0	0,1	0,0	1. Donations
2. Υπό μορφήν δανείου	—	0,0	—	0,0	2. Loans
3. Επανορθώσεις	—	0,0	—	0,0	3. Reparations
Γ. Ειδικά έσοδα εκ NATO	3,9	1,0	0,1	0,0	C. NATO special revenue
1. Έσοδα παρά κρατών-μελών δι' έργα κοινού ενδιαφέροντος	—	0,8	—	0,0	1. Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
2. Απολήψεις παρά κρατών-μελών έναντι παρεχομένων υπηρεσιών κλπ.	3,9	0,2	0,1	0,0	2. Receipts from member-countries for services rendered etc.
3. Έσοδα εκ δωρεών συμβολής κρατών-μελών εις άμυντικές δαπάνες στρατού	—	0,0	—	0,0	3. Receipts from free contribution of member-countries to military defense expenditures

(1) Εισπραχθέντα μέσω του κρατικού προϋπολογισμού.

(1) Collected through the State budget.

II: 2. Κρατικά έσοδα εξ έγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν, γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς

Ἰανουάριος 1970

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ	Σύνολον ἐσόδων Total revenue	Ἄμεσοι φόροι — Direct taxes			Ἐμμεσοὶ φόροι — Indirect taxes			
		Σύνολον Total	Φόρος εἰσοδήμα- τος Income tax	Φόρος ἐπὶ τῆς περιουσίας Property tax	Σύνολον Total	Τελωνειακὰ έσοδα Revenue from Custom Offices	Φόροι κατα- ναλώσεως Consump- tion taxes	Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν Trans- action taxes
Σύνολον Ἑλλάδος...	3.293.559	478.643	406.340	72.303	2.251.646	1.128.908	579.599	543.139
Περιφέρεια Πρωτευούσης⁽²⁾	2.376.308	385.237	333.668	51.569	1.605.354	828.966	419.925	356.462
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	100.870	15.475	12.553	2.922	59.433	17.241	17.232	24.960
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνα- νίας	12.152	2.851	2.360	491	5.508	234	1.509	3.765
Ἀττικῆς	42.798	6.618	5.299	1.318	28.723	11.805	8.144	8.774
Βοιωτίας	10.906	583	390	193	3.942	49	1.186	2.707
Εὐβοίας	17.849	2.739	2.267	473	11.395	4.793	2.113	4.488
Εὐρυτανίας	875	112	64	48	348	—	115	234
Φθιώτιδος	13.150	1.847	1.628	219	8.206	360	3.718	4.129
Φωκίδος	3.141	725	545	180	1.312	1	447	863
Πελοπόννησος	145.799	14.578	11.742	2.836	103.704	36.817	37.826	29.060
Ἀργολίδος	7.157	1.008	778	230	3.791	23	1.342	2.426
Ἀρκαδίας	11.577	1.917	1.605	312	7.025	—	5.060	1.965
Ἀχαΐας	65.458	6.179	5.261	918	50.959	26.982	10.603	13.374
Ἠλείας	9.425	1.635	1.391	244	4.098	111	1.175	2.813
Κορινθίας	8.653	1.397	1.045	352	4.527	713	974	2.840
Λακωνίας	5.203	728	472	256	2.337	40	736	1.560
Μεσσηνίας	38.326	1.714	1.190	524	30.968	8.949	17.937	4.082
Ἰόνιοι Νῆσοι	13.281	2.430	1.829	601	6.624	867	2.159	3.598
Ζακύνθου	1.844	213	150	63	1.022	163	240	619
Κερκύρας	8.440	1.886	1.380	506	4.398	690	1.440	2.268
Κεφαλληνίας	1.972	172	153	18	775	15	352	409
Λευκάδος	1.024	159	146	14	429	—	127	301
Ἠπειρος	25.290	2.757	2.187	570	16.007	4.782	5.502	5.723
Ἄρτης	5.094	377	311	66	3.047	1.345	362	1.341
Θεσπρωτίας	5.438	257	245	12	4.339	3.394	186	758
Ἰωαννίνων	12.429	1.865	1.376	489	7.576	—	4.635	2.942
Πρεβέζης	2.329	259	255	4	1.045	42	319	683
Θεσσαλία	82.729	5.783	4.030	1.753	60.594	27.107	17.075	16.412
Καρδίτσας	5.593	681	505	176	3.537	—	997	2.540
Λαρίσης	24.581	2.991	1.944	1.048	16.917	1.673	8.924	6.321
Μαγνησίας	46.802	1.343	972	370	36.889	25.435	6.153	5.301
Τρικάλων	5.753	768	609	159	3.252	—	1.002	2.250
Μακεδονία	431.391	38.608	29.475	9.134	327.523	187.157	60.091	80.276
Γρεβενῶν	1.036	133	127	6	493	—	138	355
Δράμας	7.080	633	586	47	4.639	—	2.584	2.055
Ἡμαθίας	9.345	1.184	1.037	147	6.113	—	2.544	3.569
Θεσσαλονίκης	353.069	27.671	19.699	7.972	281.284	181.931	41.562	57.790
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)...	351.819	27.533	19.581	7.952	280.581	181.931	41.284	57.365
β) Ὑπόλ. Νομοῦ Θεσ/νίκης	1.250	138	118	20	704	—	278	425
Καβάλας	18.654	2.405	2.223	182	12.438	4.844	3.955	3.639

State domestic revenue (excl. loans), by principal sources,
geographic regions and departments

January 1970

Thousand drachmae at current prices

Εσοδα εκ της επιχειρηματικης δρασεως του κρατους Income from Government entrepreneurship				Προσαυξησεις, πρόστιμα, χρηματικαι ποιναι και παράβολα Additional taxes, fines, money penalties and extra dues	Λοιπα έσοδα (1) Other revenue	Εκτακτα έσοδα Extra revenue	Εσοδα εκ παρελθόντων έτων Back revenue	Εσοδα εκ δημοσιων επενδύσεων State investment revenue	Geographic regions and departments
Σύνολον Total	Εσοδα εκ προσφορας υπηρεσιων Revenue from services rendered	Εσοδα εκ πωλησεως αγαθων Revenue from sales of goods	Λοιπα έσοδα Other revenue						
172.035	84.764	72.226	15.045	58.926	194.814	21.470	102.232	13.794	Greece, total
123.687	43.610	69.863	10.214	34.650	140.552	16.515	56.736	13.578	Greater Athens⁽²⁾
6.276	4.948	167	1.162	4.899	6.173	452	8.140	22	Rest of Central Greece and Euboea
1.515	739	92	685	524	878	112	763	—	Aetolia and Akarnania
1.594	1.327	19	249	2.725	1.709	181	1.247	1	Attica
664	602	10	53	458	860	21	4.379	—	Boeotia
903	828	12	63	625	1.163	57	967	—	Euboea
133	120	2	10	23	127	—	132	—	Evrytania
1.058	934	24	100	447	987	79	506	21	Phthiotis
410	398	9	3	96	449	3	146	—	Phocis
8.561	7.833	83	645	3.821	9.106	541	5.478	10	Peloponnesos
493	426	7	60	596	582	21	665	1	Argolis
909	876	2	31	274	758	42	644	9	Arkadia
2.486	2.226	27	234	1.193	3.004	236	1.401	—	Akhaia
786	633	12	141	505	1.726	16	659	—	Elis
562	476	9	77	485	647	81	954	—	Korinthia
984	919	10	55	226	379	8	541	—	Lakonia
2.341	2.278	16	47	542	2.010	136	615	—	Messenia
1.218	1.074	35	109	518	1.402	189	900	—	Ionian Islands
169	141	1	27	75	137	12	217	—	Zante
550	457	28	65	347	653	163	443	—	Corfu
300	285	4	10	62	458	2	204	—	Cephalonia
200	191	1	8	35	154	12	36	—	Levkas
2.152	1.465	115	572	828	1.827	153	1.555	11	Epirus
347	297	41	8	190	411	33	684	6	Arta
364	260	31	73	115	239	2	123	—	Thesprotia
805	741	32	33	441	969	116	651	6	Yanina
636	166	11	458	82	208	1	98	—	Preveza
3.479	2.834	359	287	2.470	4.492	147	5.754	9	Thessaly
351	318	26	7	139	552	8	326	1	Karditsa
963	776	63	124	1.181	1.401	87	1.040	—	Larisa
1.728	1.340	265	123	706	1.976	39	4.113	8	Magnisia
437	399	5	33	445	563	13	275	—	Trikala
13.801	11.813	1.145	844	8.195	22.809	2.384	17.957	114	Macedonia
147	134	8	5	57	137	—	69	—	Grevena
573	459	73	42	273	480	48	415	17	Drama
431	399	24	9	470	734	59	355	—	Imathia
8.043	6.997	656	391	5.196	16.319	1.851	12.692	13	Salonika
7.943	6.906	648	389	5.113	16.185	1.850	12.602	13	a) Salonika (city)
101	91	8	2	83	134	1	90	—	b) Rest of Dept. of Salonika
1.113	816	70	227	474	1.252	56	895	22	Kavala

II: 2. Κρατικά έσοδα εξ έγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν, γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς (συνέχεια)

Ἰανουάριος 1970

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ	Σύνολον ἐσόδων Total revenue	Ἄμεσοι φόροι — Direct taxes			Ἐμμεσοὶ φόροι — Indirect taxes			
		Σύνολον Total	Φόρος εἰσοδήμα- τος Income tax	Φόρος ἐπὶ τῆς περιουσίας Property tax	Σύνολον Total	Τελωνειακὰ ἐσοδα Revenue from Custom Offices	Φόροι κατα- ναλώσεως Consumption taxes	Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν Transaction taxes
Καστορίας	5.297	1.579	1.423	156	2.550	68	729	1.753
Κιλκίς	2.327	523	451	72	1.006	—	426	580
Κοζάνης	10.314	1.016	920	97	5.878	145	3.560	2.173
Πέλλης	5.607	608	494	114	3.265	1	1.179	2.086
Πιερίας	3.865	558	387	171	2.004	—	703	1.300
Σερρών	9.203	1.284	1.158	126	5.057	122	1.838	3.097
Φλωρίνης	2.375	325	304	21	1.076	45	353	678
Χαλκιδικῆς	3.220	689	666	23	1.720	—	520	1.200
Θράκη	19.118	1.694	1.405	289	11.125	2.405	3.963	4.757
Ἑβρου	8.530	811	703	108	5.059	1.898	1.111	2.050
Ξάνθης	5.146	440	357	83	3.065	507	1.119	1.439
Ροδόπης	5.442	443	345	98	3.001	—	1.732	1.268
Νῆσοι Αἰγαίου	44.333	5.396	4.148	1.248	26.075	8.616	7.250	10.210
Δωδεκανήσου	20.046	2.106	1.764	342	12.651	4.590	3.927	4.133
Κυκλάδων	5.123	1.061	864	197	2.394	279	503	1.613
Λέσβου	12.072	1.476	1.063	413	7.670	2.606	2.146	2.918
Σάμου	2.579	473	264	209	1.116	99	324	693
Χίου	4.514	281	194	87	2.245	1.042	350	853
Κρήτη	54.327	6.685	5.304	1.381	35.208	14.950	8.577	11.681
Ἡρακλείου	33.777	3.073	2.320	754	24.673	13.609	4.694	6.369
Λασιθίου	3.821	717	628	90	1.717	70	499	1.148
Ρεθύμνης	4.368	563	526	38	2.183	150	794	1.239
Χανίων	12.361	2.331	1.831	500	6.636	1.121	2.591	2.925
Ἀλεξανδρείας Προξενικὸν Ταμεῖον	114	—	—	—	—	—	—	—

(1) Ἕτοι : Ἑσοδα ὑπὲρ τρίτων, ἔσοδα ἐκ κληρονομικοῦ δι-
καιώματος τοῦ Κράτους κλπ.

(2) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ ἔσοδα τὰ πραγματοποιηθέντα
μέσῳ τοῦ Ὑπολόγου Συμφηφισμῶν.



**State domestic revenue (excl. loans), by principal sources,
geographic regions and departments (continued)**

January 1970

Thousand drachmae at current prices

"Εσοδα εκ της επιχειρηματικῆς δράσεως του κράτους Income from Government entrepreneurship				Προσαναγή- σεις, πρόστιμα, χρηματικά ποιναι και παράβολα Additional taxes, fines, money pen- alties and extra dues	Λοιπά έσοδα (1) Other revenue	Εκτακτα έσοδα Extra revenue	Εσοδα εκ παρελ- θόντων έτων Back revenue	Εσοδα εκ δημοσίων έπεν- δύσεων State invest- ment revenue	Geographic regions and departments
Σύνολον Total	Εσοδα εκ προσφορᾶς υπηρεσιῶν Revenue from services rendered	Εσοδα εκ πωλήσεως ἀγαθῶν Revenue from sales of goods	Λοιπά έσοδα Other revenue						
321	271	38	12	135	355	81	276	—	Kastoria
299	249	31	18	166	278	—	55	—	Kilkis
638	570	46	23	441	870	20	1.450	—	Kozani
438	399	25	13	208	517	23	490	59	Pella
455	368	70	17	230	355	188	74	1	Pieria
846	692	81	73	353	895	38	730	—	Serres
269	237	20	12	65	277	20	343	1	Florina
230	222	6	3	130	339	—	113	—	Khalkidiki
2.124	1.212	220	693	734	1.723	75	1.640	3	Thrace
710	645	43	22	319	854	31	745	2	Evros
856	233	98	524	160	416	6	204	—	Xanthi
559	334	79	146	256	453	39	691	1	Rodopi
4.641	4.220	149	272	1.214	3.443	739	2.779	47	Aegean Islands
1.606	1.411	59	136	566	1.403	573	1.142	—	Dodecanesos
693	640	5	48	145	457	14	358	1	Cyclades
1.273	1.148	67	58	312	1.090	27	224	1	Lesvos
613	594	4	16	110	200	16	51	—	Samos
456	427	14	15	81	293	109	1.004	45	Chios
5.980	5.644	88	248	1.596	3.286	277	1.294	1	Crete
2.751	2.599	48	104	827	1.696	143	612	1	Iraklion
757	700	3	54	179	363	19	71	—	Lasithi
752	738	3	11	185	330	14	340	—	Rethimni
1.720	1.608	34	79	405	898	101	270	—	Canea
114	111	3	—	—	—	—	—	—	Consular Collecting Office of Alexandria

(1) I.e. : Receipts in favour of third parties, receipts from donations, inheritance etc.

(2) Including receipts effected through Clearing Accountant.



II: 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αὐτῶν

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύριαι πηγαὶ προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα — Ἰανουάριος January	
	1970	1969	1970	1969
Γενικὸν σύνολον ἐσόδων	67.511,0	59.807,0	6.429,7	6.381,7
I. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟ-Υ-ΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	57.841,0	51.595,0	6.410,5	6.361,8
Α'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων	57.841,0	51.595,0	6.410,5	6.361,8
1. Ἄμεσοι φόροι	11.143,0	9.458,1	1.509,6	1.578,7
α) Φόροι ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος	7.210,0	6.331,6	419,6	328,7
Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων	5.900,0	4.950,0	363,0	274,3
Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων	800,0	900,7	7,0	7,8
Εἰδικαὶ κατηγορίαι φόρων εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων (1)	510,0	480,9	49,6	46,6
β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας	1.290,0	1.056,5	398,0	317,0
Φόρος καὶ τέλη κληρονομιάων	700,0	565,0	334,2	271,2
Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ πριμίων	160,0	151,5	63,7	45,7
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἐσόδων ἐκ τῆς κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων	430,0	340,0	0,1	0,0
γ) Ἄμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν	1.651,0	1.375,4	579,9	805,0
δ) Ἄμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων (ΟΓΑ)(2)	730,0	512,6	93,7	113,5
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι (3)	262,0	182,0	18,2	14,4
2. Ἐμμεσοὶ φόροι	40.749,2	36.372,4	4.303,0	4.106,6
α) Τελωνειακὰ ἐσοδα	15.740,0	14.658,6	1.141,5	1.062,5
Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν	5.500,0	5.425,0	406,4	379,3
Τέλη ἐξαγωγῆς	40,0	40,0	1,8	1,4
Εἰδικαὶ εισφορὰὶ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων (4)	120,0	128,0	6,3	6,0
Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων	10.080,0	9.065,6	727,0	675,8
Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς	—	—	0,0	0,0
β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως	11.615,0	11.163,4	1.983,0	1.784,5
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	2.950,0	2.590,6	223,9	184,7
Φόροι καπνοῦ (5)	4.435,0	4.406,0	333,3	319,2
Φόροι οἰνοπνεύματος καὶ οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν	620,0	666,1	36,4	30,1
Φόροι ψυχαγωγίας καὶ πολυτελείας	600,0	584,0	61,0	55,9
Τέλη μεταφορῶν	2.600,0	2.526,7	1.297,3	1.169,7
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως (6)	410,0	390,0	31,1	25,0
γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	10.040,0	7.562,4	553,0	449,0
Μεταβίβασις κεφαλαίων (7)	1.620,0	1.048,1	110,7	87,6
Χαρτόσημον	8.395,0	6.486,3	440,5	360,0
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	25,0	28,0	1,8	1,5
δ) Ἐμμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν	1.460,0	1.238,3	484,5	672,1
ε) Ἐμμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (8)	1.894,2	1.749,7	141,0	138,4
ὑπὲρ ΟΓΑ	1.240,0	1.177,1	90,9	89,8
ὑπὲρ ΤΑΕ - ΤΕΒΕ	475,0	377,8	34,4	35,6
Λοιποὶ ὑπὲρ τρίτων	179,2	194,9	15,7	13,0
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι	—	—	—	—
3. Ἐπιχειρηματικὴ δράσις τοῦ Κράτους	2.998,5	2.721,7	209,9	205,1
α) Προσφορὰ ὑπηρεσιῶν	1.095,0	972,1	86,8	74,4
β) Πώλησις ἀγαθῶν	768,0	724,4	86,6	97,0
Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν	690,0	673,3	67,4	78,0
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν	78,0	51,1	19,2	19,0
γ) Μισθώματα	260,0	239,5	31,7	25,7
δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὁργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων	434,0	298,0	0,1	0,0
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου	11,0	5,0	0,1	0,0
στ) Λοιπὰ ἐσοδα	430,5	482,7	4,7	8,0

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς σελίδα 22.

State revenue by principal sources

Million drachmae at current prices

— Assessed		Εισπραχθέντα — Collected		Principal sources of revenue
Ιανουάριος January				
1970	1969			
3.299,0	2.976,5			Grand total
3.279,8	2.956,7			I. ORDINARY BUDGET REVENUE
3.279,8	2.956,7			A. From domestic sources
559,1	447,9			1. Direct taxes
406,3	315,6			a) Income taxes
355,3	268,8			Income tax of individuals
5,8	7,2			Income tax of legal entities
45,2	39,6			Special categories of income and other tax (1)
72,3	63,1			b) Property taxes
60,2	52,7			Inheritance taxes and dues
12,0	10,4			Taxes and dues on donations and dowries
0,1	0,0			Taxes on lottery winnings and participation in the distribution of the State lottery winnings
33,1	33,0			c) Back taxes and arrears due
31,4	22,0			d) Taxes in favour of third parties (NCSIA) (2)
16,0	14,2			e) Other direct taxes (3)
2.431,9	2.138,6			2. Indirect taxes
1.128,9	1.051,7			a) Revenue from Custom Offices
393,8	368,6			Import taxes and dues
1,8	1,4			Export dues
6,3	6,0			Special contributions on imported goods (4)
727,0	675,8			Consumption taxes on imported goods
0,0	0,0			Other import taxes
579,6	484,5			b) Consumption taxes
206,4	169,6			Business turnover tax
86,1	78,4			Tobacco tax (5)
36,4	30,1			Tax on alcohol and alcoholic drinks
61,0	55,9			Recreation and luxury taxes
160,4	125,6			Transport dues
29,3	25,0			Other consumption taxes (6)
543,1	435,7			c) Transaction taxes
107,1	83,0			Transfer of capital (7)
434,3	351,2			Tax stamp
1,8	1,5			Other transaction taxes
61,5	65,3			d) Back taxes and arrears due
118,7	101,4			e) Indirect taxes in favour of third parties (8)
72,0	60,7			In favour of the National Crop and Social Insurance Agency
31,1	27,8			In favour of TAE-TEBE
15,5	12,9			Other taxes in favour of third parties
—	—			f) Other indirect taxes
172,1	171,9			3. Revenue from government entrepreneurship
84,8	71,7			a) Offer of services
72,3	82,5			b) Sales of goods
67,4	78,0			Sales of State Monopoly items
4,9	4,4			Other sales
10,6	9,8			c) Revenue from leases
0,1	0,0			d) Participation in the profits of various organizations and enterprises
0,1	0,0			e) Revenue from State funds
4,3	7,8			f) Other sources

Footnotes, see page 22.

II: 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αυτών (συνέχεια)

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης άγροαστικής δυνάμεως

Κύριαι πηγαι προελεύσεως εσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα	
			Ιανουάριος January	
	1970	1969	1970	1969
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικά ποιναι και παράβολα	1.045,0	945,7	285,6	211,9
α) Προσαυξήσεις	278,0	238,3	61,8	45,7
Προσαυξήσεις επί άμέσων φόρων	45,0	43,0	23,5	14,6
Προσαυξήσεις επί έμμέσων φόρων	45,0	30,7	3,7	3,4
Λοιπα προσαυξήσεις	188,0	164,6	34,6	27,7
β) Πρόστιμα και χρηματικά ποιναι	265,6	233,4	29,4	23,1
Έπί άμέσων φόρων	1,0	1,1	0,1	0,0
Έπί έμμέσων φόρων	18,0	18,3	2,7	1,2
Λοιπα πρόστιμα και χρηματικά ποιναι	246,6	214,0	26,7	21,9
γ) Παράβολα	46,4	50,7	4,5	2,3
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα και χρηματικά ποιναι παρελθόντων έτών	455,0	423,3	189,8	140,8
5. Λοιπα έσοδα	1.525,8	1.579,1	102,4	259,3
Απολήψεις έναντι γενομένων εξόδων	315,0	302,5	11,7	9,1
Έσοδα υπέρ τρίτων (9)	312,8	311,0	2,4	43,7
Έσοδα υπέρ τρίτων, παρελθόντων οικονομικών έτών	8,0	6,1	1,0	1,2
Έπιστροφαι χρημάτων	515,0	550,4	15,8	69,1
Έτερα έσοδα	189,0	254,6	38,4	113,9
Λοιπα έσοδα παρελθόντων οικονομικών έτών	186,0	154,5	33,1	22,2
6. Έσοδα εκ δανείων (10)	379,5	518,0	0,0	0,2
Β'. Έκ πηγών άλλοδαπής	—	—	—	—
Έξωτερική βοήθεια διά καταναλωτικούς σκοπούς	—	—	—	—
Δάνεια έξωτερικού διά καταναλωτικούς σκοπούς	—	—	—	—
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	8.900,0	7.500,0	15,3	18,8
Α'. Έξ έγχωρίων πόρων	6.600,0	5.500,0	13,8	18,8
Είδικα έσοδα	1.100,0	1.000,0	13,8	18,8
Έσοδα Διυλιστηρίων πετρελαίου	400,0	300,0	—	—
Λοιπα είδικα έσοδα	700,0	700,0	13,8	18,8
Δάνεια	5.500,0	4.500,0	—	—
α) Έντοκα γραμμάτια	3.500,0	2.500,0	—	—
β) Δάνειον οικονομικής ανάπτυξεως	2.000,0	2.000,0	—	—
Β'. Έκ πηγών άλλοδαπής	2.300,0	2.000,0	1,5	—
Έξωτερική βοήθεια	—	—	1,5	—
Δάνεια έξωτερικού	2.300,0	2.000,0	—	—
Έπανορθώσεις	—	—	—	—
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ NATO	770,0	712,0	3,9	1,0
α) Έσοδα παρὰ κρατών-μελών δι' έργα κοινού έν- διαφέροντος	770,0	700,0	—	0,8
β) Απολήψεις παρὰ κρατών-μελών έναντι παρεχο- μένων υπηρεσιών κλπ.	—	12,0	3,9	0,2
γ) Έσοδα εκ δωρεάν συμβολής κρατών-μελών NATO εις άμυντικές δαπάνας στρατού	—	—	—	—

Βλέπε ύποσημειώσεις εις σελίδα 22.

State revenue by principal sources (continued)

Million drachmae at current prices

Assessed	Εισπραχθέντα — Collected		Principal sources of revenue
	Ιανουάριος January		
	1970	1969	
	63,8	50,1	4. Additional taxes, fines, money penalties and extra dues
	36,9	29,5	a) Additional taxes
	2,7	1,7	Additional direct taxes
	3,4	3,2	Additional indirect taxes
	30,7	24,5	Other additional taxes
	17,6	14,7	b) Fines and money penalties
	0,0	0,0	On direct taxes
	2,4	1,0	On indirect taxes
	15,2	13,7	Other
	4,5	2,3	c) Extra dues
	4,9	3,6	d) Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues
	52,8	148,0	5. Other revenue
	2,9	2,6	Receipts against expenses effected
	2,3	43,7	Receipts in favour of third parties ⁽⁹⁾
	0,5	0,1	Back receipts in favour of third parties
	14,9	68,5	Money returns
	30,0	31,1	Receipts from other sources
	2,3	2,0	Miscellaneous receipts of previous fiscal years
	0,0	0,2	6. Loan revenue ⁽¹⁰⁾
	—	—	B. From foreign sources
	—	—	Foreign aid for consumption purposes
	—	—	Foreign loans for consumption purposes
	15,3	18,8	II. REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM
	13,8	18,8	A. From domestic sources
	13,8	18,8	Special revenue
	13,8	18,8	Revenue from Greek Oil Refineries
	—	—	Other special revenue
	—	—	Loans
	—	—	a) Interest bearing treasury bills
	—	—	b) Economic development loan
	1,5	—	B. From foreign sources
	1,5	—	Foreign aid
	—	—	Foreign loans
	—	—	Reparations
	3,9	1,0	III. NATO SPECIAL REVENUE
	—	0,8	a) Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
	3,9	0,2	b) Receipts from member-countries for services rendered etc.
	—	—	c) Receipts from free contribution of NATO member-countries to military defence expenditures

Footnotes, see page 22.

II: 4. Συνολικαί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμών και λοιπών ειδικών φόρων και εισφορών, κατά κυριώτερα Τελωνεία

Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τελωνεία	Ιανουάριος January				Custom Houses
	1970	1969			
Σύνολον Τελωνείων	1.357.520	1.218.871			Total
1. Αθηνών	166.386	141.654			1. Athens
2. Αλεξανδρουπόλεως	2.166	1.458			2. Alexandroupolis
3. Βόλου	28.035	26.060			3. Volos
4. Έλευσίνος	12.207	16.121			4. Eleusis
5. Ηρακλείου	15.039	12.907			5. Iraklion
6. Θεσσαλονίκης	213.334	196.320			6. Salonika
7. Καβάλας	5.593	5.819			7. Kavala
8. Καλαμάτας	10.580	4.441			8. Kalamata
9. Κερκύρας	871	758			9. Corfu
10. Μυτιλήνης	2.188	2.062			10. Mytilini
11. Νικοπόλεως	1.461	1.869			11. Nikopolis
12. Πατρών	30.353	28.366			12. Patras
13. Πειραιώς	840.295	750.322			13. Piraeus
14. Ρόδου	2.094	2.324			14. Rhodes
15. Σάμου	44	63			15. Samos
16. Σούδας	891	428			16. Souda
17. Σύρου	394	478			17. Syros
18. Χαλκίδος	8.170	10.006			18. Khalkis
19. Χανίων	639	690			19. Canea
20. Χίου	1.262	1.409			20. Chios
21. Λοιπά Τελωνεία	15.518	15.316			21. Other Custom Houses

*Υποσημειώσεις πίνακος II: 3.

- (1) "Ητοι: Φόρος και πάγιον τέλος επιχειρήσεων τύπου (Ν.Δ. 3787/1957), φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος επί των υπό των βιομηχανικών και βιοτεχνικών επιχειρήσεων καταβαλλομένων αποδοχών υπαλλήλων και εργατών, περιεργόμενος εις τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40 % (Α.Ν. 843/1948, ὡς τροποποιήθη και συνεπληρώθη), ειδικὸν τέλος 3% ἐπὶ τοῦ εισοδήματος ἐξ οἰκοδομῶν Περιφερείας τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης, ὑπὲρ ἐκτελέσεως νέων ἔργων ὑδρεύσεως ἐξ Ὑλίκης και ἀποχετεύσεως Πρωτευούσης κλπ.
- (2) Πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ φόρου εισοδήματος φυσικῶν και νομικῶν προσώπων ὑπὲρ ΟΓΑ.
- (3) "Εκτακτοί φόροι ἐπὶ τοῦ εισοδήματος και ἔσοδα ἐκ τοῦ ΚΗ' Ψήφισματος.
- (4) Εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων εἰδῶν, εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκπροθέσμως ἐκτελωνιζομένων και εἰσφορά ἐπὶ τῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν, τῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.
- (5) "Ητοι: φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως και ἐπὶ τοῦ παραγομένου καπνοῦ.
- (6) "Ητοι: φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκόμενου ἀκαθάρτου πετρελαίου ὑπὸ αὐτοκινήτων Δ.Χ. περιοχῆς τέως Δ/σεως Πρωτευούσης, φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως ἀμυλοσιροπλίου και εἰδικὸς φόρος καταναλώσεως (Ν.Δ. 3829/58). Εἰσφορά ἐπιβαλλομένη ἐπὶ τῆς τιμῆς πωλήσεως βενζίνης (Α.Ν. 2375/402) και ὑπ' ἀριθ. 73/49 ἀγορανομικῆς διατάξεως.
- (7) Φόρος ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως ἀκινήτων, πλοίων και λεωφορείων.
- (8) 1. Ὑπὲρ ΟΓΑ πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν χαρτοσήμου, εἰδικὴ εἰσφορά: α) ἐπὶ τῶν σιγαρέττων, β) ἐπὶ εἰδῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς (ἀρθρ. 11, παρ. 1, ἐδάφ. ε' και ζ' Ν. 4169/1961), γ) ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων εἰδῶν (ἀρθρ. 11, παρ. 1, ἐδάφ. ε' και ζ' Ν. 4169/1961) και δ) εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τοῦ ζύθου. 2. Ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.
- (9) Ἔσοδα ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.
- (10) Προῶν συναπτομένων δανείων και χρεολύσια ἔναντι χορηγηθέντων ὑπὸ τοῦ Κράτους δανείων.

Footnotes of table II: 3.

- (1) I.e.: Tax and fixed dues of press enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax on ships (Law 1880/1951), tax on the receipts of employees and workers employed by industrial and handicraft enterprises with the 62,40 % of this tax transferred to the State (Emergency Law 843/1948, duly amended), 3% special dues on leases from buildings within Greater Athens, for the execution of Iliki water supply works, drainage works of Athens etc.
- (2) Additional tax on the income of physical persons and legal entities on account of the National Crop and Social Insurance Agency.
- (3) Extraordinary income tax and receipts according to the KH' decree.
- (4) Special contribution on imported goods, contributions on imported merchandise, on goods not in time cleared from customs, as well as on imported motion-pictures.
- (5) I.e.: Tax on tobacco production and consumption.
- (6) I.e.: Tax on crude oil consumed by motor vehicles of public use within Greater Athens, tax on starch sirup consumed and special consumption tax (D.L. 3829/58). Contribution on selling price of petrol (E.L. 2375/402) and marketing Decree No 73/49.
- (7) Tax on transfers of ships, buses and real estate.
- (8) 1. In favour of the National Crop and Social Insurance Agency, additional tax imposed on tax stamps, special contribution on: a) cigarettes, b) imported goods (article 11, paragr. 1., passage ε' and ζ' L. 4169/1961), c) goods locally produced (article 11, paragr. 1, passage ε' and ζ' L. 4169/1961) and d) beer. 2. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
- (9) In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
- (10) Proceeds of loans and amortization against loans granted by the State.

Τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου Εισαγωγής
Sections of the Customs Import Tariff

	Τ Μ Η Μ Α	S E C T I O N	
I	Ζῷα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου	Vegetable products	II
III	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικά καὶ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἰνοπνευματοῦχα ὑγρά καὶ ὀξος. Καπνὰ	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ὀρυκτὰ	Mineral products	V
VI	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Πλαστικὰ ὕλαι τεχνηταί, αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητίναι τεχνηταί καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν, τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubber, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, γουναρικά καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σέλλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξύλα, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλαθοπλεκτικῆς	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	Ύλαι χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χαρτοῦ. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν	Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	X
XI	Ύφαντα ὕλαι καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων	Textiles and textile articles	XI
XII	Ὑποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια	Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	XII
XIII	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμεικῆς. Ὑάλος καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII
XIV	Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coins	XIV
XV	Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων	Base metals and articles of base metals	XV
XVI	Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. Ἡλεκτρικὸν ὕλικόν	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	Ὑλικὸν μεταφορῶν	Transport equipment	XVII
XVIII	Ὀργανὰ καὶ συσκευαὶ ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. Ὀργανὰ καὶ συσκευαὶ ιατροχειρουργικῆς. Ὁρολόγια. Μουσικὰ ὄργανα. Συσκευαὶ καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	XVIII
XIX	Ὀπλα καὶ πυρομαχικά	Arms and ammunition	XIX
XX	Ἐμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα, μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα	Miscellaneous manufactured articles, not elsewhere classified	XX
XXI	Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων	Works of art, collectors' pieces, and antiques	XXI

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ενίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών⁽¹⁾
 Import duties and taxed value of certain imported articles subject to taxation⁽¹⁾

Γενουάριος — January

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀγαθὰ	Ἀξία — Value		Δασμοὶ Import duties		Articles subject to taxation
	1970	1969	1970	1969	
Σύνολον	2.117.591	2.169.384	344.705	369.000	Total
Σύνολον ἀναγραφομένων ἀγαθῶν ..	940.601	948.771	(2) 184.074	(3) 196.719	All commodities
Τρόφιμα	148.149	145.359	45.933	49.513	Foodstuffs
Κρέατα νωπὰ καὶ κατεψυγμένα ...	35.292	22.369	6.930	4.744	Meat, fresh and frozen
Γάλα μετὰ ἢ ἀνευ σακχάρους ...	43.688	54.814	4.410	5.296	Milk, with or without sugar
Μπανάναι	3.658	9.085	3.774	7.784	Bananas
Πέπερι μέλαν καὶ κανελλοπίπερον .	920	1.010	1.853	3.331	Black pepper and allspice
Κανέλλα καὶ γαρύφαλλα	436	372	396	743	Cinnamon and cloves
Καφὲς καὶ ἐκχυλίσματα καφέ ...	30.238	24.402	19.615	17.373	Coffee and coffee extracts
Τέτον	452	1.352	538	2.104	Tea
Κριθὴ	—	—	—	—	Barley
Παρασκευάσματα κρεάτων, ἥτοι: ἀλ- λάντια, σαλάμια, χοιρομήρια κλπ.	11.097	8.708	3.907	3.150	Meat preparations, i.e.: sausages, salamis, hams etc.
Κονσέρβαι ἰχθύων, ἥτοι: σαρδέλλαι, τόννοι, σολομοὶ κλπ.	8.842	7.597	1.706	1.749	Fish in tins, i.e.: sardines, tun- nies, salmons etc.
Σάκχαρις	3.982	727	491	346	Sugar
Κακάον εἰς βάλανους	9.544	14.923	2.313	2.893	Cocoa beans
Ποτὰ καὶ καπνὸς	2.140	3.135	2.550	4.136	Beverages and tobacco
Οὐίσκυ	2.140	3.135	2.550	4.136	Whisky
Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυ- σίων	65.329	79.544	7.890	10.509	Non-edible raw materials (excl. fuel)
Ξυλεία πριστὴ ἐξ ἐλάτης καὶ πεύκης	37.069	48.929	6.248	8.594	Pine and fir, sawn
Χαρτόμαζα	28.260	30.615	1.642	1.915	Paperpulp
Ὁρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά καὶ συναφῆ	28.121	12.226	8.972	8.371	Mineral fuels and greases
Ἀνθρακες, ὑπὸ ἀνθρακες, πλίνθοι ...	5.282	2.839	704	446	Coal, coke, briquettes
Ὁρυκτέλαια	19.372	6.368	1.267	1.817	Mineral oils
Ἀέρια πετρελαίου	3.467	3.019	7.001	6.108	Petrol gases
Χημικὰ προϊόντα	173.787	150.708	27.416	22.199	Chemical products
Υδρογονάνθρακες	472	5.810	549	407	Hydrocarbon
Ἀντιβιοτικά	44.752	31.086	4.527	3.193	Antibiotics
Ἰδιοσκευάσματα	52.212	43.942	4.962	4.303	Chemical preparations
Ἐκχυλίσματα δεψικά προελεύσεως φυτικῆς	589	1.423	246	665	Tanning extracts of vegetable origin
Συνθετικὰ καὶ ὀργανικὰ χρωστικὰ ὕλαι	9.086	9.718	3.580	3.604	Synthetic-organic dyestuffs
Βερνίκια καὶ βερνικοχρώματα	3.907	4.343	1.242	1.281	Varnishes and varnish paints
Σάπωνες καὶ ἀπορρυπαντικά	2.182	2.137	1.408	1.346	Soaps and detergents
Τεχνητὰ καὶ πλαστικὰ ὕλαι	60.318	52.176	10.745	7.668	Artificial and plastic materials
Φύλλα ἐξ ἀναγεννημένης κυτταρίνης (σελοφάν)	269	73	157	32	Cellophane paper
Βιομηχανικὰ εἶδη	215.544	252.946	47.415	59.049	Industrial products
Ἐπίσωτρα καὶ ἀεροθάλαμοι καινουρ- γεῖς	17.304	26.182	3.941	6.012	Tyres and inner tubes
Φύλλα ἐπικολλητὰ (contre-plaques)	3.307	4.593	1.109	1.579	Plywood (contre-plaques)
Ξυλεία τεχνητὴ ἢ ἀνεσχηματισμένη	38	965	13	319	Artificial wood
Πλάκες ἐκ χαρτομάζης	719	644	237	218	Slabs of paperpulp
Νήματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν νῶν	15.994	17.103	3.717	4.259	Yarns of synthetic or artificial textile fibres
Υφάσματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν νῶν	5.748	8.153	2.991	4.348	Fabrics of synthetic or artificial textile fibres
Νήματα ἐξ ἐρίου, βεβαμμένα	27.109	2.417	551	318	Woollen yarns, dyed
Υφάσματα ἐξ ἐρίου ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	7.254	7.233	2.699	2.807	Woollen fabrics, pure or mixed

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ενίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών ⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Import duties and taxed value of certain imported articles subject to taxation ⁽¹⁾ (continued)

Ἰανουάριος — January

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀγαθὰ	Ἀξία — Value		Δασμοὶ Import duties		Articles subject to taxation
	1970	1969	1970	1969	
Τάσματα βαμβακερά, ἀμιγῆ ἢ σύμ- μικτα	17.757	25.202	7.692	10.705	Cotton fabrics, pure or mixed
Τάσματα ἐκ τεχνητῶν ἢ συνθετι- κῶν ὑφαντικῶν ἰνῶν	9.031	9.625	5.586	5.957	Fabrics of artificial or synthetic textile fibres
Βελούδα κλπ.	7.642	9.569	3.929	5.830	Velvet etc.
Κεραμευτικά προϊόντα, ἥτοι: πλακί- δικ, κύβοι καὶ πλάκες ἐπενδύσε- ως δαπέδου, γανωμένα ἢ ἐσmaal- τωμένα, μονόχρωμα	703	410	333	227	Pottery products, i.e.: floor slabs, tiles etc., glazed or enamelled, of one colour
Ἐπιτραπέζια σκευὴ καὶ εἶδη οικια- κῆς χρήσεως ἐκ πορσελάνης	1.943	1.558	1.100	849	Table and other household serv- ices of porcelain
Ράβδοι ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	37.580	29.074	3.355	2.760	Iron or steel bars
Φύλλα καὶ λαμαρίναι ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος	48.956	94.358	5.307	7.836	Iron or steel sheets
Σύρματα ἐκ σιδήρου ἢ χάλυβος, γυμνά	4.478	4.337	637	554	Iron or steel wire, not covered
Ἐξαρτήματα σωληνώσεων ἐκ σιδή- ρου ἢ χάλυβος	4.374	5.237	1.561	1.722	Iron or steel pipe accessories
Θερμάστραι, θερμαγωγοί, μαγειρεῖα, μὴ ηλεκτρικά	2.431	2.705	976	1.118	Stoves, radiators, cooking ranges, not electric
Ξυριστικά λεπίδες	3.176	3.581	1.681	1.661	Razor blades
Μηχανήματα καὶ μεταφορικά μέσα ..	294.547	292.730	39.575	39.079	Machinery and transport equipment
Κινητὲς ἐκρήξεως ἢ ἐσωτερικῆς καύσεως, ἐμβολοφόροι	6.946	13.192	645	1.604	Explosion or internal combustion motors
Ἡλεκτρικά ψυγεία οικιακῆς χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	2.709	4.364	1.211	1.936	Refrigerators of domestic use, up to 250 kg.
Ἡλεκτρικά πλυντήρια οικιακῆς χρή- σεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	10.454	12.687	3.119	3.777	Electric washing machines of do- mestic use, up to 250 kg.
Ραπτομηχαναὶ	4.752	6.871	293	530	Sewing machines
Ἡλεκτρικαὶ στήλαι	6.139	7.671	2.104	2.770	Electric batteries
Ἡλεκτρικά μαγειρεῖα ἄνω τῶν 40 χγρ.	867	137	450	69	Electric kitchens, more than 40 kg.
Ἡλεκτρικαὶ συσκευαὶ ἐνσωματωμένης λεφωνίας καὶ τηλεγραφίας	28.394	18.329	1.246	1.131	Telephony and telegraphy electric apparatus
Ραδιόφωνα	6.568	6.987	1.751	1.854	Radio sets
Φωνογράφοι ἠλεκτρικοὶ καὶ λοιποὶ	1.840	3.456	426	707	Gramophones, electric or not
Καλώδια μετὰ περιβλήματος ἐκ μο- λύβδου	26	—	7	—	Leadcoated cables
Γεωργικὸν ἔλκυστήρες	26.040	41.977	1.817	2.550	Agricultural tractors
Ἀμαξαὶ αὐτοκίνητοι ἐπιβατηγοὶ ...	121.884	74.472	18.229	13.155	Passenger motor cars
Ἀμαξαὶ αὐτοκίνητοι φορτηγοὶ	20.150	15.763	3.351	2.557	Trucks
Βάσεις αὐτοκινήτων	42.001	69.148	3.055	4.586	Chassis
Μέρη αὐτοκινήτων, ἥτοι: ἄξονες, ἡ- μαξόνια, μειωτήρες κραδασμῶν καὶ τροχοὶ	12.795	14.833	1.305	1.286	Motor cars accessories, i.e.: axles, half-axes, shock absorbers and wheels
Αὐτοκίνητα ποδήλατα	2.982	3.143	566	567	Motor cycles
Λόγιστρα βιομηχανοποιημένα εἶδη	12.984	12.123	4.323	3.863	Miscellaneous industrial goods
Εἶδη ὑγιεινῆς	4.697	3.901	1.850	1.459	Sanitation articles
Ὀρολόγια θυλακίου καὶ βραχίονος ..	4.937	4.969	1.535	1.559	Wrist and pocket watches
Γραφίδες τύπου μολυβδοκονδύλων ..	3.350	3.253	938	845	Pencils
Λοιπὰ ἀγαθὰ	1.176.990	1.220.613	160.631	172.281	Others

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ
ἐκ τῶν ὑπὸ τῶν Διυλιστηρίων πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ
ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II:12.
(2) Τὰ 53,4% τῶν συνολικῶν ἐξ εισαγωγικῶν δασμῶν εἰσ-
πράξεων.
(3) Τὰ 53,3% τῶν συνολικῶν ἐξ εισαγωγικῶν δασμῶν εἰσ-
πράξεων.

(1) Not including value and duties collected from sales of
products of the Oil Refineries (see table II:12).

(2) 53,4% of total receipts from import duties.

(3) 53,3% of total receipts from import duties.

II: 6. Δασμολογηθείσα αξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας της 'Αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινόμησης του Διεθνούς Έμπορίου (ΤΤΔΕ)

Γενουάριος

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορίες ΤΤΔΕ	Αξία δασμολογηθείσα Taxed value		Δασμοί Import duties		Φόρος κύκλου εργασιών (1) Business turnover tax	
	1970	1969	1970	1969	1970	1969
Σύνολον	2.117.591	2.169.384	344.705	369.000	221.420	223.228
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	237.657	295.326	61.512	79.643	6.094	9.048
1 Ποτά και καπνός	5.060	4.671	4.958	5.478	1.041	1.499
2 Πρώται ύλαι μη έδωδιμοι, πλύν καυσίμων .	202.370	232.887	15.951	21.233	14.504	17.190
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	39.703	38.333	12.310	10.501	2.286	1.895
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	10.314	7.396	2.928	4.133	1.134	441
5 Χημικά προϊόντα	318.276	279.828	49.738	42.842	40.375	35.396
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	523.238	542.427	101.290	107.856	69.953	75.628
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών	686.061	677.192	72.438	73.460	72.386	68.426
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	94.384	91.071	23.477	23.812	13.578	13.674
9 Είδη και συναλλαγαί μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	528	253	103	42	69	31

Έκατοστιαία κατανομή						
Σύνολον	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	11,2	13,6	17,9	21,6	2,8	4,1
1 Ποτά και καπνός	0,2	0,2	1,4	1,5	0,5	0,7
2 Πρώται ύλαι μη έδωδιμοι, πλύν καυσίμων .	9,6	10,7	4,6	5,8	6,6	7,7
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	1,9	1,8	3,6	2,8	1,0	0,8
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	0,5	0,4	0,9	1,1	0,5	0,2
5 Χημικά προϊόντα	15,0	12,9	14,4	11,6	18,2	15,9
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	24,7	25,0	29,4	29,2	31,6	33,9
7 Μηχανήματα και υλικόν μεταφορών	32,4	31,2	21,0	19,9	32,7	30,6
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	4,5	4,2	6,8	6,5	6,1	6,1
9 Είδη και συναλλαγαί μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

(1) Περιλαμβάνεται και ό ειδικός φόρος κύκλου εργασιών.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5 % ύπέρ τών Πανεπιστημίων και οι διάφοροι ύπέρ τρίτων φόροι. Έπίσης, δεν περιλαμβάνονται οι εισπραχθέντες δασμοί και φόροι έν τών ύπό τών Διυλιστηρίων πετρελαίου διατεθέντων εις τό έμπόριον προϊόντων, περί ών ό πίναξ II: 12, καθώς και τής σακχάρως έγχωρίου παραγωγής.



Taxed value, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (SITC)

January

Thousand drachmae at current prices

Thousand arachnidae at current prices

Φόρος καταναλώσεως και πολυτελείας Luxury and consumption tax		Σύνολον δασμῶν και φόρων (2) Total import duties and taxes		Μέση ἐπιβάρυνσις τῆς ἀξίας ἐπὶ τοῖς % Average charge of value %				SITC commodity categories
				Ἐκ δασμῶν From Import duties		Ἐκ συνόλου δασμῶν και φόρων From total du- ties and taxes		
1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	
78.908	82.164	645.033	674.392	16,3	17,0	30,5	31,1	Total
21.804	19.446	89.410	108.137	25,9	27,0	37,6	36,6	Food and live animals 0
1.987	2.195	7.986	9.172	98,0	117,3	157,8	196,4	Beverages and tobacco 1
13	27	30.468	38.450	7,9	9,1	15,1	16,5	Crude materials inedible, except fuels 2
33.247	33.712	47.843	46.108	31,0	27,4	120,5	120,3	Mineral fuels, lubricants etc. 3
—	—	4.062	4.574	28,4	55,9	39,4	61,8	Animal and vegetable oils and fats . . 4
2.320	2.748	92.433	80.986	15,6	15,3	29,0	28,9	Chemicals 5
10.535	13.766	181.778	197.250	19,4	19,9	34,7	36,4	Manufactured goods classified chiefly by material 6
4.809	5.397	149.633	147.283	10,6	10,8	21,8	21,7	Machinery and transport equipment 7
4.193	4.873	41.248	42.359	24,9	26,1	43,7	46,5	Miscellaneous manufactured articles . 8
—	—	172	73	19,5	16,6	32,6	28,9	Commodities and transactions not clas- sified according to kind 9

Percent - distribution

100,0	100,0	100,0	100,0				Total
27,6	23,7	13,9	16,0				Food and live animals 0
2,5	2,8	1,3	1,4				Beverages and tobacco 1
0,0	0,0	4,7	5,7				Crude materials inedible, except fuels 2
42,2	41,0	7,4	6,8				Mineral fuels, lubricants etc. 3
—	—	0,6	0,7				Animal and vegetable oils and fats . . 4
2,9	3,3	14,3	12,0				Chemicals 5
13,4	16,7	28,2	29,3				Manufactured goods classified chiefly by material 6
6,1	6,6	23,2	21,8				Machinery and transport equipment 7
5,3	5,9	6,4	6,3				Miscellaneous manufactured articles . 8
—	—	0,0	0,0				Commodities and transactions not clas- sified according to kind 9

Percent - distribution

100,0	100,0	100,0	100,0	Total				
27,6	23,7	13,9	16,0	Food and live animals 0				
2,5	2,8	1,3	1,4	Beverages and tobacco 1				
0,0	0,0	4,7	5,7	Crude materials inedible, except fuels 2				
42,2	41,0	7,4	6,8	Mineral fuels, lubricants etc. 3				
—	—	0,6	0,7	Animal and vegetable oils and fats . . 4				
2,9	3,3	14,3	12,0	Chemicals 5				
13,4	16,7	28,2	29,3	Manufactured goods classified chiefly by material 6				
6,1	6,6	23,2	21,8	Machinery and transport equipment 7				
5,3	5,9	6,4	6,3	Miscellaneous manufactured articles . 8				
—	—	0,0	0,0	Commodities and transactions not clas- sified according to kind 9				

(1) Including the special business turnover tax.

(2) Not including the special contribution of 0,5 % for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of products of the Oil Refineries (see table II:12), and from sugar of local production.



II: 7. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί⁽¹⁾, εισπραχθέντες υπό τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς

Import duties and other special taxes and contributions⁽¹⁾ on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Greek Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοί — Import duties				Φόρος κύκλου ἐργασιῶν (2) Business turnover tax (2)				Φόροι καταναλώσεως καὶ πολυτελείας Consumption and luxury tax			
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January			
	1970	1969			1970	1969			1970	1969		
Σύνολον Total	344.705	369.000			221.420	223.228			78.908	82.164		
I ...	20.003	19.902			932	1.100			6.218	7.283		
II ...	32.096	52.345			1.931	2.764			7.045	11.187		
III ...	2.990	4.201			1.184	492			—	—		
IV ...	19.153	19.412			4.996	7.285			10.534	3.172		
V ...	12.837	10.806			2.529	2.097			33.247	33.711		
VI ...	36.505	33.705			31.861	28.730			2.523	3.878		
VII ...	20.862	19.888			14.128	14.282			1.831	3.527		
VIII ...	1.785	2.263			608	796			91	124		
IX ...	9.842	13.302			7.916	11.051			1	—		
X ...	14.201	12.676			10.119	8.975			69	54		
XI ...	41.186	47.764			22.428	24.187			7.954	9.301		
XII ...	588	650			216	263			38	51		
XIII ...	9.776	10.906			5.127	5.473			1.250	1.227		
XIV ...	576	368			395	284			317	333		
XV ...	35.700	33.898			35.381	38.462			331	280		
XVI ...	43.664	46.024			47.190	42.228			4.330	5.104		
XVII ...	28.446	27.146			24.467	25.022			479	293		
XVIII ...	8.966	8.488			7.197	7.235			1.795	1.920		
XIX ...	439	393			274	226			—	—		
XX ...	5.090	4.861			2.541	2.276			855	719		
XXI ...	—	2			—	—			—	—		

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5 % ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐν τῶν ὑπὸ τῶν Διυλιστηρίων πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πῖναξ II : 12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώς ἐγγωρῆς παραγωγῆς.

(2) Περιλαμβάνεται καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος κύκλου ἐργασιῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5 % for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of products of the Oil Refineries (see table II : 12), and from sugar of local production.

(2) Including the special business turnover tax.

II: 8. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εισαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ τῶν

Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἰανουάριος — January

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κού Δασμο- λογίου Εισαγωγής Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοί και λοιποί φόροι (1) Import duties and other taxes		Ἀξία εισαγωγῶν — Value of imports				Ἀναλογία δασμολογηθείσας ἀξίας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			Ὀλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed				Δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		Ὀλικὴν ἐπὶ τοῖς % Of all imports %	
	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969
Σύνολον Total	645.033	674.392	4.609.709	3.908.186	2.117.591	2.169.384	45,9	55,5	30,5	31,1	14,0	17,3
I ...	27.153	28.285	349.546	260.805	139.501	131.048	39,9	50,4	19,5	21,6	7,8	10,8
II ...	41.072	66.296	68.793	151.767	60.961	141.911	88,6	93,5	67,4	46,7	59,7	43,7
III ...	4.174	4.693	12.182	8.451	11.053	7.907	90,7	93,6	37,8	59,4	34,3	55,5
IV ...	34.683	29.869	97.404	80.892	63.709	63.238	65,4	78,2	54,4	47,2	35,6	36,9
V ...	48.613	46.614	235.918	206.093	58.145	48.084	24,6	23,3	83,6	96,9	20,6	22,6
VI ...	70.889	66.313	335.416	267.801	261.181	232.106	77,9	86,7	27,1	28,6	21,1	24,8
VII ...	36.821	37.697	114.969	111.098	98.784	100.891	85,9	90,8	37,3	37,4	32,0	33,9
VIII ...	2.484	3.183	79.043	48.914	23.361	22.072	29,6	45,1	10,6	14,4	3,2	6,5
IX ...	17.759	24.353	61.456	84.861	60.767	83.294	98,9	98,2	58,4	29,2	28,9	28,7
X ...	24.389	21.705	93.266	95.121	81.113	69.412	87,0	73,0	30,1	31,3	26,1	22,8
XI ...	71.568	81.252	221.342	271.156	175.926	189.255	79,5	69,8	40,7	42,9	32,3	30,0
XII ...	842	964	1.376	1.515	1.323	1.505	96,1	99,3	63,6	64,1	61,2	63,6
XIII ...	16.453	17.606	41.811	41.941	35.495	38.066	84,9	90,8	45,5	46,3	38,6	42,0
XIV ...	1.288	985	2.139	2.920	2.051	1.724	95,9	59,0	62,8	57,1	62,8	33,7
XV ...	71.412	72.640	328.650	339.232	298.337	306.883	90,8	90,6	23,9	23,7	21,7	21,4
XVI ...	95.184	93.356	623.214	628.202	463.058	422.094	74,3	67,2	20,6	22,1	12,3	14,9
XVII ...	53.392	52.461	1.865.165	1.232.547	217.240	245.416	11,6	19,9	24,6	21,4	2,9	4,3
XVIII ...	17.958	17.643	59.499	58.085	47.505	48.476	79,8	83,5	37,8	36,4	30,2	30,4
XIX ...	713	619	1.961	1.536	1.961	1.536	100,0	100,0	36,4	40,3	36,4	40,3
XX ...	8.486	7.856	16.429	14.937	16.120	14.405	98,1	96,4	52,6	54,5	57,7	52,6
XXI ...	—	2	130	312	—	61	—	19,6	—	3,3	—	0,6

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5 % ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τῶν Διυλιστηρίων πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πῖναξ II : 12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώους ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(1) Not including the special contribution of 0,5 % for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of products of the Oil Refineries (see table II : 12), and from sugar of local production.

II: 9. Δασμοί καὶ λοιποὶ εἰδικοὶ φόροι καὶ εἰσφοραί, εἰσπραχθέντες ἐπὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως αὐτῶν

Import duties and other special taxes and contributions collected, by country of origin of imported goods

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοὶ (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January				
	1970	1969			1970	1969			
Γενικὸν σύνολον	344.705	369.000			300.328	305.392			All countries
ΕΥΡΩΠΗ	263.648	273.379			255.736	267.104			EUROPE
Χῶραι ΕΟΚ(3)	158.593	158.874			171.160	168.818			EEC Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	13.286	10.437			12.761	11.740			Belgium-Luxembourg
Γαλλία	28.549	23.752			33.189	25.523			France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσ.)	61.905	62.703			66.916	61.924			Germany (R.F.)
Ἰταλία	38.901	43.163			46.087	55.761			Italy
Ὁλλανδία	15.952	18.819			12.207	13.870			Netherlands
Χῶραι ΕΕΕΣ(4)	62.162	65.864			43.783	46.701			EFTA Countries (4)
Αὐστρία	8.344	7.180			5.864	5.451			Austria
Δανία	3.041	3.345			1.586	1.720			Denmark
Ἑλβετία	11.867	10.781			9.863	8.635			Switzerland
Ἡνωμ. Βασίλειον	30.262	37.086			21.432	26.319			United Kingdom
Νορβηγία	2.754	3.806			1.252	1.469			Norway
Πορτογαλία	1.064	758			551	337			Portugal
Σουηδία	4.830	2.908			3.235	2.770			Sweden
Ἀνατ. Εὐρώπη	25.955	34.172			34.996	44.612			Eastern Europe
Βουλγαρία	1.523	2.335			779	975			Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	2.751	4.447			1.605	6.355			Germany east.
Ε.Σ.Σ.Δ.	3.355	6.197			8.934	21.046			U.S.S.R.
Οὐγγαρία	3.318	5.618			1.895	1.774			Hungary
Πολωνία	2.608	3.117			1.138	2.261			Poland
Ρουμανία	7.376	6.759			17.360	1.313			Rumania
Τσεχοσλοβακία	5.024	5.699			3.285	10.888			Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	16.938	14.469			5.797	6.973			Other European Countries
ΑΣΙΑ	26.138	27.913			12.304	11.710			ASIA
Ἰαπωνία	15.852	14.214			9.134	8.676			Japan
Ἰσραήλ	2.540	2.987			1.224	1.047			Israel
Λοιπὴ Ἀσία	7.746	10.712			1.946	1.987			Others
ΑΦΡΙΚΗ	14.773	10.923			16.058	9.835			AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	646	1.190			255	134			AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	39.494	55.594			15.970	16.607			AMERICA
Βραζιλία	14.018	13.715			135	40			Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	18.340	29.739			12.654	14.046			USA
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	7.136	12.140			3.181	2.521			Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	6	1			5	2			MISCELLANEOUS (unspecified countries etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ λοιποὶ φόροι τῶν ὑπὸ τῶν Διυλιστηρίων πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II : 12, τῆς σακχαρώς ἐγχωρίου παραγωγῆς καὶ τῶν παραλαμβανομένων ἐφοδίων, τῶν ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν πλοίων, τῶν ἐκτελούντων πλόας ἐξωτερικοῦ ἢ μικτοῦς.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5 % ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διέφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the duties and other taxes collected from the sale of products of the Oil Refineries (see table II : 12), from sugar of local production and from goods taken by vessels under Greek flag engaged in foreign or mixed traffic.

(2) Not including the special contribution of 0,5 % for the Universities and various other taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 9α. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως τών εισαχθέντων αγαθών

Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of imported goods

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January				
	1970	1969			1970	1969			
Γενικὸν σύνολον	117.950	114.027			52.538	70.015			All countries
ΕΥΡΩΠΗ	51.575	50.681			47.876	66.335			EUROPE
Χῶραι ΕΟΚ (3)	35.178	28.894			26.129	46.280			EEC Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	927	625			871	507			Belgium-Luxemburg
Γαλλία	11.236	4.178			7.292	13.534			France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσ.)	13.490	13.883			8.300	11.617			Germany (F. R.)
Ἰταλία	7.105	7.603			6.196	15.780			Italy
Ὁλλανδία	2.420	2.605			3.470	4.842			Netherlands
Χῶραι ΕΕΕΣ (4)	12.891	8.812			6.338	6.376			EFTA Countries (4)
Αὐστρία	160	717			117	481			Austria
Δανία	372	239			227	100			Denmark
Ἑλβετία	1.430	1.658			806	1.110			Switzerland
Ἡνωμ. Βασίλειον	8.610	4.337			4.385	3.856			United Kingdom
Νορβηγία	1.699	1.422			412	288			Norway
Πορτογαλία	23	15			14	10			Portugal
Σουηδία	597	424			377	531			Sweden
Ἀνατ. Εὐρώπη	2.874	10.130			14.849	9.712			Eastern Europe
Βουλγαρία	162	825			86	1.029			Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική . .	399	382			334	362			Germany east.
Ε.Σ.Σ.Δ.	889	7.318			14.232	7.892			U.S.S.R.
Οὐγγαρία	9	35			12	20			Hungary
Πολωνία	1.227	847			55	103			Poland
Ρουμανία	27	630			17	236			Rumania
Τσεχοσλοβακία	161	93			113	70			Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	632	2.845			560	3.967			Other European Countries
ΑΣΙΑ	16.810	2.796			559	228			ASIA
Ἰαπωνία	9.508	559			476	108			Japan
Ἰσραήλ	288	223			75	77			Israel
Λοιπὴ Ἀσία	7.014	2.014			8	43			Others
ΑΦΡΙΚΗ	890	782			366	26			AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	428	290			4	9			AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	48.247	57.557			3.733	3.417			AMERICA
Βραζιλία	798	290			—	—			Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	8.813	36.522			864	2.860			USA
Λοιπὴ Ἀμερική	38.636	20.745			2.869	557			Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	—	1.921			—	—			MISCELLANEOUS (unspecified countries etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ λοιποὶ φόροι τῶν ὑπὸ τῶν Διυλιστηρίων πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προτόνων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II : 12, τῆς σακχαρώς ἐγχωρίου παραγωγῆς καὶ τῶν παραλαμβανομένων ἐφοδίων, τῶν ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν πλοίων, τῶν ἐκτελούντων πλόας ἐξωτερικοῦ ἢ μικτοῦς.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5 % ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the duties and other taxes collected from the sale of products of the Oil Refineries (see table II : 12), from sugar of local production, and from goods taken by vessels under Greek flag engaged in foreign or mixed traffic.

(2) Not including the special contribution of 0,5 % for the Universities and various other taxes in favour of third parties.

(3)* European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 10. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί⁽¹⁾, μη εισπραχθέντες υπό τῶν Τελωνείων, λόγω ειδικῆς νομοθετικῆς απαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς καὶ ἄξια αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς

Import duties and other special taxes and contributions⁽¹⁾ on imported goods not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the goods, by sections of the Greek Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εισαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Ἀξία μὴ δασμολογηθεῖσα Value not subject to taxation				Δασμοὶ μὴ εισπραχθέντες Import duties not collected				Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς μὴ εισπραχθέντες ⁽²⁾ Other import taxes not collected ⁽²⁾			
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January			
	1970	1969			1970	1969			1970	1969		
Σύνολον Total	2.492.118	1.738.802			117.950	114.027			52.538	70.015		
I ...	240.045	129.757			41.281	25.087			—	123		
II ...	7.832	9.856			164	937			88	10		
III ...	1.129	544			580	327			4	6		
IV ...	33.695	17.654			2.638	1.267			1.519	994		
V ...	177.773	158.009			14.283	14.719			24.151	41.861		
VI ...	74.235	35.695			11.199	4.169			4.599	3.822		
VII ...	16.185	10.207			1.171	1.477			601	763		
VIII ...	55.682	26.842			6.234	4.351			45	107		
IX ...	689	1.567			55	622			52	230		
X ...	12.153	25.709			2.326	2.464			535	564		
XI ...	45.416	81.901			4.348	4.092			2.808	867		
XII ...	53	10			59	3			12	1		
XIII ...	6.316	3.875			1.019	688			991	569		
XIV ...	88	1.196			—	5			—	7		
XV ...	30.313	32.349			10.098	8.854			4.041	4.356		
XVI ...	160.156	206.108			10.184	12.827			10.017	13.707		
XVII ...	1.647.925	987.131			10.545	30.697			1.471	681		
XVIII ...	11.994	9.609			1.660	1.159			1.549	1.250		
XIX ...	—	—			—	—			—	—		
XX ...	309	532			106	282			55	97		
XXI ...	130	251			—	—			—	—		

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ λοιποὶ φόροι τῶν ὑπὸ τῶν Διυλιστηρίων πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II : 12, τῆς σακχαρώς ἐγχωρίου παραγωγῆς καὶ τῶν παραλαμβανομένων ἐφοδίων, τῶν ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν πλοίων, τῶν ἐκτελούντων πλόας ἐξωτερικοῦ ἢ μικτοῦς.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5 % ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(1) Not including the duties and other taxes collected from the sale of products of the Oil Refineries (see table II : 12), from sugar of local production, and from goods taken by vessels under Greek flag engaged in foreign or mixed traffic.

(2) Not including the special contribution of 0,5 % for the Universities and various other taxes in favour of third parties.

II: 11. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότητας και αξία αυτών C.I.F., κατά κυρίους τομείς δραστηριότητας των δικαιούχων άτελείας

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the goods, by main activity sectors of beneficiaries

Ιανουάριος — January

Ποσότητες εις τόννους
Αξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως—Value and duties in thousand drachmae at current prices

Quantity in tons

Κύριοι τομείς δραστηριότητας δικαιούχων άτελείας (1)	Ποσότητας Quantity		Αξία Value		Σύνολον δασμῶν και φόρων (2) Total duties and taxes		Main activity sectors of beneficiaries (1)
	1970	1969	1970	1969	1970	1969	
Σύνολον	280.204	276.764	2.279.219	1.604.533	170.453	184.004	Total
1. Γεωργία-Κτηνοτροφία- Αλιεία	12.425	32.215	53.541	80.274	11.736	15.281	1. Agriculture - Live- stock - Fishing
2. Μεταλλεία	521	564	10.549	12.411	1.556	2.692	2. Mining
3. Βιομηχανία	235.572	171.429	377.720	322.783	71.386	61.674	3. Industry
4. Οικοδομαί και κατα- σκευαί	—	1	126	38	28	3	4. Buildings and con- structions
5. Ηλεκτρισμός - Φωταέ- ριον	3.024	42.926	8.718	19.029	1.501	12.232	5. Electricity-Gas
6. Υπηρεσίαι ύδάτων ...	7	1	410	43	109	12	6. Water supply
7. Τράπεζαι-Εμπόριον ..	19	5	4.285	554	480	98	7. Banks-Commerce
8. Μεταφοραί	13.016	21.592	1.574.667	1.006.769	24.946	55.861	8. Transport
9. Διοικητικαί Δημόσιαι Υπηρεσίαι	4.107	443	18.567	14.756	9.978	4.577	9. Government adminis- trative services
10. Στρατιωτικαί Υπηρε- σίαι	118	72	2.453	1.758	346	297	10. Military services
11. Παιδεία	19	3	4.344	1.002	1.162	247	11. Education
12. Θρησκεία	—	—	—	58	—	38	12. Religion
13. Υπηρεσίαι Ιατρικαί και Ουγειονομικαί	—	19	1	1.713	2	700	13. Medical and sanitary services
14. Κοινωνική άντίληψις και πρόνοια	12	24	2.134	1.193	858	2.220	14. Social welfare
15. Μουσεία - Αρχαιοτήτες -Βιβλιοθήκαι και Όργανοι Επιστημονικής Ερεύνης	16	7	817	1.606	258	487	15. Museums-Antiquities -Libraries and Insti- tutes of Scientific Research
16. Υπηρεσίαι αναψυχής ..	—	—	—	—	—	—	16. Recreation services
17. Άθλητισμός	—	7	201	34	50	27	17. Athletics
18. Προσωπικαί υπηρεσίαι και Τουρισμός	68	103	1.628	1.301	660	493	18. Personal services and tourism
19. Είδη εισαγόμενα βάσει του Ν.Δ. 2687/53 (πε- ρί προσελκύσεως ξένων κεφαλαίων)	432	209	9.918	14.356	3.509	2.252	19. Items imported under the D. L. 2687/53 (concerning attrac- tion of foreign cap- ital)
20. Λοιπά	10.848	7.144	209.140	124.855	41.888	24.813	20. Other

Σημ.: Είς τόν πίνακα τούτον δέν περιλαμβάνονται τὰ ἐξ ἀντικει-
μένου ἀπαλλασσόμενα ἀγαθά.
(1) Βλέπε ἀνάλυσιν κατηγοριῶν δικαιούχων άτελείας εἰς «Μη-
ναῖον Δελτίον Στατιστικῆς Δημοσίῶν Οἰκονομικῶν» μηνὸς
Ἰουνίου 1962, τόμος IV, ἀριθ. τεύχους 6, σελ. 34-36.
(2) Δέν περιλαμβάνονται ἡ εἰδική εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν
Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐ-
πίσης, δέν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ λοιποὶ φόροι ἐκ
τῶν ὑπὸ τῶν Διυλιστηρίων πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ
ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, τῆς σακχαρώ-
εως ἐγχωρίου παραγωγῆς καὶ τῶν παραλαμβανόμενων ἐφοδίων,
τῶν ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν πλοίων, τῶν ἐκτελούντων
πλοῖα ἐξωτερικοῦ ἢ μικτοῦς.

Note: This table does not include goods not subject to taxation.

(1) For analysis of exemption beneficiaries see the Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, June 1962, Vol. IV, No 6, p.p. 34-36.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also duties and other taxes collected from the sale of products of the Oil Refineries (see table II: 12), from sugar of local production, and from goods taken by vessels under Greek flag engaged in foreign or mixed traffic.

II: 12. Ποσότης, αξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί τών εκ τής παραγωγής τών Διυλιστηρίων πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων

Quantity, value and duties, collected or not, on sales of goods produced by the Oil Refineries

Ποσότης εις τόννους

Αξία, δασμοί και φόροι εις χιλιάδας δραχ. τρεχ. αγοραστικής δυνάμεως — Value, duties and taxes in thousand drachmae at current prices

Quantity in tons

	Δασμολογηθέντα Subject to duties				Μη δασμολογηθέντα (1) Not subject to duties (1)				
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January				
	1970	1969			1970	1969			
Σύνολον									Total
Ποσότης	150.393	293.620			23.195	53.519			Quantity
Ἀξία	105.472	213.773			13.508	38.872			Value
Δασμοὶ	57.676	24.829			1.094	3.168			Duties
Φόρος καταναλώσεως .	152.215	370.825			23.681	68.713			Consumption tax
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	921	1.536			—	—			Turnover tax
α) Πετρέλ. φωτιστικὸν									a) Kerosene
Ποσότης	30	41			—	6.500			Quantity
Ἀξία	31	33			—	6.742			Value
Δασμοὶ	5	66			—	—			Duties
Φόρος καταναλώσεως .	—	—			—	—			Consumption tax
β) Νάφθα, Μοτορίνη									b) Diesel oil
Ποσότης	76.179	154.908			15.005	13.885			Quantity
Ἀξία	59.994	122.024			9.869	10.847			Value
Δασμοὶ	3.458	6.995			809	630			Duties
Φόρος καταναλώσεως .	80.119	192.423			19.582	17.257			Consumption tax
γ) Ὑπολείμματα νά- φθης									c) Mazout (crude oil)
Ποσότης	58.423	100.942			7.696	21.783			Quantity
Ἀξία	26.539	46.159			2.746	9.896			Value
Δασμοὶ	1.912	3.311			216	706			Duties
Φόρος καταναλώσεως .	14.407	25.317			1.916	5.446			Consumption tax
δ) Βενζίνη ἐν γένει									d) Gasoline in general
Ποσότης	13.125	32.687			494	10.511			Quantity
Ἀξία	15.870	39.935			893	10.678			Value
Δασμοὶ	2.515	5.144			69	1.614			Duties
Φόρος καταναλώσεως .	57.689	153.085			2.183	46.010			Consumption tax
ε) Ἀσφαλτος									e) Asphalt
Ποσότης	300	1.050			—	747			Quantity
Ἀξία	235	822			—	598			Value
Δασμοὶ	18	66			—	48			Duties
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	27	139			—	—			Turnover tax
στ) Ἀέρια πετρελαίου									f) Petrol gases
Ποσότης	2.336	3.992			—	93			Quantity
Ἀξία	2.803	4.800			—	111			Value
Δασμοὶ	49.768	9.247			—	170			Duties
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	894	1.397			—	—			Turnover tax

Σημ.: Είς τόν άνωτέρω πίνακα περιλαμβάνονται τά προϊόντα παραγωγής: α) Έλληνικού Κρατικού Διυλιστηρίου πετρελαίου και β) Διυλιστηρίου πετρελαίου Θεσσαλονίκης (ESSO-PAPPAS).

(1) Δέν περιλαμβάνονται οι δασμοί και λοιποί φόροι τών παραλαμβανομένων εφοδίων, τών υπό Έλληνικήν σημαίαν πλοίων, τών εκτελούντων πλόας εξωτερικού ή μικτούς.

Note: The above table includes products of the a) Greek Oil Refinery, and b) of the Salonika Oil Refinery (ESSO-PAPPAS).

(1) Not including the duties and other taxes from goods taken by vessels under Greek flag engaged in foreign or mixed traffic.

II: 13. Δηλωθέντα έσοδα και έπ' αυτών φόρος κύκλου εργασιών,
κατά κλάδους δραστηριότητας επιχειρήσεων

Reported earnings and turnover tax thereon, by branch of business activity

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Κλάδοι επιχειρήσεων	Ιανουάριος January				Branches of enterprises
	1970	1969			
Σύνολον					Total
Φορολογητέα έσοδα (1)	3.189.450	2.956.978			Taxable earnings (1)
Φόρος	214.223	202.075			Tax
Βιομηχανικοί και βιοτεχνικοί επιχειρήσεις					Industrial and handicraft enterprises
Φορολογητέα έσοδα	1.906.288	1.808.574			Taxable earnings
Φόρος	111.601	106.735			Tax
Επιχειρήσεις ψύχους					Refrigerating enterprises
Φορολογητέα έσοδα	16.674	18.325			Taxable earnings
Φόρος	1.032	1.116			Tax
Τραπεζικοί επιχειρήσεις					Banks
Φορολογητέα έσοδα	322.130	267.105			Taxable earnings
Φόρος	11.774	9.611			Tax
ΟΤΕ					Hellenic Telecommunications Organization
Φορολογητέα έσοδα	271.781	241.550			Taxable earnings
Φόρος	19.025	16.909			Tax
Ασφαλιστικοί επιχειρήσεις					Insurance companies
Φορολογητέα έσοδα	344.281	296.671			Taxable earnings
Φόρος	25.788	22.459			Tax
Μεταφορικοί επιχειρήσεις					Transport enterprises
Φορολογητέα έσοδα	328.296	324.753			Taxable earnings
Φόρος	23.414	22.730			Tax
Υπόχρεοι ειδικών περιπτώσεων (2)					Special activities subject to taxation (2)
Φόρος	21.589	22.515			Tax

Σημ.: Δεν περιλαμβάνονται τα φορολογητέα έσοδα και ο φόρος κύκλου εργασιών της Περιφέρειας Δωδεκανήσου.

(1) Δεν περιλαμβάνονται τα φορολογητέα έσοδα των «υποχρέων ειδικών περιπτώσεων».

(2) Περιλαμβάνονται : σόδα, μέταλλα, ξυλεία έσωτερικής και έξωτερικής προελεύσεως, λευκόν τσιμέντο, δυναμίτις, τρίχα και χόρτον ψηκτρών, βαφικά, υδρογονωμένα έλαια και λίπη, σάκχαρις, άκατέργαστα δέρματα έσωτερικής και έξωτερικής προελεύσεως, καφές, μάρμαρα, ως και οινόπνευμα.

Note: Not including taxable earnings and turnover tax of the Dodecanesos area.

(1) Not including taxable earnings of «special activities subject to taxation».

(2) Including : soda, metals, domestic and foreign timber, white cement, dynamite, hairs and other material for brushes, dye-stuffs, hydrogenated oils and fats, sugar, domestic and foreign hides and skins, coffee, marble and alcohol.



Π: 14. Ποσότης, αξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού, κατά καπνικά διαμερίσματα

Ποσότης εις τόννους

Αξία και φόροι εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Καπνικά διαμερίσματα και προορισμός καπνού	Ποσότης — Quantity				Αξία —	
	Ιανουάριος January				Ιανουάριος January	
	1970	1969			1970	1969
Σύνολον Ελλάδος	6.007	3.209			164.919	68.536
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	3	277			119	6.054
Διά την άλλοδαπήν	6.004	2.932			164.800	62.482
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	82	—			1.822	28
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	—	—			—	—
Διά την άλλοδαπήν	82	—			1.822	28
Κεντρική και Δυτική Μακεδονία	5.293	2.633			146.702	57.025
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	—	—			—	6
Διά την άλλοδαπήν	5.293	2.633			146.702	57.019
Θεσσαλία και Φθιωτιδοφωκίς	629	269			16.264	4.939
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	—	1			8	19
Διά την άλλοδαπήν	629	268			16.256	4.920
Αιτωλοακαρνανία και Ήπειρος	1	168			46	4.203
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	1	167			27	4.174
Διά την άλλοδαπήν	—	1			19	29
Πελοπόννησος	2	124			85	2.089
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	2	109			85	1.855
Διά την άλλοδαπήν	—	15			—	234
Αττικοβοιωτία και Νήσοι	—	15			—	252
Δι' έσωτερικήν κατανάλωσιν	—	—			—	—
Διά την άλλοδαπήν	—	15			—	252

(1) Δεν περιλαμβάνεται ο φόρος 1,98 % υπέρ του Έθνικού Οργανισμού Καπνού. Από του έτους 1962 ο φόρος ούτος αποδίδεται εις τόν Οργανισμόν Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ).



**Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon,
by tobacco-growing regions**

Quantity in tons
Value and taxes in thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος (1) — Tax (1)				Tobacco-growing regions and intended use of tobacco
		Ιανουάριος January				
		1970	1969			
		4.898	1.854	Greece, total		
				For domestic consumption		
				For export		
		54	1	East. Macedonia and Thrace		
				For domestic consumption		
				For export		
		4.357	1.694	Central and West. Macedonia		
				For domestic consumption		
				For export		
		483	143	Thessaly and Phthiotis-Phocis		
				For domestic consumption		
				For export		
		1	2	Aetolia-Akarnania and Epirus		
				For domestic consumption		
				For export		
		3	7	Peloponnesos		
				For domestic consumption		
				For export		
		—	7	Attica-Boeotia and Islands		
				For domestic consumption		
				For export		

(1) Not including 1,98% tax in favour of the National Tobacco Board. From the year 1962 this tax is attributed to the National Crop and Social Insurance Agency.



II: 15. Φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι
Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon

Σιγαρέττα εις χιλιόγραμμα
 Φόρος εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Cigarettes in kilograms
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Ιανουάριος January			
	1970	1969		
1. Σιγαρέττα	1.252.230	1.251.742		1. Cigarettes
Α'. Κατηγορίας (βασικά)	135.112	160.286		Category A (basic)
Β'. Κατηγορίας (συρταρωτά)	21.045	27.132		Category B (common)
Γ'. Κατηγορίας (έξαιρετικά)	174.609	195.954		Category C (extra)
Δ'. Κατηγορίας (ήμιπολυτελείας) ...	192.139	245.958		Category D (semi-luxury)
Ε'. Κατηγορίας (πολυτελείας)	408.699	343.430		Category E (luxury)
ΣΤ'. Κατηγορίας (ύπερπολυτελείας) ..	320.626	278.982		Category F (super luxury)
2. Φόροι (1)	350.093	336.124		2. Taxes collected (1)
α) Κατανλώσεως	330.558	316.597		a) Consumption tax
β) Εισφορά υπέρ 'Οργανισμού Γεω- ργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ)	19.535	19.527		b) Contribution to the National Crop and Social Insurance Agency

Σημ.: Δεν περιλαμβάνονται αι φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων και ο εισπραχθείς φόρος εις την Δωδεκάνησον.

Note: Excluding the quantities of cigarettes subject to taxation and the tax collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Περιλαμβάνονται απασαι αι ειδικαι φορολογίαι επί του καταναλισκομένου καπνού.

(1) Including all special taxes on tobacco consumed.



II: 16. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον οἶνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων

Production and sale of alcohol and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις τόνους ἀνδρῶν οἶνοπνεύματος
Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale of dry alcohol in tons
Taxes in thousand drachmae at current prices

	Ἰανουάριος January			
	1970	1969		
Α'. Παραγωγή	1.149	898	A. Production	
α) Καθαροῦ	376	319	a) Pure	
β) Ἡμικαθαροῦ	763	568	b) Semi-pure	
γ) Μετουσιωθέντος ὑπὸ νευτο- ποιῶν	10	11	c) Denatured by turpentine manufacturers	
Β'. Διάθεσις	1.340	1.123	B. Sale	
1. Ἐπὶ φόρῳ	1.340	1.119	1. Against payment of tax	
α) Καθαροῦ	789	748	a) Pure	
β) Μετουσιωθέντος	551	371	b) Denatured	
2. Ἄνευ φόρου	—	4	2. Tax-free	
α) Εἰς ποτοποιοῦς	—	1	a) To beverage manufacturers	
β) Εἰς οἰνοποιοῦς	—	3	b) To wine manufacturers	
γ) Εἰς Μπενάκειον Φυτοπαθολο- γικὸν Ἰνστιτούτον	—	—	c) To the Benakion Institute of Phytopathology	
Γ'. Φόροι	12.526	11.601	C. Taxes	
1. Ἐπὶ καθαροῦ	11.839	11.229	1. On pure alcohol	
α) Καταναλώσεως	11.837	11.227	a) Consumption tax	
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	2	2	b) Forced loan tax	
2. Ἐπὶ μετουσιωθέντος	687	372	2. On denatured alcohol	
α) Καταναλώσεως	551	371	a) Consumption tax	
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	136	1	b) Forced loan tax	

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσό-
τητες οἶνοπνεύματος, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν
φόροι, εἰς τὴν Περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Excluding the quantities of alcohol produced and
sold and the taxes collected thereon in the Dodeca-
nesos area.

II: 16α. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων

Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις χιλιόγραμμα ἀνδρῶν οἶνοπνεύματος
Φόροι εις δραχμὰς τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale of dry alcohol in kilograms
Taxes in drachmae at current prices

		Ἰανουάριος January			
		1970	1969		
Α'. Παραγωγή		—	—	A. Production	
Β'. Διάθεσις		719	583	B. Sale	
α) Ἐπὶ φόρῳ		719	583	a) Against payment of tax	
β) Ἐπὶ ἐγγυήσει		—	—	b) On guarantee	
Γ'. Φόροι		5.399	4.375	C. Taxes	
α) Καταναλώσεως		5.394	4.372	a) Consumption tax	
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου		5	3	b) Forced loan tax	
Σημ :					

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
σότητες ἀποστάγματος οἴνου, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ
αὐτῶν φόροι, εἰς τὴν Περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Excluding the quantities of wine distillate produced
and sold and the taxes collected thereon in the Do-
decanesos area.

II: 16β. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπιού, ζύθου, ὀξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπιού

Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup

Παραγωγή καὶ διάθεσις εις τόννον
Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons
Taxes in thousand drachmae at current prices

	Ἰανουάριος January				
	1970	1969			
1. Βύνη					1. Malt
Παραγωγή	605	897			Production
Διάθεσις	539	622			Sale
α) ἐγχωρίου παραγωγῆς	287	394			a) home production
β) εἰσπαχθείσης ἐξ ἀλλοδαπῆς	252	228			b) imported
Φόρος	16.988	19.595			Tax
Εἰσφορά ὑπὲρ ΟΓΑ	2.697	3.110			Contribution in favour of NCSIA
2. Ἀμυλοσιρόπιον					2. Starch sirup
Παραγωγή	1.341	1.127			Production
Διάθεσις	1.341	1.127			Sale
Φόρος	1.341	1.127			Tax
3. Ζύθος					3. Beer
Παραγωγή	3.095	3.600			Production
Διάθεσις (1)	3.480	3.156			Sale (1)
4. Ὄξος (2)					4. Vinegar (2)
Παραγωγή	204	349			Production
Διάθεσις	251	296			Sale
5. Σταφιδίνη					5. Currant pulp
Παραγωγή	246	274			Production
Διάθεσις	236	299			Sale
6. Ζύμαι ἀρτοποιίας					6. Yeast
Παραγωγή	382	391			Production
Διάθεσις	385	409			Sale

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ αἱ διατεθεῖσαι ποσότητες τῶν ὡς ἄνω προϊόντων, ὡς καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν εἰσπραχθέντες φόροι, εἰς τὴν Περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐξαχθεῖσαι εἰς ἀλλοδαπὴν ποσότητες, ὡς καὶ αἱ διατεθεῖσαι πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων ὑπὸ Ἑλληνικὴν ἢ ξένην σημαίαν.

(2) Περιλαμβάνεται μόνον τὸ ὀξύς, τὸ παραγόμενον ὑπὸ ὀξοποιεῖων κατεργαζομένων ξηρὰν σταφίδα.

Note: Not including produced and further disposed quantities of the above goods and taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including also quantities exported abroad and quantities used for the supply of ships under Greek and foreign flags.

(2) Including only vinegar produced by vinegar manufactures processing currants.

II: 17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων, και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, Περιφέρεια Πρωτευούσης, Λοιπὴ Χώρα

Tickets sold by kind of public show, and taxes collected thereon.
Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country

Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Taxes in thousand drachmae at current prices

	Ἰανουάριος January			
	1970	1969		
A. ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ			A. TICKETS	
Σύνολον Χώρας	14.996.928	14.358.136	Greece, total	
1) Θεάτρων πρόζας	270.375	246.159	1) Prose theatres	
2) Θεάτρων μουσικῶν	128.342	115.488	2) Musical theatres	
3) Κινηματογράφων	13.590.006	13.384.358	3) Cinemas	
4) Λοιπῶν θεαμάτων	1.008.205	612.131	4) Other shows	
Περιφέρεια Πρωτευούσης	7.505.569	7.211.416	Greater Athens	
1) Θεάτρων πρόζας	177.752	185.851	1) Prose theatres	
2) Θεάτρων μουσικῶν	92.205	79.905	2) Musical theatres	
3) Κινηματογράφων	6.581.929	6.582.391	3) Cinemas	
4) Λοιπῶν θεαμάτων	653.683	363.269	4) Other shows	
Λοιπὴ Χώρα	7.491.359	7.146.720	Rest of the Country	
1) Θεάτρων πρόζας	92.623	60.308	1) Prose theatres	
2) Θεάτρων μουσικῶν	36.137	35.583	2) Musical theatres	
3) Κινηματογράφων	7.008.077	6.801.967	3) Cinemas	
4) Λοιπῶν θεαμάτων	354.522	248.862	4) Other shows	
B. ΦΟΡΟΣ			B. TAX	
Σύνολον Χώρας	52.139	47.677	Greece, total	
1) Ὑπὲρ Κράτους	41.835	38.215	1) In favour of the State	
α) Θεάτρων πρόζας	831	642	a) Prose theatres	
β) Θεάτρων μουσικῶν	309	158	b) Musical theatres	
γ) Κινηματογράφων	37.388	35.428	c) Cinemas	
δ) Λοιπῶν θεαμάτων	3.307	1.987	d) Other shows	
2) Ὑπὲρ τρίτων	10.304	9.462	2) In favour of third parties	
α) Θεάτρων πρόζας	203	156	a) Prose theatres	
β) Θεάτρων μουσικῶν	70	34	b) Musical theatres	
γ) Κινηματογράφων	9.203	8.780	c) Cinemas	
δ) Λοιπῶν θεαμάτων	828	492	d) Other shows	
Περιφέρεια Πρωτευούσης	29.762	27.234	Greater Athens	
1) Ὑπὲρ Κράτους	23.819	24.795	1) In favour of the State	
2) Ὑπὲρ τρίτων	5.943	5.439	2) In favour of third parties	
Λοιπὴ Χώρα	22.377	20.443	Rest of the Country	
1) Ὑπὲρ Κράτους	18.016	16.420	1) In favour of the State	
2) Ὑπὲρ τρίτων	4.361	4.023	2) In favour of third parties	

II: 18. Ἀριθμός, ἀξία καὶ εἰσπραχθεῖς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμός — Number				Ἀξία —	
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January	
	1970	1969			1970	1969
Σύνολον Ἑλλάδος	15.070	16.869			1.320.839	1.222.346
Οικόπεδα	3.504	3.797			238.471	167.867
Οικοδομαὶ	1.075	1.328			166.105	158.074
Διαμερίσματα	2.842	2.567			668.140	599.478
Ἀγροκτῆματα	7.649	9.177			248.123	296.927
Περιφέρεια Πρωτευούσης	4.686	4.525			816.394	649.115
Οικόπεδα	2.143	1.999			159.679	89.554
Οικοδομαὶ	298	346			101.737	72.241
Διαμερίσματα	2.044	1.822			510.922	468.617
Ἀγροκτῆματα	201	358			44.056	18.703
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	2.952	3.712			88.311	130.729
Οικόπεδα	275	326			12.304	12.855
Οικοδομαὶ	118	158			6.914	13.485
Διαμερίσματα	30	23			6.560	3.629
Ἀγροκτῆματα	2.529	3.205			62.533	100.760
Πελοπόννησος	1.991	2.313			84.657	86.225
Οικόπεδα	235	264			11.249	11.027
Οικοδομαὶ	151	224			13.987	17.256
Διαμερίσματα	75	61			13.776	8.368
Ἀγροκτῆματα	1.530	1.764			45.645	49.574
Ἰόνιοι Νῆσοι	235	273			16.621	12.303
Οικόπεδα	37	41			872	905
Οικοδομαὶ	22	32			1.867	1.781
Διαμερίσματα	39	34			7.193	5.598
Ἀγροκτῆματα	137	166			6.689	4.019
Ἡπειρος	269	569			10.429	19.271
Οικόπεδα	59	88			2.054	5.397
Οικοδομαὶ	28	37			2.599	2.613
Διαμερίσματα	19	16			4.316	3.980
Ἀγροκτῆματα	163	428			1.460	7.281
Θεσσαλία	733	1.040			26.361	70.665
Οικόπεδα	138	251			4.196	7.337
Οικοδομαὶ	65	81			5.026	11.659
Διαμερίσματα	21	32			5.397	8.588
Ἀγροκτῆματα	509	676			11.742	43.081
Μακεδονία	2.432	1.993			196.790	170.021
Οικόπεδα	387	400			34.912	28.922
Οικοδομαὶ	107	156			12.267	12.165
Διαμερίσματα	602	566			117.608	98.080
Ἀγροκτῆματα	1.336	871			32.003	30.854
Θράκη	318	259			16.600	8.874
Οικόπεδα	36	35			3.744	1.178
Οικοδομαὶ	48	43			6.679	2.687
Διαμερίσματα	3	4			380	470
Ἀγροκτῆματα	231	177			5.797	4.539

**Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis
of returns, by geographic regions**

Thousand drachmae at current prices

Value		Φόρος(1) — Tax(1)		
		Ιανουάριος January		
1961		1970	1969	
053.01		104.818	94.197	Greece, total
323.4		20.643	18.095	Sites
111.01		11.393	11.202	Buildings
831.2		56.198	46.243	Apartments
987.02		16.584	18.657	Farms
432.25		68.414	57.383	Greater Athens
700.8		15.376	13.306	Sites
970.2		5.547	5.607	Buildings
986.41		44.995	36.763	Apartments
		2.496	1.707	Farms
		7.589	7.998	Rest of Central Greece and Euboea
		910	828	Sites
		1.284	831	Buildings
		541	248	Apartments
		4.854	6.091	Farms
		5.749	5.694	Peloponnesos
		871	750	Sites
		959	1.254	Buildings
		1.004	524	Apartments
		2.915	3.166	Farms
		1.093	980	Ionian Islands
		71	66	Sites
		138	131	Buildings
		487	476	Apartments
		397	307	Farms
		677	1.047	Epirus
		160	279	Sites
		246	204	Buildings
		125	171	Apartments
		146	393	Farms
		2.000	4.452	Thessaly
		294	600	Sites
		535	1.074	Buildings
		344	617	Apartments
		827	2.161	Farms
		13.957	11.658	Macedonia
		2.012	1.383	Sites
		1.014	896	Buildings
		8.532	7.314	Apartments
		2.399	2.065	Farms
		1.157	723	Thrace
		216	96	Sites
		438	220	Buildings
		33	30	Apartments
		470	377	Farms

**Π: 18. Ἀριθμός, ἄξια καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)**

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμὸς — Number				Ἀξία —	
	Ἰανουάριος January				Ἰανουάριος January	
	1970	1969			1970	1969
Νῆσοι Αἰγαίου	646	722			25.449	49.620
Οικόπεδα	98	150			3.905	4.625
Οικοδομαὶ	148	162			7.949	19.111
Διαμερίσματα	9	9			1.988	2.148
Ἀγροκτῆματα	391	401			11.607	23.736
Κρήτη	808	1.463			39.227	25.523
Οικόπεδα	96	243			5.556	6.067
Οικοδομαὶ	90	89			7.080	5.076
Διαμερίσματα	—	—			—	—
Ἀγροκτῆματα	622	1.131			26.591	14.380

(1) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ εἰδικὴ εἰσφορά ὑπὲρ τῆς Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας.

Ἐκ τοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς δηλώσεως εἰσπραττομένου φόρου ἀποδίδονται : α) εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεως Νομικῶν ποσοστὸν 10 %, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ β) εἰς τὸ Ταμεῖον Ἐθνικῆς Ὀδοποιΐας ποσοστὸν 2,5 %, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.



Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis of returns, by geographic regions (continued)

Thousand drachmae at current prices

Thousand drachmae at current prices					
- Value		Φόρος ⁽¹⁾ — Tax ⁽¹⁾			
		Ιανουάριος January			
		1970	1969		
		2.054	2.353	Aegean Islands	
		324	339	Sites	
		749	562	Buildings	
		137	100	Apartments	
		874	1.352	Farms	
		2.128	1.909	Crete	
		409	448	Sites	
		513	423	Buildings	
		—	—	Apartments	
		1.206	1.038	Farms	

(4) Including special contribution in favour of Fire Brigade.

Out of the tax collected on the basis of returns : a) 10% for the Lawyers' Pension Fund is deposited in special account with the Bank of Greece, and b) 2,5% for the National Road-making Fund is deposited in special account with the Bank of Greece.

Total	82 042	50 022	847 833	548 738	6 122
Attica	52 674	30 470	541 781	301 000	3 907
Central Greece and Islands	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Thessaly	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Ionian Islands	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Epire	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Thrace	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Constantinople	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Asia Minor	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Crete	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Aegean Islands	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Total	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Attica	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Central Greece and Islands	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Thessaly	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Ionian Islands	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Epire	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Thrace	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Constantinople	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Asia Minor	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Crete	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Aegean Islands	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000
Total	10 001	6 000	100 000	60 000	1 000

II: 19. 'Οριστικοποιηθείσαι υπό τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, ἀνεξαρτήτως χρόνου ὑποβολῆς τῆς δηλώσεως, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὁριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Declarations regarding transferred real estate, irrespective of time of declaration, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions

Ἰανουάριος — 1970 — January

Ἀξία καὶ φόρος εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value and tax in thousand drachmae

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Ἀριθμὸς δηλώσεων Number of decla- rations	Ἀξία — Value		Φόρος — Tax		Geographic regions
		Δηλώσεως Declared	Ὀριστικὴ Final	Δηλώσεως Declared	Ὀριστικὸς Final	

α) Ὀριστικοποίησις λόγῳ μὴ ἀσκήσεως ἐνστάσεως
a) Declarations definitive because of lack of objection

Σύνολον	1.836	56.297	65.998	3.256	4.878	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	302	10.175	19.227	863	1.891	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	263	3.285	6.234	241	441	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	407	16.579	17.546	1.153	1.238	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	29	1.434	2.057	84	132	Ionian Islands
Ἡπειρος	7	38	38	3	3	Epirus
Θεσσαλία	107	3.157	3.384	155	174	Thessaly
Μακεδονία	233	4.976	7.121	196	379	Macedonia
Θράκη	21	261	261	17	17	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	68	1.838	2.374	157	198	Aegean Islands
Κρήτη	399	14.554	7.756	387	405	Crete

β) Ὀριστικοποίησις κατόπιν συμβιβασμοῦ
b) Declarations definitive after a compromise

Σύνολον	6.193	546.736	847.832	50.058	82.045	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	2.297	365.080	551.781	33.473	54.633	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	1.456	61.204	100.074	5.379	8.853	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	622	31.567	51.260	2.876	4.201	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	116	5.590	9.386	479	799	Ionian Islands
Ἡπειρος	26	1.133	1.923	90	182	Epirus
Θεσσαλία	102	6.114	10.743	608	966	Thessaly
Μακεδονία	874	49.403	86.580	4.970	8.629	Macedonia
Θράκη	123	4.409	7.511	408	665	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	393	14.491	10.299	1.206	2.128	Aegean Islands
Κρήτη	184	7.745	18.275	569	989	Crete

γ) Ὀριστικοποίησις βάσει ἀποφάσεων φορολογικῶν δικαστηρίων
c) Declarations definitive after resolution of the taxation court

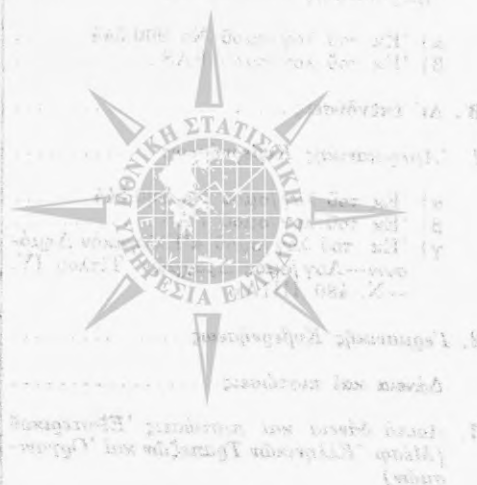
Σύνολον	508	66.947	103.840	6.169	10.561	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	312	55.320	86.706	5.296	9.199	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	12	2.305	2.880	226	288	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	119	4.159	6.683	290	532	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Ἡπειρος	—	—	—	—	—	Epirus
Θεσσαλία	1	66	94	7	10	Thessaly
Μακεδονία	39	3.969	5.468	224	313	Macedonia
Θράκη	1	20	111	2	13	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	13	103	376	10	32	Aegean Islands
Κρήτη	11	1.005	1.522	114	174	Crete

II: 20. Ποσότης και αντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικού Μονοπωλίου
Quantity and value of State Monopoly goods sold

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Αγαθά	Ιανουάριος January				Goods
	1970	1969			
1. Άλας					1. Salt
Ποσότης (τόννοι)	7.483	8.056			Quantity (tons)
Αξία	8.519	8.840			Value
2. Φωτιστικόν πετρέλαιο					2. Kerosene
Ποσότης (τόννοι)	11.236	15.310			Quantity (tons)
Αξία	35.955	48.990			Value
3. Πυρρα					3. Matches
Ποσότης (κυτία)	18.092.837	17.371.995			Quantity (boxes)
Αξία	16.284	15.635			Value
4. Παιγνιόχαρτα					4. Play - cards
Ποσότης (δεσμίδες)	94.208	79.435			Quantity (packs)
Αξία	3.188	2.659			Value
5. Σιγαρόχαρτον					5. Cigarette paper
Ποσότης (φυλλάδια 50 φύλλων)	609.114	780.109			Quantity (packs of 50 sheets)
Αξία	396	468			Value



II: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ

Analysis of revenue from foreign sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Ἰανουάριος January				Revenue
	1970	1969			
Σύνολον	12,4	47,0			Total
I. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΩΡΕΑΣ	—	—			I. GRANTS
A'. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—			A. For defence expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—			1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	—	—			a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—			b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—			c) Account FAS
δ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑθναυτοφυλακίου ΗΠΑ (διὰ καύσιμα)	—	—			d) Account of USA Treasury (for fuels)
2. Ἔσοδα ἐκ δωρεᾶς συμβολῆς NATO εἰς ἀμυντικὰς δαπάνας στρατοῦ	—	—			2. Receipts from NATO grants for the army defence expenditures
B'. Δι' ἐπενδύσεις	—	—			B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—			1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	—	—			a) Greek State account—aid account in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—			b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—			c) Account FAS
2. Διεθνῶν ὀργανώσεων	—	—			2. International Organizations
α) Εἰσφορὰ NATO δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—			a) NATO assistance for fellowships awarded to Greeks
β) Συμμετοχὴ Ὑπάρχουσας Ἀρμοστικῆς ΟΗΕ εἰς ἀποκατάστασιν διεθνῶν προσφύγων	—	—			b) Contribution of the UNO High Commissioner to the rehabilitation of international refugees
Γ'. Διὰ λοιποὺς σκοποὺς (FAS)	—	—			C. For other purposes (FAS)
Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—			Account FAS
II. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΑΝΕΙΟΥ	1,5	—			II. LOANS
A'. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—			A. For defence expenditures
Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—			American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—			a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—			b) Account FAS
B'. Δι' ἐπενδύσεις	—	—			B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—			1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—			a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—			b) Account FAS
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ α' Ἑλληνικὸν Δημόσιον—Λογ/σμός Δραχμῶν Τίτλου IV.—N. 480 ΗΠΑ	—	—			c) Greek State account—Account in drs. Title IV—N. 480 USA
2. Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—			2. German Government
Δάνεια καὶ πιστώσεις	—	—			Loans and credits
3. Λοιπὰ δάνεια καὶ πιστώσεις Ἐξωτερικοῦ (Μέσω Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν καὶ Ὁργανισμῶν)	1,5	—			3. Other foreign loans and credits (Through Greek Banks and Organizations)

II: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ (συνέχεια)

Analysis of revenue from foreign sources (continued)

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Ἰανουάριος January				Revenue
	1970	1969			
4. Διεθνῶν ὁργανώσεων	—	—			4. International Organizations
α) Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως	—	—			a) Development Loans Fund
β) Συμβουλίου Εὐρώπης	—	—			b) European Council
γ) Ὄργανισμοῦ Διεθνῶς Ἀναπτύξεως ..	—	—			c) International Development Organization
δ) Εὐρωπαϊκῆς Τραπεζῆς Ἐπενδύσεων ..	—	—			d) European Investment Bank
5. Προὶόν δανείων βάσει διμερῶν Συμφωνιῶν	—	—			5. Proceeds of loans on the basis of bilateral agreements
6. Προὶόν δανείων μέσῳ Κοινοβουλίου	—	—			6. Proceeds of loans through the Consortium
7. Προὶόν δανείων ἐξωτερικοῦ	—	—			7. Proceeds of foreign loans
8. Προὶόν δανείων ἐξωτερικοῦ Ἀναδόχων Ἐταιριῶν Ἐργῶν Ἐπενδύσεων	—	—			8. Proceeds of foreign loans of contractors of investment works
III. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΡΟ-Ι-ΟΝΤΟΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΤΙΤΛΩΝ	—	—			III. RECEIPTS FROM CREDIT DEEDS
IV. ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ	—	—			IV. REPARATIONS
V. NATO	10,9	47,0			V. NATO
α) Εἰσφορὰ κρατῶν-μελῶν, δι' ἐκτέλεσιν ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος	(1)7,0	(2)46,8			a) Contribution of member-countries to the construction of works of common interest
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἔναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν	3,9	0,2			b) Receipts from member-countries for services rendered

(1) Εἰσλήχθη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1969.

(2) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δρχ. 46,0 ἑκατ. εἰσλήχθησαν εἰς τὸν προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1968.

(1) Included in the 1969 budget.

(2) 46,0 million drs. have been included in the 1968 budget.





III. ΕΞΟΔΑ — EXPENDITURES

III: 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά 'Υπουργεία, και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών

Expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κατηγορίες και φορείς	Ιανουάριος January				Categories and agents
	1970	1969			
Σύνολον	3.701,4	7.113,2			Total
I. Τρέχουσες δαπάναι	3.172,6	6.599,8			I. Current expenditures
1. Βουλή	1,6	1,6			1. Parliament
2. Πρωθυπουργός και εξ αυτού εξαρ- τώμενοι υπηρέσται (α)	5,7	—			2. Prime Minister and services attached to him (a)
3. 'Υπουργείον Προεδρίας Κυβερνή- σεως	(β) 19,4	15,0			3. Prime Minister's Office
4. Γενική Γραμματεία 'Αθλητισμού (γ)	—	0,0			4. Gen. Secretariat for Athletics (c)
5. 'Υπουργείον Συντονισμού	32,1	18,8			5. Ministry of Coordination
6. " " 'Εξωτερικών	27,9	46,9			6. " " Foreign Affairs
7. " " 'Εθνικής 'Αμύνης ..	790,3	658,7			7. " " Nation. Defence
8. " " Δικαιοσύνης	46,9	42,7			8. " " Justice
9. " " 'Εσωτερικών	8,5	50,9			9. " " Interior
10. " " Οικονομικών	1.240,3	1.010,8			10. " " Finance
11. " " 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	294,2	257,8			11. " " Nation. Education and Religion
12. " " Κοινωνικών 'Υπηρε- σιών	85,7	125,4			12. " " Social Welfare Services
13. " " 'Εμπορικής Ναυτιλίας	5,6	4,5			13. " " Mercantile Marine
14. " " Γεωργίας (1)	132,4	4.003,4			14. " " Agriculture (1)
15. " " Βιομηχανίας	2,9	2,8			15. " " Industry
16. " " 'Εμπορίου	10,4	8,7			16. " " Commerce
17. " " 'Εργασίας	1,9	2,0			17. " " Labour
18. " " Δημοσίων 'Εργων	79,6	71,4			18. " " Public Works
19. " " Δημοσίας Τάξεως	204,3	166,4			19. " " Public Security
20. " " Συγκοινωνιών	36,3	34,0			20. " " Transport
21. " " Βορείου 'Ελλάδος (δ)	0,1	—			21. " " Northern Greece (d)
22. Πληρωμαί ταμιών υπό κατανομήν εις τὰ ἀνωτέρω 'Υπουργεία	146,5	77,9			22. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι επενδύσεων	528,8	512,5			II. Investments expenditures
α) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολ/σμοῦ	0,5	0,1			a) Investments expenditures ef- fected through ordinary budget
1. Μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	0,5	0,1			1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (ε)	—	—			2. Included in the economic devel- opment program (8200) (e)
β) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσῳ τοῦ προϋπολογισμοῦ επεν- δύσεων (8300-9900)	528,3	512,4			b) Investments expenditures ef- fected through investments budget (8300-9900)
III. Δαπάναι δι' ἔργα κοινῶν ἐνδιαφέ- ροντος NATO (4.100)	0,1	0,9			III. Expenditures for NATO common interest works (4.100)

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ ΟΓΑ.

(2) Ἦτοι δαπάναι : α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν επενδύσεων.

(α) Αἱ δαπάναι αὗται κατὰ τὸ ἔτος 1969 ὑπῆγοντο εἰς τὸ 'Υπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως.

(β) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ δαπάναι τῆς Γενικῆς Γραμματείας 'Αθλητισμοῦ, ἥτις κατὰ τὸ ἔτος 1969 ἀπετέλει ἀνεξάρτητον φορέα.

(γ) Βλέπε παρατήρησιν (β).

(δ) Αἱ δαπάναι αὗται κατὰ τὸ ἔτος 1969 ὑπῆγοντο εἰς τὸ 'Υπουργεῖον 'Εσωτερικῶν.

(1) Including the restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency.

(2) I.e. expenditures: a) for works constructed by the Army (SYKEA), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which were transferred from the State investments budget.

(a) These expenditures belonged to the Prime Minister's Office, in the year 1969.

(β) Incl. also expenditures of the General Secretariat for Athletics which, in the year 1969, constituted special agent.

(c) See note (β).

(d) These expenditures belonged to the Ministry of Interior, in the year 1969.

III: 2. Δαπάναι κατ' οικονομίαν προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of State budget (ordinary and investments), by kind and general categories

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Ἰανουάριος January		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent of total		General expenditure categories
	1970	1969	1970	1969	
Σύνολον	2.027,6	1.628,7	100,0	100,0	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO ..	2.027,5	1.627,9	100,0	99,9	Total expenditures except NATO
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας (μισθοί, συντάξεις, μὴ προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι κλπ.)	1.540,8	1.280,8	76,1	78,6	Payments for services rendered (salaries, pensions, non-personal services etc.)
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	142,6	59,6	7,0	3,7	Payments for the procurement of consumer's goods
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους (ἐπιδοτήσεις, ἐπιχορηγήσεις, βοηθήματα, συντάξεις πολεμικαί, προσωπικαὶ κλπ.)	313,2	253,8	15,4	15,6	Payments for transfer of revenue to third parties (money supports, subsidies, benefits, war pensions etc.)
Πληρωμαὶ ἀντικυρζόμενοι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθσομένων ἐσόδων (ἐπιστροφαί, ἀποδόσεις κλπ.)	20,3	0,2	1,0	0,0	Payments against revenue collected and envisaged to be collected in the future (money returns etc.)
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO)	9,9	8,7	0,5	0,5	Expenses for the participation of Greece in the North-Atlantic Treaty Organization (NATO)
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν	0,2	0,2	—	0,0	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in any of the above categories
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	—	4,1	—	0,3	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	20,4	—	1,3	Back expenditures
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	0,5	0,1	0,0	0,0	Payments for investments
1. Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	0,5	0,1	0,0	0,0	1. Ordinary budget
α) Μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	0,5	0,1	0,0	0,0	a) Not included in the economic development program (8100)
β) Ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (1)	—	—	—	—	b) Included in the economic development program (8200) (1)
2. Προγράμματος ἐπενδύσεων (2)	—	—	—	—	2. Investments program (2)
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO	0,1	0,9	—	0,1	Expenditures for NATO work of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(1) Concerning expenditures for SYKEA, mountainous economy works etc., the credits of which were transferred from the investments budget.

(2) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by kind, general and special categories

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditures	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ἰανουάριος January			
			1970	1969	1970	1969
Σύνολον—Total	54.570.000	51.221.307	2.027.533	1.628.735		
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO—Total expenditures except NATO	53.800.000	50.521.307	2.027.453	1.627.885		
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας—Payments for services rendered	24.154.556	21.545.465	1.540.794	1.280.760		
Συνταγματικὰ βάρη—Constitutional expenditures	1.520.254	20.254	1.682	1.682		
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ εργατῶν—Remuneration of civil servants, in general	9.191.576	8.934.255	548.481	523.044		
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας—Remuneration of the members of Armed Forces in general and Public Security Forces	5.680.773	5.177.441	302.050	286.230		
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας—Remuneration of persons performing special duties	112.341	90.292	1.909	1.042		
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των—Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members	744.547	817.309	6.302	2.331		
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν—Pensions as civil servants	4.816.400	4.458.900	661.098	450.813		
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσ. ἢ μὴ λειτουργῶν—Transfer expenses of civil or other servants	462.066	454.395	14.135	8.900		
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας—Payments for non-personal services	1.626.599	1.592.619	5.137	6.717		
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων—Leases and compensations for requisitions	469.415	445.350	3.656	4.021		
Μεταφορὰ—Transports	164.204	166.069	74	23		
Ἐπικοινωνία—Communications	159.507	160.606	811	1.265		
Ὑδροεὶς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης—Water supply, lighting and street cleansing	125.942	125.208	—	7		
Δημόσιαι σχέσεις—Public relations	70.117	86.219	300	929		
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων—Maintenance and repairs of permanent installations	99.218	104.107	163	230		
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ—Maintenance and repairs of mechanical and other equipment	57.467	51.059	90	121		
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν—Other expenses for non-personal services	480.729	454.001	43	121		
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν—Payments for the provision of consumer's goods	4.556.824	4.361.189	142.580	59.605		
Ἐπιπλ., σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευῆς—Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles	115.813	165.750	5.762	4.741		
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλ. καὶ σκευῶν)—Office and laboratory equipment (excl. furniture)	255.803	291.004	3.097	3.111		
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ—Cleansing, sanitation and personal care articles	122.291	130.350	3.359	2.622		
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως—Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use	496.742	398.426	14.398	2.996		
Διατροφή, ὑαγιτισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις—Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned	1.029.616	1.058.661	18.245	8.320		
Καύσιμα καὶ λιπαντικά—Fuels and lubricants	308.909	317.049	2.308	466		

**III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)**

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by kind, general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditures	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ἰανουάριος January			
	1970	1969	1970	1969		
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν—Printing, bookbinding and topographic materials	76.381	76.305	50	537		
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας—Payments for the procurement of materials not included in the above categories	10.336	7.154	—	—		
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ—Military equipment and constructions	2.140.933	1.916.490	95.361	36.813		
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ—Land, buildings and other constructions	254.445	278.725	—	—		
Μεταφορικὰ μέσα—Transport equipment	183.441	171.720	18.000	33.225		
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων—Telecommunication equipment	57.424	99.406	2.911	—		
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων—Machinery and tools	87.445	124.811	3.690	2.936		
Προμήθεια πολεμοφθόρων—Ammunition	104.534	57.090	—	—		
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ—Weapons and maintenance	52.461	102.541	9.495	612		
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοῦς—Other expenditures for military equipment and constructions	1.401.183	1.082.197	61.265	40		
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους—Payments for transfer of revenue to third parties	11.028.568	11.204.728	313.220	253.769		
Ἐπιδοτήσεις—Money supports	2.693.707	2.784.030	79.500	17		
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς—Subsidies and subscriptions to domestic organizations	6.979.652	7.143.699	74.082	142.507		
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς—Subsidies granted to foreign organizations	108.023	101.236	—	—		
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας—Benefits granted to individuals	120.679	117.819	500	300		
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν—Pensions (except civil servants)	1.108.255	995.099	158.904	109.278		
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοηθήματα καὶ benefits	3.802	3.845	234	211		
Ἐκτακτοὶ οικονομικαὶ ἐνισχύσεις—Extra financial supports	14.450	59.000	—	1.457		
Πληρωμαὶ ἀντικρουόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων—Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	4.309.516	4.647.859	20.325	233		
Ἐπιστροφὰι ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων—Reimbursement of amounts unduly collected ...	500.220	519.880	—	—		
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἑλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν—Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants	4.108	4.108	—	2		
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων—Restitution of amounts collected on account of third parties	3.412.779	3.761.276	20.325	171		
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους—Expenses related with the exploitation of State property and privileges	392.409	362.595	—	60		
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους—Expenditures for services rendered to third parties	—	—	—	—		
Δαπάναι καλυπτόμεναι ἐκ προϊόντος δανείων—Expenses coverent with receipts from loans	—	—	—	—		

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary state budget⁽¹⁾, by kind, general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditures	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ἰανουάριος January			
			1970	1969	1970	1969
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύνθημα (NATO)—Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)	212.090	271.704	9.871	8.701		
Δαπάναι NATO, ἀντικυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων—NATO expenditures partly or entirely covered by special revenue ...	11.010	11.221	—	—		
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις—National obligations	201.080	260.483	9.871	8.701		
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν—Miscellaneous expenses of composite nature, not included in any of the above categories	3.125.318	1.815.508	150	175		
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως—Payments related with Public Credit obligations	5.848.048	4.892.168	—	4.133		
Τόκοι δημοσίου χρέους—Public debt interest ...	2.502.113	2.179.713	—	4.133		
Δαπάναι δημοσίου χρέους—Public debt expenses	119.850	113.400	—	—		
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανόμενων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων—Payments relating with State guarantees in favour of third parties	47.622	21.742	—	—		
Χρεολύσια δημοσίου χρέους—Public debt amortizations	3.178.463	2.577.613	—	—		
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς—Loans granted (in drachmae)	—	—	—	—		
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα—Loans granted (in foreign exchange)	—	—	—	—		
Πληρωμαὶ ἀπορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν Back expenditures	27.833	81.090	—	20.447		
Πληρωτέα ὑπόλοιπα—Outstanding balance	—	46.000	—	19.938		
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Payments for past years' obligations	27.833	35.090	—	509		
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις—Payments for investments	537.247	701.596	513	61		
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως—Investments not included in the economic development program ...	537.247	701.596	513	61		
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως ⁽²⁾ —Investments included in the economic development program ⁽²⁾ ..	—	—	—	—		
Ἀποθεματικὸν—Reserve fund	—	1.000.000	—	—		
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO—Expenditures for NATO works of common interest .	770.000	700.000	80	850		

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (SYKEA), ὁρεινῆς οικονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Excluding expenditures of public investments program.

(2) Concerning expenditures for SYKEA, mountainous economy works etc., the credits of which were transferred from the State investments budget.

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἵπουργεῖα καὶ εἰδικοὶ φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid		
			Ἰανουάριος January		
	1970	1969	1970	1969	
Σύνολον—Total	54.570.000	51.221.307	2.027.533	1.628.735	
Βουλὴ—Parliament	34.900	36.860	1.644	1.609	
Πρωθυπουργὸς καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐξαρτώμενοι ὑπηρεσίαι⁽²⁾ — Prime Minister and services attached to him⁽²⁾	437.545	—	5.723	—	
Πρωθυπουργὸς—Prime Minister	17.400	—	274	—	
Ἐπίτροπος Διοικήσεως—Commissioner of Admin- istration	8.045	—	168	—	
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ—General Secre- tariat for Athletics	300.000	285.000	1.089	43	
Ἑλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας—Greek Atomic Energy Commission	112.100	—	4.192	—	
Ἵπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως—Prime Min- ister's Office	505.800	535.986	14.707	14.891	
Ἵπηρεσίαι Προεδρίας Κυβερνήσεως—Prime Minis- ter's Office	410.623	303.829	8.532	8.970	
Ἵπουργικὸν Συμβούλιον καὶ Γραφεῖον Προέδρου Κυ- βερνήσεως—Ministerial Council and Prime Minis- ter's Office	7.000	9.373	373	460	
Γενικὴ Δ/νσις Δημοσίας Διοικήσεως—General Direc- torate for Administration	9.600	7.689	6	—	
Γενικὴ Δ/νσις Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστήλωσεως—An- tiquities and Erections Service	15.132	19.552	194	1.215	
Γενικὴ Δ/νσις Πολιτιστικῶν ὑποθέσεων ⁽³⁾ —General Di- rection of Cultural Affairs ⁽³⁾	63.275	—	86	—	
Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον—National Printing Office ...	21.735	21.765	120	—	
Λοιπαὶ ὑπηρεσίαι—Other Services	293.881	245.450	7.753	5.295	
Γενικὴ Δ/νσις Τύπου—General Direction of Press ΑΣΔΥ—Higher Council of Civil Servants (AS- DY)	87.177	116.350	5.122	3.811	
Ἐλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας ⁽⁴⁾ —Greek Atomic Energy Commission ⁽⁴⁾	8.000	7.407	1.053	407	
Ἐλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας ⁽⁴⁾	—	108.400	—	3.702	
Ἵπουργεῖον Συντονισμοῦ—Ministry of Coordination Διοικήσεις—Administration	327.265	304.686	5.660	5.534	
Στατιστικὴ Ἀπογραφὰ—Statistics—Censuses	240.174	178.114	1.689	1.775	
Διοικητικαὶ δαπάναι ἐπενδύσεων—Administrative investment expenses	80.400	119.843	3.724	3.698	
Ἐπενδύσεις	6.691	6.729	247	61	
Ἵπουργεῖον Ἐξωτερικῶν—Ministry of Foreign Affairs Διοικήσεις—Administration	459.200	416.000	26.364	27.029	
Ἵπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	240.174	178.114	1.689	1.775	
Ἵπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	80.400	119.843	3.724	3.698	
Ἐπενδύσεις	6.691	6.729	247	61	
Ἵπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης—Ministry of National Defence	459.200	416.000	26.364	27.029	
Ἵπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	196.157	145.699	1.821	1.138	
Ἵπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	263.043	270.301	24.543	25.891	
Ἵπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης—Ministry of National Defence	10.088.080	9.363.563	333.417	263.397	
Γενικαὶ δαπάναι Ἵπουργείου—General expenses of the Ministry	1.458.603	1.071.374	2.569	2.452	
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Στρατοῦ (ΓΕΣ)—Army Gen- eral Staff	5.007.757	4.757.629	251.208	187.884	
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ναυτικοῦ (ΓΕΝ)—Navy Gen- eral Staff	1.728.400	1.490.560	52.393	48.639	
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ἀεροπορίας (ΓΕΑ)—Air- force General Staff	2.193.320	2.044.000	27.247	24.422	
Ἵπουργεῖον Δικαιοσύνης—Ministry of Justice	761.000	719.449	46.620	42.459	
Γενικαὶ δαπάναι Ἵπουργείου—General expenses Κεντρικὴ Ἵπηρεσία—Central Offices	7.429	6.590	26	52	
Δικαστήρια—Courts	23.202	23.766	900	797	
Συμβούλιον Ἐπικρατείας—Council of State	585.317	527.928	38.183	30.853	
Ἀρειὸς Πάγκος—Εἰσαγγελία—Supreme Court of Appeal- Prosecutor's Office	24.671	22.485	1.436	1.605	
Ἐφετεῖα—Εἰσαγγελία—Court of Appeal—Public Prose- cutor's Office	13.036	13.198	862	851	
Ἐπενδύσεις	56.015	53.490	4.605	3.238	

III: 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού⁽¹⁾, κατά 'Υπουργεία και ειδικούς αυτών φορείς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

'Υπουργεία και ειδικοί φορείς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			'Ιανουάριος January			
	1970	1969	1970	1969		
Πρωτοδικεία-Εισαγγελία—Court of First Instance—Public Prosecutor's Office	160.010	175.319	9.872	8.415		
Ειρηνοδικεία-Πταιματοδικεία—Police-Court Magistrate's Office Police Courts	63.412	71.206	3.843	3.927		
Γραμματεία Δικαστηρίων—Secretariat of Courts	168.954	166.703	11.380	10.971		
Δικαστικοί Κλητήρες—Ushers	34.936	25.527	1.695	1.846		
Φορολογικά Δικαστήρια(5)—Taxation Courts(5)	74.283	—	4.490	—		
Ιατροδικαστικά 'Υπηρεσία—Medical Jurisprudence Services	4.412	4.798	151	178		
Υποθηκοφυλακεία και Κτηματολόγια—Mortgage Registry and Cadastres	13.847	12.869	715	684		
Δημογραφεία(6)—Registration Offices(6)	—	5.522	—	268		
Φυλακές - 'Αναμορφωτικά Καταστήματα - Νοσοκομείων Κρατουμένων—Prisons - Reformatory Schools - Prisoners' Hospital	126.793	137.976	6.645	9.626		
'Υπουργείον 'Εσωτερικῶν—Ministry of Interior	1.286.610	1.604.321	8.537	47.805		
Κεντρική 'Υπηρεσία—Central Offices	145.599	135.782	8.162	8.238		
'Υπουργείον Βορείου 'Ελλάδος(7)—Northern Greece Ministry(7)	—	2.571	—	—		
Νομαρχία-Επαρχία—Prefectures-Sub-prefectures	21.711	21.787	87	4		
Δημοτική και Κοινοτική Διοίκησης—Municipal and Communal Administration	1.100.007	1.152.957	—	36.600		
Αγροφυλακή(8)—Agrarian Police(8)	—	274.615	—	2.834		
Ιστορικά 'Αρχεία, Μετανάστευσις, 'Εκλογαί, Δημιουργία—Historical Archives, Emigration, Elections, Registration Offices	19.293	16.609	288	133		
'Υπουργείον Οικονομικῶν—Ministry of Finance	19.188.350	16.925.600	909.250	649.687		
Γενικαὶ δαπάναι 'Υπουργείου(9)—General expenses of the Ministry(9)	15.099.067	12.799.109	821.552	566.741		
Γενική Διεύθυνσις Φορολογίας—General Directorate of Taxation	2.320.907	2.413.080	52.166	47.765		
Κεντρική 'Υπηρεσία—Central Offices	1.375.078	1.431.911	10.607	2.549		
Οικονομικαὶ 'Επιθεωρήσεις—Financial Inspection Offices	12.774	11.633	852	797		
Οικονομικαὶ 'Εφοροί—Public Tax Offices	403.339	378.638	24.779	24.480		
'Εσοδα Καπνοῦ—Tobacco Tax Offices	46.889	45.154	2.743	2.713		
Τελωνεῖα—Customs Houses	215.846	211.272	12.273	11.875		
'Υπηρεσία 'Ελέγχου Φορτωτικῶν Αὐτοκινήτων—Vehicles Bill of Lading Control Service	13.019	12.333	—	865		
Φορολογικά Δικαστήρια(5)—Taxation Courts(5)	—	68.018	—	4.486		
Μονοπώλια—(ΕΔΕΜΕΔ)—Monopolies Management of Greek Monopoly Products (EDEMED)	253.962	254.121	—	—		
Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—General Accounting Office	1.626.591	1.578.477	27.393	26.853		
Κεντρική 'Υπηρεσία—Central Offices	1.276.441	1.240.380	5.994	5.693		
Οικονομικὴ 'Επιθεώρησις Δημοσίων 'Υπολόγων—Public Accountants Control Offices	6.469	6.131	363	394		
Ταμεία—Public Funds	343.681	331.966	21.037	20.766		
Γενικὸν Χημείον τοῦ Κράτους—General State Chemical Laboratory	44.529	42.808	2.883	2.957		
Νομικὸν Συμβούλιον τοῦ Κράτους—State Legal Council	44.548	42.993	2.059	2.168		
'Ελεγκτικὸν Συνέδριον—Audit Office	52.708	49.133	3.197	3.234		
'Υπουργείον 'Εθνικῆς Παιδείας και Θρησκευμάτων—Ministry of National Education and Religion	5.289.100	5.312.082	235.836	218.189		
Γενικαὶ κοινὰ δαπάναι—General common expenses	620.033	199.145	2.609	2.267		
Επιστημονικὰ 'Ιδρύματα 'Ανωτάτης 'Εκπαιδεύσεως—Scientific Institutions of Higher Education	35.580	33.557	510	522		
Εκπαιδευτικὰ 'Ιδρύματα 'Ανωτάτης 'Εκπαιδεύσεως—Educational Institutions of Higher Education	572.032	635.742	4.199	3.757		
Μέση Παιδεία—Secondary Education	1.347.837	1.417.837	76.023	69.681		
Μέση 'Εκπαιδεύσις—Secondary Training	1.075.386	1.166.683	67.268	62.580		
Σωματικὴ 'Αγωγή—Athletics	122.624	105.800	7.590	5.989		
Τεχνικὴ καὶ 'Επαγγελματικὴ 'Εκπαιδεύσις—Technical and Vocational Training	127.105	119.635	249	248		

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget ⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοὶ φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ἰανουάριος January			
			1970	1969	1970	1969
Λοιπὰ (ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἰδιωτικὴ ἐκπαίδευσις)—Other (theological and private education)	22.722	25.719	916	864		
Στοιχειώδης Ἐκπαίδευσις καὶ Ἀναλφαβητισμὸς—Primary Education and Illiteracy	2.235.986	2.367.727	152.298	139.698		
Γενικαὶ δαπάναι Ἐκπαιδεύσεως, Συστήματα, Κατασκευασμοὶ—General educational expenses, food facilities, camps	55.350	132.437	16	1.444		
Ἐκκλησία—Church	422.282	421.223	169	—		
Βιβλιοθήκαι, Ἀρχεῖα, Γράμματα, Καλὰ Τέχνη, Μουσεῖα ⁽¹⁰⁾ —Libraries, Archives, Letters, Fine Arts, Museums ⁽¹⁰⁾	—	104.414	12	1.121		
Ὑπουργεῖον Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν—Ministry of Social Welfare Services	6.534.600	3.355.221	85.522	125.320		
Γενικὴ Δ/σις Κοινωνικῆς Προνοίας—General Directorate of Social Welfare	1.174.642	1.044.022	15.481	26.251		
Διοικητικαὶ καὶ γενικαὶ δαπάναι Κοινωνικῆς Προνοίας—Administrative and general expenditures of Social Welfare	558.440	382.588	12.800	11.986		
Δημοσίαι ἀντιλήψεις—Public relief	77.444	81.284	—	602		
Προστασία παιδιοῦ—Child protection	492.028	527.565	2.681	13.217		
Προστασία γερόντων καὶ ἀναπήρων—Protection of aged people and invalids	46.730	52.585	—	446		
Γενικὴ Δ/σις Ὑγιεινῆς—General Directorate of Hygiene	5.359.958	2.311.199	70.041	99.068		
Κοινὰ δαπάναι Ὑγιεινῆς—Common expenditures for Hygiene	55.451	51.657	370	633		
Δημοσία Ὑγίεια—Public Health	223.897	280.894	2.647	8.190		
Ὑγιονομικὴ καὶ νοσηλευτικὴ περιθαλψίς—Sanitation and hospitalization	1.879.848	1.978.648	67.024	90.245		
Γενικαὶ δαπάναι Κοινῶν Ἀσφαλίσεων—General expenditures of Social Insurance Organizations	3.200.762	—	—	—		
Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας—Ministry of Mercantile Marine	217.300	217.546	1.180	744		
Γενικαὶ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	108.452	111.357	348	—		
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	87.781	64.829	297	191		
Ὑπηρεσία Ἐσωτερικοῦ—Home Services	15.119	35.106	68	307		
Προξενικὰ Λιμεναρχεῖα—Consular Port Authorities	5.948	6.254	467	245		
Ὑπουργεῖον Γεωργίας⁽¹¹⁾—Ministry of Agriculture⁽¹¹⁾	3.301.400	6.316.451	127.279	37.637		
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι-Διοικήσεις—General Services-Administration	242.156	1.772.858	5.271	5.282		
Γενικὴ Διεύθυνσις Γεωργίας—General Directorate of Agriculture	2.788.999	4.200.579	104.813	20.862		
Γενικὴ Διεύθυνσις Δασῶν καὶ Ὀρεινῆς Ὑδρονομίας—General Directorate of Forests and Water Supply of Mountainous Areas	121.799	125.265	8.815	7.400		
Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία—Veterinary Service	73.272	75.201	4.835	4.002		
Ὀρεινὴ Οἰκονομία—Mountainous Areas Economy	52	1.139	—	—		
Ὑπηρεσία Ἐγγείων Βελτιώσεων—Land Amelioration Service	41.997	41.887	3.462	—		
Γεωργικαὶ ἔρευναι καὶ ἐκπαίδευσις—Agricultural research and training	—	—	16	32		
Ἐποικισμὸς—Immigration	33.125	99.522	67	58		
Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας—Ministry of Industry	175.800	203.957	2.879	2.797		
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	136.932	141.054	1.981	1.845		
Περιφερειακὰ Ὑπηρεσία—Regional Offices	38.868	62.903	898	952		

III: 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού⁽¹⁾, κατά 'Υπουργεία και ειδικούς αυτών φορείς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Υπουργεία και ειδικοί φορείς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Ιανουάριος January			
	1970	1969	1970	1969		
Υπουργείον Εμπορίου—Ministry of Commerce ...	423.050	425.052	8.436	8.340		
Κεντρική Υπηρεσία—Central Offices	389.253	126.335	6.264	2.332		
Περιφερειακή Υπηρεσία—Regional Offices	33.797	298.717	2.172	6.008		
Υπουργείον Εργασίας—Ministry of Labour	59.100	476.226	1.931	2.042		
Κεντρική Υπηρεσία—Central Offices	24.852	450.024	655	807		
Περιφερειακές Υπηρεσίες—Regional Offices	31.764	23.690	1.276	1.235		
Εκτελέσεις συμβάσεως Μαθητείας—Apprenticeship contracts	2.275	2.303	—	—		
Υπηρεσίες εξωτερικού—Foreign services	209	209	—	—		
Υπουργείον Δημ. Έργων—Ministry of Public Works	1.208.300	1.162.507	29.106	16.141		
Γενική Υπηρεσία—Gen. Divisions of Public Works	447.212	268.595	14.502	14.743		
Υπηρεσία Συγκοινωνιακών Έργων—Communication Works Division	422.500	504.200	—	—		
Υπηρεσία Υδραυλικών Έργων—Hydraulic Works Division	196.721	205.019	12.338	—		
Υπηρεσία Οικισμού—Housing Department	11.439	9.075	—	—		
Λοιπές Υπηρεσίες—Other Divisions	130.428	175.618	2.266	1.399		
Υπουργείον Δημ. Τάξεως—Ministry of Public Security	3.254.800	2.718.525	147.332	131.277		
Γενική Διεύθυνσις Αστυνομίας Πόλεων—General Directorate of Police	790.452	705.662	16.142	14.607		
Γενική Διεύθυνσις Χωροφυλακής—General Directorate of Gendarmery	1.904.651	1.784.641	123.150	111.590		
Γενική Διεύθυνσις Πολιτικής Αμύνης τής Χώρας—General Directorate of Civil Defense	18.511	9.866	—	131		
Γενική Διεύθυνσις Εθνικής Ασφαλείας—General Directorate of National Security	12.580	12.280	—	—		
Διεύθυνσις Πυροσβεστικής Υπηρεσίας—Fire Brigade Service	239.593	203.989	5.234	4.932		
Υπηρεσία Αλλοδαπών—Foreigners' Service	2.087	2.087	—	17		
Γενικές δαπάναι Σωμάτων Ασφαλείας—General expenditures for Security Forces	—	—	—	—		
Αγροφυλακή*—Agrarian Police*	286.926	—	2.806	—		
Υπουργείον Συγκοινωνιών—Ministry of Communications	999.800	842.275	36.028	33.794		
Γενική Διεύθυνσις Μεταφορών—General Directorate of Transportation	42.170	45.519	1.920	1.675		
Γενική Διεύθυνσις Ταχυδρομείων—General Directorate of Post Offices	584.640	606.216	27.613	26.384		
Γενική Διεύθυνσις Τηλεπικοινωνιών—General Directorate of Telecommunications	223.505	80.870	197	232		
Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας—Civil Aviation Service	149.485	109.670	6.298	5.503		
Γενικές δαπάναι Υπουργείου—General expenses of the Ministry	—	—	—	—		
Υπουργείον Βορείου Ελλάδος*—Northern Greece Ministry*	18.000	—	82	—		
Κεντρική Υπηρεσία—Central Offices	18.000	—	82	—		

(1) Δεν περιλαμβάνονται αι δαπάναι προγράμματος κρατικών επενδύσεων.

(2) Αι δαπάναι αυτές κατά το έτος 1969 υπήχθησαν εις το Υπουργείον Προεδρίας Κυβερνήσεως, πλην τής Γενικής Γραμματείας Αθλητισμού, ήτις απέλειπε ανεξάρτητον φορέα.

(3) Μέχρι και τον μήνα Μάρτιον 1969 υπήχθησαν εις το Υπουργείον Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων.

(4) Από του έτους 1970 υπήχθη εις τον φορέα «Πρωθυπουργός και εξ αυτού εξαρτώμενοι υπηρεσίες».

(5) Μέχρι και τον μήνα Ιούλιον 1969 υπήχθησαν εις το Υπ. Οικονομικών.

(6) Υπήχθησαν εις το Υπουργείον Εσωτερικών.

(7) Από του έτους 1970 απέλειψαν ανεξάρτητον φορέα Υπουργείου.

(8) Από τον μήνα Ιούλιον 1969 υπήχθη εις το Υπουργ. Δημ.σ. Τάξεως.

(9) Περιλαμβάνεται και το αποθεματικόν.

(10) Αι δαπάναι αυτές από του οικονομικού έτους 1970 υπήχθησαν εις το Υπουργείον Προεδρίας Κυβερνήσεως.

(11) Περιλαμβάνονται και αι αποδόσεις έσδων εισπραχθέντων υπέρ του ΟΓΑ.

(*) Αι δαπάναι αυτές κατά το έτος 1969 υπήχθησαν εις το Υπουργείον Εσωτερικών.

(1) Not including expenditures of State investment program.

(2) These expenditures belonged to the Prime Minister's Office, excluding the General Secretariat for Athletics, which, in the year 1969, constituted special agent.

(3) Until March 1969 included, it belonged to the Ministry of National Education and Religion.

(4) From year 1970, it belongs to the agent «Prime Minister and Services attached to him».

(5) Until July 1969 included, it belonged to the Ministry of Finance.

(6) Included in the Ministry of Interior.

(7) From year 1970, constituted special agent of the Ministry.

(8) From July 1969, it belongs to the Ministry of Public Security.

(9) Including also reserve.

(10) These expenditures in the year 1970, belonged to the Prime Minister's Office.

(11) Including the restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency.

(*) These expenditures belonged to the Ministry of Interior in the year 1969.

III: 5. Δαπάναι τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων) ⁽¹⁾ εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν κατ' εἶδος, γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς

Ἰανουάριος 1970

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ	Σύνολον πληρωμῶν Total payments	Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας — Payments for services rendered						Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	
		Σύνολον Total	Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν Remuneration of civil servants in general	Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας Remuneration of the members of Armed Forces in general and the Public Security Forces	Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses	Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν Pensions of civil servants	Λοιπὰ πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας Other payments for services rendered	Σύνολον Total	Διατροφὴ, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Σύνολον Ἑλλάδος ...	2.027.533	1.540.795	548.481	302.050	6.302	661.098	22.863	142.580	18.245
Περιφέρεια Πρωτευούσης .	1.649.810	1.170.217	235.963	244.981	5.931	660.876	22.465	141.126	16.975
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλὰς καὶ Εὐβοία	43.885	42.611	42.492	—	59	43	18	286	254
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	10.035	10.010	9.983	—	25	—	3	1	—
Ἀττικῆς	7.878	7.731	7.708	—	7	16	1	146	135
Βοιωτίας	4.803	4.802	4.790	—	2	—	10	1	—
Εὐβοίας	7.991	7.917	7.901	—	8	8	1	72	66
Εὐρυτανίας	1.877	1.877	1.868	—	9	—	—	1	—
Φθιώτιδος	8.723	7.902	7.879	—	5	15	3	9	53
Φωκίδος	2.577	2.372	2.364	—	3	5	—	56	—
Πελοπόννησος	61.667	59.191	54.029	5.054	72	22	15	275	243
Ἀργολίδος	5.084	4.923	4.911	—	2	5	5	161	153
Ἀρκαδίας	13.212	12.361	7.295	5.054	11	—	1	2	—
Ἀχαΐας	13.718	12.791	12.767	—	20	2	1	76	62
Ἠλείας	8.519	8.518	8.490	—	14	10	4	1	—
Κορινθίας	6.075	6.044	6.037	—	7	—	—	31	28
Λακωνίας	4.878	4.876	4.872	—	3	—	1	2	—
Μεσσηνίας	10.181	9.678	9.657	—	14	5	2	3	—
Ἰόνιοι Νῆσοι	10.339	10.229	10.190	—	15	5	20	101	92
Ζακύνθου	1.595	1.589	1.586	—	2	—	—	1	—
Κερκύρας	4.788	4.727	4.696	—	7	5	20	60	58
Κεφαλληνίας	2.093	2.092	2.090	—	2	—	—	1	—
Λευκάδος	1.864	1.822	1.818	—	4	—	—	39	34
Ἥπειρος	25.090	25.085	19.947	5.094	32	9	4	5	—
Ἄρτης	4.038	4.037	4.019	—	16	—	2	1	—
Θεσπρωτίας	3.503	3.501	3.497	—	4	—	1	1	—
Ἰωαννίνων	14.716	14.715	9.606	5.094	6	9	—	1	—
Πρεβέζης	2.834	2.832	2.825	—	6	—	1	2	—
Θεσσαλία	31.280	29.484	29.441	—	29	5	8	264	236
Καρδίτσας	5.809	5.769	5.763	—	5	—	1	30	25
Λαρίσης	10.320	10.010	9.998	—	6	5	1	53	42
Μαγνησίας	9.001	7.640	7.630	—	7	—	4	105	99
Τρικάλων	6.150	6.064	6.049	—	12	—	3	76	70
Μακεδονία	136.919	135.859	94.718	40.784	95	123	139	343	298
Γρεβενῶν	2.068	2.065	2.062	—	1	1	—	3	—
Δράμας	4.752	4.751	4.748	—	3	—	—	1	—
Ἡμαθίας	4.968	4.961	4.958	—	4	—	—	3	—

EXPENDITURES

Expenditures of the State budget (ordinary and investments)⁽¹⁾, by kind, general categories, geographic regions and departments

January 1970

Thousand drachmae at current prices

Payments for the provision of consumer's goods		Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εισοδημάτων εις τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties					Πληρωμαί ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησόμενων ἐσόδων Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις Payments for investments	Λοιπαὶ δαπάναι (*) Other expenditures (*)	Geographic regions and departments
Καύσιμα καὶ λιπαντικά Fuels and lubricants	Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν Other payments for the provision of consumer's goods	Σύνολον Total	Ἐπιδότησεις Money supports	Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς Subsidies and subscriptions to domestic organizations	Συντάξεις, πλήν δημοσίων λειτουργῶν Pensions except civil servants	Λοιπαὶ πληρωμαί Other payments				
2.308	122.028	313.220	79.500	73.832	159.154	734	20.325	513	10.101	Greece, total
2.213	121.939	307.622	79.500	68.532	158.856	734	20.325	419	10.101	Greater Athens
24	8	961	—	950	11	—	—	27	—	Rest of Central Greece and Euboea
—	1	—	—	—	—	—	—	23	—	Aetolia and Akarnania
10	1	1	—	—	1	—	—	—	—	Attica
5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Boeotia
—	1	2	—	—	2	—	—	—	—	Euboea
7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Evrytania
3	2	808	—	800	8	—	—	4	—	Phthiotis
—	—	150	—	150	—	—	—	—	—	Phocis
19	13	2.201	—	2.200	1	—	—	—	—	Peloponnesos
6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Argolis
—	1	850	—	850	—	—	—	—	—	Arkadia
10	4	851	—	850	1	—	—	—	—	Akhaia
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Elis
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Korinthia
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	Lakonia
—	3	500	—	500	—	—	—	—	—	Messenia
5	4	6	—	—	6	—	—	3	—	Ionian islands
—	1	6	—	—	6	—	—	—	—	Zante
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Corfu
3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Cephalonia
—	2	—	—	—	—	—	—	3	—	Levkas
—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	Epirus
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Arta
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Thesprotia
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Yanina
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	Preveza
17	11	1.513	—	1.250	263	—	—	20	—	Thessaly
3	3	5	—	—	5	—	—	4	—	Karditsa
5	6	250	—	—	250	—	—	7	—	Larisa
5	1	1.255	—	1.250	5	—	—	—	—	Magnisia
4	2	2	—	—	2	—	—	9	—	Trikala
18	27	701	—	700	1	—	—	17	—	Macedonia
—	2	1	—	—	1	—	—	—	—	Grevena
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Drama
—	3	—	—	—	—	—	—	3	—	Imathia

III: 5. Δαπάναι του κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων)⁽¹⁾ εις γενικάς κατηγορίας αυτών κατ' είδος, γεωγραφικά διαμερίσματα και νομούς (συνέχεια)

Ιανουάριος 1970

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί	Σύνολον πληρωμών Total payments	Πληρωμαί δι' υπηρεσίας — Payments for services rendered						Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	
		Σύνολον Total	*Αμοιβαί πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ εργατῶν Remuneration of the members of civil servants in general	*Αμοιβαί στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὁργάνων Σωμάτων *Ασφαλείας Remuneration of the members of Armed Forces in general and the Public Security Forces	Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses	Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν Pensions of civil servants	Λοιπαὶ πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας Other payments for services rendered	Σύνολον Total	Διατροφή, ματαίωμα, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτησις Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Θεσσαλονίκης	52.025	51.861	39.248	12.378	54	45	135	154	135
α) Θεσσαλονίκη (πόλις) ...	50.201	50.038	37.427	12.378	53	45	134	154	135
β) Ὑπόλοιπον Ν. Θεσ/νίκης	1.824	1.823	1.821	—	1	—	1	1	—
Καβάλας	21.070	21.070	6.331	14.661	3	75	—	—	—
Καστορίας	4.595	4.594	2.490	2.102	2	—	—	1	—
Κιλκίς	8.662	7.960	3.374	4.583	2	—	—	2	—
Κοζάνης	10.104	10.072	6.773	3.297	2	—	—	32	28
Πέλλης	9.269	9.268	5.503	3.763	1	—	—	2	—
Πιερίας	3.603	3.601	3.598	—	3	—	—	2	—
Σερρών	8.649	8.644	8.635	—	10	—	—	2	—
Φλωρίνης	3.737	3.737	3.728	—	5	—	4	—	135
Χαλκιδικῆς	3.418	3.276	3.270	—	3	2	—	143	22
Θράκη	18.050	17.812	13.584	4.199	16	—	13	32	22
Έβρου	6.444	6.238	6.233	—	5	—	—	3	—
Εάνθης	3.109	3.109	3.098	—	5	—	6	1	—
Ροδόπης	8.497	8.466	4.253	4.199	7	—	8	28	22
Νῆσοι Αἰγαίου	24.105	24.092	23.884	—	33	10	165	12	—
Δωδεκανήσου	8.519	8.518	8.338	—	14	4	163	—	—
Κυκλάδων	4.745	4.743	4.736	—	2	2	2	3	—
Λέσβου	5.659	5.650	5.640	—	10	—	—	9	—
Σάμου	2.472	2.471	2.462	—	5	4	—	—	—
Χίου	2.711	2.710	2.708	—	2	—	—	—	—
Κρήτη	26.388	26.214	24.234	1.938	21	5	16	136	125
Έρακλείου	11.137	11.092	9.681	1.390	10	1	10	9	6
Λασιθίου	3.850	3.833	3.828	—	5	—	—	16	15
Ρεθύμνης	3.591	3.588	3.586	—	2	1	—	1	—
Χανίων	7.811	7.701	7.139	548	5	3	6	110	104
*Αλεξανδρείας Προξενικόν Ταμείον	1	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(2) *Ἦτοι: α) Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ατλαντικὸν Σύμφωνον (NATO).

β) Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν.

γ) Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως.

δ) Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν.

EXPENDITURES

Expenditures of the State budget (ordinary and investments) ⁽¹⁾, by kind, general categories, geographic regions and departments (continued)

January 1970

Thousand drachmae at current prices

Payments for the provision of consumer's goods		Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εισοδημάτων εις τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties					Πληρωμαί ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησόμενων εσόδων Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future		Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις Payments for investments		Λοιπαὶ δαπάναι ^(*) Other expenditures ^(*)	Geographic regions and departments
Καύσιμα καὶ λιπαντικά Fuels and lubricants	Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν Other payments for the provision of consumer's goods	Σύνολον Total	Ἐπιδότησεις Money supports	Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς Subsidies and subscriptions to domestic organizations	Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν Pensions except civil servants	Λοιπαὶ πληρωμαί Other payments						
9	11	—	—	—	—	—	—	10	—			Salonika
9	11	—	—	—	—	—	—	10	—			a) Salonika (city)
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—			b) Rest of Dept. of Salonika
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			Kavala
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—			Kastoria
3	2	700	—	700	—	—	—	—	—			Kilkis
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—			Kozani
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—			Pella
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—			Pieria
—	2	—	—	—	—	—	—	3	—			Serres
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			Florina
6	2	—	—	—	—	—	—	—	—			Khalkidiki
2	7	203	—	200	3	—	—	3	—			Thrace
—	3	203	—	200	3	—	—	—	—			Evros
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—			Xanthi
2	4	—	—	—	—	—	—	3	—			Rodopi
5	7	1	—	—	1	—	—	—	—			Aegean Islands
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			Dodecanesos
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—			Cyclades
5	4	—	—	—	—	—	—	—	—			Lesvos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			Samos
—	—	1	—	—	1	—	—	—	—			Chios
5	7	13	—	—	13	—	—	24	—			Crete
—	3	11	—	—	11	—	—	24	—			Iraklion
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			Lasithi
—	4	2	—	—	2	—	—	—	—			Rethimni
4	2	—	—	—	—	—	—	—	—			Canea
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			Consular Collecting Office of Alexandria

(1) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

- (2) I. e.: a) Expenses for the participation of Greece in the North-Atlantic Treaty Organization (NATO).
 b) Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the general categories of the code.
 c) Payments related with Public Credit obligations
 d) Expenditures for past years' obligations.

III: 6. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείων κατά γενικές κατηγορίας. Οικονομικόν έτος 1970

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

'Υπουργεία	Σύνολον δαπανών Total expenditures		Πληρωμαί δι' υπηρεσίας — Payments for services rendered					
			Σύνολον — Total		'Αμοιβαί πολιτικών υπαλλήλων, στρατιωτικών, υπηρετών και εργατών Remuneration of civil servants, in general	Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινωνικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν και εκπαίδευσιν Participation of the State in the social welfare, social insurance and education expenses	Πληρωμαί διὰ μη προσωπικών υπηρεσιών Payments for non-personal services	
	Ιανουάριος January							
	Ιαν.		Ιανουάριος January		Ιαν.	January	Ιαν.	January
Γενικὸν σύνολον ...	2.027.533		1.541.027		850.532	6.301	5.372	
1. Βουλὴ	1.644		1.639		1.580	57	2	
2. Πρωθυπουργὸς καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐξαρτώμεναι ὑπηρεσίαι	5.723		4.723		4.115	456	100	
3. Προεδρίας Κυβερνήσεως	14.707		13.364		10.246	93	1.263	
4. Συντονισμοῦ	5.660		5.660		5.250	177	233	
5. Ἐξωτερικῶν	26.364		23.690		21.292	12	1.826	
6. Ἐθνικῆς Ἀμύνης ...	333.417		186.079		172.561	198	813	
7. Δικαιοσύνης	46.620		44.767		44.050	6	681	
8. Ἐσωτερικῶν	8.537		8.537		8.507	11	—	
9. Οικονομικῶν	909.250		741.993		79.088	52	123	
10. Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Ὑψηλοῦ Ὑποκειμένων	235.836		235.320		234.666	62	242	
11. Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν	85.522		22.875		18.279	4.581	4	
12. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	1.180		1.179		635	10	—	
13. Γεωργίας	127.279		37.944		37.873	66	5	
14. Βιομηχανίας	2.879		2.879		2.863	16	—	
15. Ἐμπορίου	8.436		8.427		8.389	16	22	
16. Ἐργασίας	1.931		1.931		1.927	2	2	
17. Δημοσίων Ἔργων ..	29.106		16.767		16.474	293	—	
18. Δημοσίας Τάξεως ..	147.332		147.332		147.255	67	10	
19. Συγκοινωνιῶν	36.028		35.840		35.401	126	46	
20. Βορείου Ἑλλάδος ...	82		82		82	—	—	

Current expenditures of all Ministries, by general categories. Fiscal year 1970

Thousand drachmae at current prices

Λοιπά πληρωμαί δι' υπηρεσίας Other payments for services	Πληρωμαί διά την προ- μήθειαν καταναλωτικών ἀγαθών Payments for the provision of consumer's goods	Πληρωμαί διά μεταβι- βάσεις εισοδημάτων εἰς τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties	Πληρωμαί ἀντικρουόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	Λοιπά δαπάναι Other expenditures	Ministries
Ἰανουάρι- January	Ἰανουάρι- January	Ἰανουάρι- January	Ἰανουάρι- January	Ἰανουάρι- January	
678.823	139.908	315.892	20.325	10.331	Grand total
—	5	—	—	—	1. Parliament
52	—	1.000	—	—	2. Prime Minister and services attach- ed to him
1.762	310	933	—	100	3. Prime Minister's Office
—	—	—	—	—	4. Coordination
560	—	2.674	—	—	5. Foreign Affairs
12.507	137.401	—	—	9.937	6. National Defence
30	1.853	—	—	—	7. Justice
19	—	—	—	—	8. Interior
662.730	87	158.904	7.937	280	9. Finance
350	16	500	—	—	10. National Education and Religion
11	57	62.550	—	40	11. Social Welfare Services
535	—	—	—	—	12. Mercantile Marine
—	4	89.331	—	—	13. Agriculture
—	—	—	—	—	14. Industry
—	9	—	—	—	15. Commerce
—	—	—	—	—	16. Labour
—	2	—	12.338	—	17. Public Works
—	—	—	—	—	18. Public Security
267	163	—	—	24	19. Communications
—	—	—	—	—	20. Northern Greece

IV. ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ — PUBLIC DEBT

IV: 1. Δημόσιον χρέος — Public debt

Είς εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σύνολον Total	Εἶδος δανείου — Kind of loan						
		Εἰς ξένον νόμισμα In foreign currency	Εἰς ἐγχώριον νόμισμα In domestic currency	Κυμαινόμενον χρέος Floating debt	Εἰς χρυσόν In gold	Νόμων 828 καὶ 959/1943 Laws No 828 and 959/1943	Εἰδικῶν προκαταβολῶν Special advances	Ἐκπεφρασμένα εἰς συνάλλαγμα Expressed in exchange
1958	3.573,4	3.425,7	140,0	—	—	7,7	—	—
1959	7.988,0	4.711,6	1.559,7	1.259,0	449,9	7,8	—	—
1960	9.700,2	4.974,4	1.525,5	2.736,0	449,9	14,4	—	—
1961	11.578,8	5.694,1	2.377,0	3.016,0	457,4	19,6	14,7	—
1962	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8	—
1963	17.621,5	5.232,9	7.714,9	4.200,0	457,4	9,1	7,2	—
1964	21.422,1	6.672,9	8.300,3	5.975,6	457,5	12,2	3,6	—
1965	25.432,4	9.735,9	8.227,0	7.000,0	457,4	12,1	—	—
1966	32.074,1	11.093,4	12.005,8	8.200,0	762,5	12,4	—	—
1967	38.702,9	12.724,5	15.202,0	10.000,0	762,5	13,9	—	—
1968	45.365,9	13.251,0	18.497,2	12.840,0	762,5	15,2	—	—
1969	56.721,5	13.693,1	24.349,9	15.720,0	762,5	21,6	—	2.174,4
1969 : Ἰαν. — Jan. ...	46.362,0	13.807,3	18.476,8	13.300,0	762,5	15,4	—	—
Φεβρ. — Febr. ...	46.307,6	13.861,0	18.368,5	13.300,0	762,5	15,7	—	—
Μάρτ. — March ...	46.629,2	13.700,7	18.200,2	13.950,0	762,5	15,8	—	—
Ἀπρῖλ. — April ...	46.777,1	13.913,8	16.678,5	14.250,0	762,5	18,3	—	1.154,0
Μάιος — May ...	47.171,6	13.878,7	16.677,1	14.680,0	762,5	19,4	—	1.154,0
Ἰούνιος — June ...	54.019,4	13.829,8	23.573,3	14.680,0	762,5	19,9	—	1.154,0
Ἰούλιος — July ...	54.024,7	13.809,2	23.598,9	14.680,0	762,5	20,3	—	1.154,0
Αὐγ. — Aug. ...	54.416,3	13.757,2	23.592,5	14.680,0	762,5	20,3	—	1.604,0
Σεπτ. — Sept. ...	55.115,3	13.716,4	23.291,5	15.720,0	762,5	21,1	—	1.604,0
Ὀκτ. — Oct. ...	55.283,9	13.847,5	23.246,0	15.720,0	762,5	21,3	—	1.686,6
Νοέμ. — Nov. ...	56.606,5	13.811,5	24.603,1	15.720,0	762,5	22,9	—	1.686,6
Δεκ. — Dec. ...	56.721,5	13.693,1	24.349,9	15.720,0	762,5	21,6	—	2.174,4
1970 : Ἰαν. — Jan. ...	56.823,5	13.700,7	24.295,8	15.870,0	762,5	20,1	—	—

Σημ. : Ἀπὸ τοῦ Μαρτίου 1964 καὶ Ἰουνίου 1965 ἤρχισαν ἐξυπηρετοῦμενα τὰ προπολεμικά δάνεια εἰς \$ Η.Π.Α. καὶ £ Ἀγγλίας, ἀντιστοίχως, βάσει τῶν ἀπὸ 31.12.62 καὶ 10.5.65 προσφορῶν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

Note : From March 1964 and June 1965 the pre-war loans in U.S. \$ and U.K. £ began being regulated, on the basis of the 31.12.62 and 10.5.65 Greek Government's biddings.

V. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ—INVESTMENTS

V : 1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αὐτῶν

Expenditures and financing of State investments

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Ἰανουάριος January			
	1970 (1)	1969 (2)	1970	1969		
I. ΔΑΠΑΝΑΙ						I. EXPENDITURES
Σύνολον	12.941,0	14.500,0	528,3	512,4		Total
A. Μέσῳ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	12.941,0	14.500,0	528,3	512,4		A. Through the State investment budget
α) Δαπάναι ἐσωτερικοῦ	12.941,0	14.500,0	515,8	474,8		a) Domestic expenditures
β) Δαπάναι ἐξωτερικοῦ			12,5	37,6		b) Foreign expenditures
B. Μέσῳ τακτικοῦ προϋ/σμοῦ διὰ πιστώσεων μεταφερομένων ἐκ τοῦ προϋπολ. κρατ. ἐπενδύσεων	—	—	—	—		B. Through ordinary budget by credits transferred from the State investment budget
α) Δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας	—	—	—	—		a) For works of mountainous areas economy
β) Δι' ἔργα Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ)	—	—	—	—		b) For works constructed by the Army (SYKEA)
II. ΚΑΛΥΨΙΣ						II. FINANCING
Σύνολον	12.941,0	10.500,0	528,3	512,4		Total
1. ΠΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	10.641,0	8.500,0	13,8	-137,6		1. HOME SOURCES
α) Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων ἐπενδύσεων	1.100,0	1.000,0	13,8	18,8		a) Special investments revenue
β) Ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	5.841,0	5.000,0	—	—		b) Proceeds from State loans
1. Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	3.500,0	2.500,0	—	—		1. From interest bearing treasury bills
2. Ἐκ δανείου Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως	2.000,0	2.000,0	—	—		2. From economic development loan
3. Προϊὸν ἐσωτερικῶν δανείων παρ' ἀναδόχων ἔργων Δημοσίων Ἐπενδύσεων	341,0	500,0	—	—		3. Product of domestic loans from contractors of public investments works
γ) Συμβολή τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	3.700,0	2.500,0	—	-156,4		c) Contribution of ordinary budget
δ) Βραχυχρόνιος δανεισμός Δημοσίου παρὰ τῶν Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν	—	—	—	—		d) Short-term loan of Government from Commercial Banks
2. ΠΟΡΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	2.300,0	2.000,0	1,5	—		2. FOREIGN SOURCES
A. Ἐκ δανείων καὶ βοηθείας Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—		A. American aid and loans
α) Ὑπὸ μορφήν δανείου	—	—	—	—		a) Loans
β) Ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς	—	—	—	—		b) Grants
B. Ἐκ λοιπῶν δανείων καὶ βοηθείας	2.300,0	2.000,0	1,5	—		B. Other foreign aid and loans
α) Ὑπὸ μορφήν δανείου	2.300,0	2.000,0	—	—		a) Loans
β) Ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς	—	—	1,5	—		b) Grants
Γ. Ἐπιστροφαι ἀχρησιμοποιητῶν ὑπολοίπων ἐκ δανείων (προϊὸν πιστωτικῶν τίτλων)	—	—	—	—		C. Returns of unused balance from loans
Δ. Ἐξ ἐπανορθώσεων	—	—	—	—		D. Reparations
α) Βουλγαρικῶν	—	—	—	—		a) Bulgarian
β) Γερμανικῶν	—	—	—	—		b) German

V: 1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures and financing of State investments (continued)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Ἰανουάριος January				
	1970 (1)	1969 (2)	1970	1969			
3. ΕΙΔΙΚΑΙ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΑΙ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ	—	—	515,0	650,0			3. SPECIAL ADVANCES BY THE BANK OF GREECE
α) Ἐναντι συναφθέντων καὶ συναφθησομένων δανείων ἐξωτερικοῦ	—	—	—	—			a) Against foreign loans
β) Ἐναντι συναφθησομένων δανείων ἐσωτερικοῦ	—	—	—	—			b) Against home loans
γ) Ἐναντι ἐντόκων γραμματίων	—	—	515,0	650,0			c) Against interest bearing treasury bills
δ) Λοιπαὶ προκαταβολαὶ ...	—	—	—	—			d) Other advances
4. ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΚΑΛΥΨΙΣ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΟΡΙΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΟΥ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΩΝ	—	—	-2,0	—			4. PROVISIONAL FINANC. WITHIN THE OPENING LIMIT OF THE RECEIPTS AND PAYMENTS CONSOLIDATED ACCOUNT
III. ΑΝΟΙΓΜΑ (καλυπτόμενον ἐκ τῶν προβλεπομένων νὰ παραμείνῃσιν ἀδιαθέτων πιστώσεων)	—	4.000,0	—	—			III. OPENING (covered by prospective non-disposed credits)

(1) Ὡς διευρυνήθησαν μέχρι 31/1/70.

(2) " " " 31/1/69.

(1) As formulated until 31/1/70.

(2) " " " 31/1/69.



V: 2. 'Ανάλυσις εσόδων κρατικών επενδύσεων—Analysis of State investments receipts

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί εσόδων	Ιανουάριος January		Sources
	1970	1969	
Σύνολον	15.294	18.811	Total
A. ΕΣ ΕΓΧΩΡΙΩΝ ΠΟΡΩΝ	13.794	18.811	A. DOMESTIC SOURCES
1. Προϋν εκ δανείων συναποτομένων υπό του Κράτους	—	—	1. Proceeds of loans granted by the State:
α) Έντοκα γραμμάτια	—	—	a) Interest bearing treasury bills
β) Δάνειον οικονομικής ανάπτυξεως	—	—	b) Economic development loan
2. Ειδικά έσοδα επενδύσεων	13.794	18.811	2. Special investments revenue from:
α) Έσοδα εκ της εκμεταλλεύσεως εκτελεσθέντων έργων	3.891	142	a) Exploitation of works constructed
β) Έσοδα εκ χορηγηθέντων δανείων μέσω προγράμματος κρατικών επενδύσεων	139	39	b) Loans granted through the State investments program
γ) Έσοδα εκ συνεισφοράς φορέων δι' εκτέλεσιν έργων κρατικών επενδύσεων	777	14.763	c) Contribution of agents for the construction of works of State investments
δ) Έσοδα εκ της εκμεταλλεύσεως των Διυλιστηρίων πετρελαίου	—	—	d) Exploitation of Oil Refineries products
ε) Λοιπά έσοδα	8.987	3.866	e) Other sources
B. ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	1.500	—	B. FOREIGN SOURCES
1. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	1.500	—	I. AID RECEIPTS
1. Αμερικανική βοήθεια	—	—	1. American aid for:
α) Υπό μορφήν δωρεάς δι' επενδύσεις	—	—	a) Investments (grants)
β) Έσοδον εξ Αμερικανικής βοήθειας διὰ την εκτέλεσιν έργων τεχνικής βοήθειας	—	—	b) Receipts from American aid for the execution of technical assistance
γ) Διὰ την ύδρευσιν του Δήμου Ηρακλείου Κρήτης	—	—	c) Water supply of Iraklion in Crete
δ) Διὰ το Βασίλ. Ίδρυμα Έρευνών	—	—	d) Royal Research Institute
ε) Διὰ την κατασκευήν προβλήτος Νεωρίου Σύρου	—	—	e) Construction of pier at Neorion Syrou
στ) Διὰ την Σχολήν Έκπαιδευτικών Λειτουργών	—	—	f) Teachers' Training College
ζ) Διὰ το Κέντρον Οίκον. Έρευνών	—	—	g) Economic Research Centre
2. Έσοδον εξ επιδοτήσεως επιτοκίων δανείων Ευρωπαϊκής Τραπέζης Έπενδύσεων υπό χωρών-μελών ΕΟΚ	1.500	—	2. Receipts from subsidizing interest bearing loans of Europ. Investment Bank by EEC member-countries
3. Βοήθεια Υπάτης Αρμοστείας ΟΗΕ διὰ τοὺς πρόσφυγας	—	—	3. Assistance granted by the UNO High Commissioner for the refugees
4. Έσοδα εκ συνεισφοράς NATO δι' αποστολήν Έλλήνων υποτρόφων εις το εξωτερικόν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	4. Receipts from NATO assistance for fellowships awarded to Greeks
5. Βοήθεια διαφόρων Ταμείων καὶ Ὁργανισμῶν	—	—	5. Assistance granted by several funds and organizations
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΔΑΝΕΙΩΝ	—	—	II. RECEIPTS FROM LOANS
1. Έσοδα εκ δανείων Η.Π.Α.	—	—	1. Receipts from U.S. loans
α) Δι' επενδύσεις	—	—	a) For investments
β) Έσοδον εξ ειδικής Αμερικ. βοήθειας παρεχομένης υπό μορφήν δανείου διὰ την επέκτασιν καὶ βελτίωσιν Αερολιμ. Έλληνικού	—	—	b) Receipts from special American aid intended for extension and improvement of the airport Ellinikon
γ) Έσοδον εξ Αμερικανικής βοήθειας παρεχομένης υπό μορφήν δανείου, δι' επενδύσεις παρελθόντων οικονομικών έτών, υλοποιούμενας εντός του τρέχοντος έτους	—	—	c) Receipts from American aid intended for investments of past fiscal years, used for works carried out within the current year

V: 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων (συνέχεια) — Analysis of State investments receipts (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαῖ ἐσόδων	Ἰανουάριος January				Sources
	1970	1969			
2. Ἔσοδα ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—			2. Receipts from German loans
3. Ἔσοδα ἐκ δανείων Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως	—	—			3. Receipts from Italian loans
Διὰ τὴν κατασκευὴν β' ἐργοστασίου σακχαρώσεως	—	—			For the construction of second sugar plant
4. Ἔσοδα ἐκ δανείων διαφόρων Ταμείων καὶ Ὁργανισμῶν	—	—			4. Receipts from loans granted by several funds and organizations
α) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	—	—			a) From the Development Loan Fund for the construction of the nitrogen plant
β) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐγχειρησιατικῶν ἔργων	—	—			b) From the DLF for land reclamation works
γ) Ἐκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδοῦ Ἀθηνῶν - Λαρίσης	—	—			c) From the DLF for the construction of the Athens-Larisa highway
δ) Ἐκ τοῦ Ὁργ. Κεφαλαίων Ἀνασυγκροτήσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀχέροντος	—	—			d) From the Council of Europe for the Acheron project
ε) Ἐκ κεφαλαίων FAO διὰ χρηματοδοτήσεις νέων δανείων	—	—			e) From FAO capitals for financing new loans
στ) Ἔσοδον ἐκ δανείου τῆς ΕΟΚ . .	—	—			f) From loan of EEC
ζ) Ἔσοδον ἐκ τοῦ Ταμείου Ἀποκαταστάσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐδικοῦ προγράμματος ἀναπτύξεως Ἡπείρου	—	—			g) From the Fund of the European Council Rehabilitation for the construction of special development project of Epirus
η) Ἔσοδον ἐκ δανείου προγράμματος ἀναπτύξεως παρὰ τοῦ Ὁργ. Διεθνoῦς Ἀναπτύξεως	—	—			h) From loan of development program of International Dev. Organization
θ) Ἔσοδα ἐκ τοῦ προϊόντος πιστωτικῶν τίτλων συμφώνως τῷ παραρτήματι Ρ τῆς κυρώσεως διὰ τοῦ Ν. 3946/59 συμβάσεως	—	—			i) From credit deeds according to contract provided by D.L. 3946/59, annex P.
ι) Προτὶν δανείων ἐξωτερικοῦ ἀρθρ. 9 Ν.Δ. 4368/64	—	—			j) From foreign loans, article 9, D.L. 4368/64
ια) Προτὶν δανείου μέσῳ Κονσόρτσιου καὶ βάσει διμερῶν συμφωνιῶν	—	—			k) Proceeds of loans through the Consortium and on the basis of bilateral agreements
5. Ἔσοδα ἐκ λοιπῶν δανείων	—	—			5. From rest loans
III. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ	—	—			III. RECEIPTS FROM REPARATIONS
1. Ἐκ Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων . . .	—	—			1. German reparations
2. Ἐκ Βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων . .	—	—			2. Bulgarian reparations
3. Ἐξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων	—	—			3. Italian reparations

V : 3. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ Ὑπουργεῖα
State investment expenditures, by Ministries

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα	Προϋπολογισθεῖσαι Estimated		Ἰανουάριος January		Ministries
	1970 (1)	1969 (2)	1970	1969	
Σύνολον	12.941,0	14.500,0	528,3	512,4	Total
1. Πρωθυπουργός καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐξαρτώμενοι Ὑπηρεσίαι	120,0	—	1,0	—	1. Prime Minister and Services attached to him
2. Προεδρίας Κυβερνήσεως	53,8	800,0	0,7	6,6	2. Prime Minister's Office
3. Συντονισμοῦ	3.544,4	3.101,4	158,1	223,8	3. Coordination
4. Ἐθνικῆς Ἀμύνης	40,0	30,0	—	0,1	4. National Defense
5. Δικαιοσύνης	70,0	50,0	—	1,4	5. Justice
6. Ἐσωτερικῶν	32,0	80,0	0,2	5,2	6. Interior
7. Οἰκονομικῶν	30,0	47,7	—	0,1	7. Finance
8. Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρη- σκευμάτων	1.197,8	1.040,0	33,3	27,6	8. National Education and Religion
9. Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν	998,3	1.000,0	11,1	5,3	9. Social Welfare Services
10. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	86,0	30,0	—	0,3	10. Mercantile Marine
11. Γεωργίας	1.392,3	1.300,9	28,0	16,1	11. Agriculture
12. Βιομηχανίας	447,2	360,0	0,7	8,4	12. Industry
13. Ἐμπορίου	—	20,0	—	0,3	13. Commerce
14. Ἔργασίας	65,0	150,0	0,2	6,1	14. Labour
15. Δημοσίων Ἔργων	4.332,5	6.000,0	287,3	191,7	15. Public Works
16. Δημοσίας Τάξεως	40,0	20,0	—	0,1	16. Public Security
17. Συγκοινωνιῶν	491,7	470,0	7,7	19,3	17. Communications
18. Βορείου Ἑλλάδος	—	—	—	—	18. Northern Greece

Σημ. : Εἰς τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταβιβα-
 σθεῖσαι πιστώσεις εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμόν, ὡς καὶ
 αἱ πραγματοποιηθεῖσαι δαπάναι ἐξ αὐτῶν, ὡς κάτωθι :

Note: The above amounts include also credits transferred to
 the ordinary budget, as well as the expenditures
 thereof, as follows :

Ὑπουργεῖα	Πιστώσεις — Credits		Δαπάναι — Expenditures Ἰανουάριος January		Ministries
	1970 (1)	1969 (2)	1970	1969	
Σύνολον	—	—	—	—	Total
1. Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης (δαπάναι ΣΥΚΕΑ)	—	—	—	—	1. Ministry of National Defence (expenditures of SYKEA)
2. Ὑπουργεῖον Γεωργίας (ὄρεινῆ οἰκονομίας)	—	—	—	—	2. Ministry of Agriculture (for works of mountainous areas economy)
3. Μέσθ ἄλλων Ὑπουργείων ...	—	—	—	—	3. Through other Ministries

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31/1/70.
 (2) " " " 31/1/69.

(1) As formulated until 31/1/70.
 (2) " " " 31/1/69.

V : 4. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ κλάδους οικονομικῆς δραστηριότητος, καθ' οὓς αὗται πραγματοποιοῦνται *

State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity *

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κλάδοι οικονομικῆς δραστηριότητος	Ἰανουάριος January				Branches of economic activity
	1970	1969			
Σύνολον	528,3	512,4			Total
Γεωργία	1,8	0,8			Agriculture
Κτηνοτροφία-Δάση-ΰλιεῖα	3,1	1,6			Livestock-Forestry-Fishing
Μεταλλεῖα-΄Ορυχεῖα-΄Αλυκαὶ	—	3,3			Mines-Quarries-Salterns
Μεταποιήσεις	—	4,3			Manufacturing
Οἰκισμὸς	—	6,7			Building-Housing
΄Υδρευσεις-΄Αποχέτευσεις	32,0	23,6			Water supply-Drainage
΄Εγγειοβελτιωτικὰ ἔργα	132,5	97,6			Land amelioration works
Συγκοινωναὶ (πλὴν σιδηρ. δικτύων) ...	139,3	82,3			Transports (except railways)
Σιδηρόδρομοι	7,6	19,3			Railways
Τουρισμὸς-Μουσεῖα-Μνημεῖα	2,9	152,1			Tourism-Museums-Monuments
΄Εκπαίδευσις	33,5	30,2			Education
΄Υγεία-Πρόνοια	11,0	1,5			Health-Social Welfare
Δημοσία Διοίκησις	0,2	8,6			Public Administration
Τεχνικὴ Βοήθεια	—	0,8			Technical Assistance
Νομαρχιακὰ ἔργα	154,3	65,4			Prefertural works
Λοιπὰ	10,1	14,3			Other
΄Εργα μὴ ἐνταχθέντα εἰσέτι	—	—			Works not yet included

* Εἰς τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μέσῳ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ πληρωμαὶ δι' ἐκτέλεσιν ἔργων ΣΥΚΕΑ κλπ.

* The above amounts also include payments for SYKEA works executed through ordinary budget.



VI. ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ—PERSONNEL MOVEMENT

VI: 1. Διορισμοί και έξοδοι (κατά αιτίαν εξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και ὀργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας κατά Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσίας*

Placements and retirements (by cause of the latter) among civil servants and public Security Forces, by Ministries and Services*

Ἰανουάριος — 1970 — January

Ὑπουργεῖα καὶ Ὑπηρεσίαι	Διορισμοὶ Place- ments	Ἔξοδοι κατὰ αἰτίαν ἐξόδου — Retirements by cause						Ministries and Services
		Σύνολον Total	Ὅριον ἡλικίας Age limit	Παραί- τησις Resigna- tion	Ἀπόλυ- σις Dismis- sal	Ἀσθέ- νεια Sick- ness	Θάνατος Death	
Γενικὸν σύνολον	804	323	195	97	17	4	10	Grand total
A. Πολιτικοὶ υπάλληλοι ..	305	252	156	77	10	2	7	A. Civil servants
Βουλὴ	—	—	—	—	—	—	—	Parliament
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυ- βερνήσεως	22	4	3	1	—	—	—	Prime Minister's Office
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητι- σμοῦ	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν ...	5	22	15	7	—	—	—	Ministry of: Finance
» Συντονισμοῦ ...	—	—	—	—	—	—	—	» Coordination
» Ἐξωτερικῶν ...	5	—	—	—	—	—	—	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης ...	39	12	4	5	2	—	1	» Justice
» Ἐσωτερικῶν ..	3	4	2	1	—	1	—	» Interior
» Δημ. Τάξεως ..	28	7	2	5	—	—	—	» Public Security
» Δημ. Ἔργων ..	5	17	14	3	—	—	—	» Public Works
» Συγκοινωνιῶν ..	66	13	8	3	1	1	—	» Communica- tions
» Ἐθν. Παιδείας καὶ Θρησκευμ.	111	126	87	33	4	—	2	» Nat. Education and Religion
» Ἐμπορίου	6	17	10	4	—	—	3	» Commerce
» Βιομηχανίας ..	—	1	—	1	—	—	—	» Industry
» Ἔργασίας	—	3	—	3	—	—	—	» Labour
» Γεωργίας	4	7	6	1	—	—	—	» Agriculture
» Κοιν. Ὑπηρε- σιῶν ..	11	14	4	9	1	—	—	» Social Welfare Services
» Ἐθν. Ἀμύνης ..	—	4	—	1	2	—	1	» National De- fence
» Ἐμπορικῆς Ναυ- τιλίας	—	1	1	—	—	—	—	» Mercantile Marine
B. Ὄργανα Σωμάτων Ἀσφα- λείας	499	71	39	20	7	2	3	B. Public Security Forces
Βασιλικὴ Χωροφυλακὴ	4	26	—	14	7	2	3	Royal Gendarmerie
Αστυνομία Πόλεων	495	45	39	6	—	—	—	Police
Πυροσβεστικὴ Ὑπηρεσία ...	—	—	—	—	—	—	—	Fire Brigade
Λιμενικὸν Σῶμα	—	—	—	—	—	—	—	Harbour Guard Service

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

* Provisional data.

VI: 2. Διορισμοί και έξοδοι δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων, καθ' ομάδας κλάδων και 'Υπουργεία'
Placements and retirements of civil servants, by occupational groups and Ministries*

Γανουάριος — 1970 — January

Υπουργεία — Ministries	Σύνολον Total		Δικαστικοί Judicial personnel		Γραμματεία Δικαστηρίων Courts Secretariat		Εκπαιδευτικοί Teachers		Τεχνικοί και τούτοις έξομοιούμενοι Technical and related workers		Υπαλληλικοί Salaried personnel		Περιφερειακοί οικονομικοί υπάλληλοι Regional economic personnel		Διοικητικοί Α' Administrative personnel, A		Διοικητικοί Β' Administrative personnel, B		Λογιστολόγοι Archaeologists		Ταχυδρομικοί Post Service personnel		Υπερπόντιοι Υπάλληλοι Overseas personnel	
	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε	Δ	Ε
Σύνολον—Total	305	252	2	3	24	8	112	126	5	14	10	10	—	10	30	20	51	35	—	—	58	13	13	13
Βουλή—Parliament	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Υπουργ. Προεδρ. Κυβερνή- σεως—Prime Minister's Office	22	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	3	—	—	—	—	10	—
Γεν. Γραμ. Αθλητισμού— General Secretariat for Athletics	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Υπουργεία—Ministries:																								
Οικονομικών—Finance	5	22	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	10	—	5	4	2	—	—	—	—	—	—
Συντονισμός—Coordination ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εξωτερικών—Foreign Af- fairs	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—
Δικαιοσύνης—Justice	39	12	2	3	24	8	—	—	—	—	—	—	—	10	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—
Εσωτερικών—Interior	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—
Δημ. Τάξεως—Public Se- curity	28	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	23	4	—	—	—	—	—	—
Δημοσίων Έργων—Public Works	5	17	—	—	—	—	—	—	5	6	—	—	—	—	2	—	8	—	—	—	—	—	—	—
Συγκοινωνιών — Communi- cations	66	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—	58	13	1	—	—
Εθν. Παιδείας και Θρησκευ- μάτων—Nat. Education and Religion	111	126	—	—	—	—	111	124	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εμπορίου—Commerce	6	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	9	—	6	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανίας—Industry	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εργασίας—Labour	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—
Γεωργίας—Agriculture	4	7	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	4	3	—	—	—	—	—	—
Κοινωνικών Υπηρεσιών—So- cial Welfare Services ..	11	14	—	—	—	—	1	2	—	—	10	9	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Εθνικής Αμύνης—Nat. De- fence	—	4	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Εμπορικής Ναυτιλίας—Mer- cantile Marine	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Δ = Διορισμοί. Ε = Έξοδοι.

* Προσωρινά στοιχεία.

Note: Δ = Placements. Ε = Retirements.

* Provisional data.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — APPENDIX



Σύνολο 57 202 0

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΣΕΡΒΕΙΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάσταση της διαχείρισεως του Δημοσίου Ταμείου κατά την 31ην 'Ιανουαρίου 1970

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ — ASSETS

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα - 31 Ιαν. 1970 Balance - Jan. 31, 1970		Accounts
	Μερικά Part	Όλικά Total	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΝ			RESULTS OF PAST FISCAL YEARS
Ταμειακά αποτελέσματα χρήσεων παρελθόντων οίκων. έτών μέχρι και του οίκου έτους 1968 τακτικού προϋ- πολογισμού μετά Δωδεκανήσου και κρατικών επεν- δύσεων Έλλειμμα	6.598,9	6.598,9	Results of past fiscal years until 1968 included ordinary budget, including the Dodecanesos and State investments (deficit)
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ			GENERAL ACCOUNTS
Τράπεζα Ελλάδος-Συγκέντρωση εισπράξεων και πλη- ρωμών	—		Bank of Greece - Concentration of receipts and payments
Διεθνής Οικονομική Επιτροπή	69,9		International Economic Committee
Εταιρία Διαχείρισης Ειδών Μονοπωλίου Έλληνικού Δημοσίου	125,1		Management of the Greek State Monopoly Products
Πάγια προκαταβολαι	1.235,5		Fixed advances
Προκαταβολαι εις διαφόρους Δημοσίας Υπηρεσίας ...	334,6		Advances to various Public Services
Δάνεια και προκαταβολαι εις τρίτους	3.224,6		Loans and advances to third parties
Τακτοποιητέαι πληρωμαί και προσωρινά χρηματικά έντάλματα	10.635,6		Payments and provisional cash vouchers
Τακτοποιητέαι πληρωμαί διακανονισθέντων λογαρια- σμών (συμβάσεως 30 Δεκεμβρίου 1955)	1.715,2		Payments of settled accounts (contract of Decem- ber 30, 1955)
Τακτοποιητέαι πληρωμαί διακανονισθέντων λογαρια- σμών (συμβάσεως 23 Οκτωβρίου 1963)	1.048,7		Payments of settled accounts (contract of Octo- ber 23, 1963)
Τακτοποιητέαι πληρωμαί διακανονισθέντων λογαρια- σμών Δημοσίου παρά τη Α.Τ.Ε.	22,7		Payments of settled State accounts with the Agri- cultural Bank of Greece
Τακτοποιητέαι πληρωμαί κρατικών επενδύσεων-δαπά- ναι έσωτερικού και έξωτερικού	113,3		Payments of State investments-home and foreign expenses
Συμμετοχή Ελλάδος εις Κεφάλαια Διεθνών Οικονομι- κών Όργανισμών	3.274,8		Participation of Greece in Capitals of International Economic Organizations
Καταθέσεις Δημοσίου παρά Τραπεζαις εις μετρητά, χρυσόν και τίτλους	542,1		State deposits with Banks in cash, gold and so- curities
Τράπεζα Ελλάδος - Τρεχούμενος λογαριασμός έργων υποδομής NATO	159,5		Bank of Greece-Current account of NATO in- frastructure works
Έτεροι λογαριασμοί	10.811,9	33.313,5	Other accounts
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS
Τακτοποιητέαι πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Δια- χείρισεως Κρατικών Έφοδίων	1.124,8		Payments of the account Capital for State Supplies Management
Τακτοποιητέαι πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Κα- ταναλωτικών Άγαθών	533,6		Payments of Consumer Goods account
Κεφάλαια διαχειρίσεως καταναλωτικών αγαθών	7.577,0		Capital of Consumer Goods management
Έτεροι λογαριασμοί	21,1	9.256,5	Other accounts
Υπόλοιπον έν τοις ταμείοις του Κράτους εις { μετρητά... { αντίτιμα (α)	122,1 518,3	640,4	Balance in the State Funds {in cash { countervalues (a)
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ.	453,7	453,7	A.M.A.G. accounts
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ.	7.029,9	7.029,9	A.I.D. accounts
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. (Έλληνοϊταλικής Οικονομικής Συνεργασίας)	—	—	Greek-Italian Economic Cooperation accounts
Σύνολον	57.292,9	Total	

(α) Προπληρωμαί τακτοποιηθήσόμεναι διὰ τῆς ἐκδόσεως τακτικῶν χρηματικῶν ἐνταλμάτων.

(a) Advance payments to be settled by issuing regular cash vouchers.

Statement of Public Fund's management on January 31st, 1970

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ — LIABILITIES

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα - 31 'Ιαν. 1970 Balance - Jan. 31, 1970		Accounts	
	Μερικά Part	Όλικά Total		
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS	
Εσοδα οίκον. έτους 1969: Εισ- πράξεις από 1 'Ιανουαρίου 1969 έως 31 'Ιανουαρ. 1970:			Revenue of fiscal year 1969: Receipts from January 1, 1969, until Jan. 31, 1970:	
Τακτικού προϋπολογισμού ..	64.320,8		Ordinary budget	64.320,8
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου	302,8	64.623,6	Dodecanesos budget	302,8 64.623,6
Εσοδα οίκον. έτους 1969: Πλη- ρωμαί από 1 'Ιανουαρίου 1969 έως 31 'Ιανουαρ. 1970:			Expenses of fiscal year 1969: Payments from January 1, 1969, until Jan. 31, 1970:	
Τακτικού προϋπολογισμού ..	43.312,2		Ordinary budget	43.312,2
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου	259,7		Dodecanesos budget	259,7
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων	2.304,5	45.876,4	Public investments budget	2.304,5 45.876,4
Εσοδα οίκον. έτους 1970: Εισ- πράξεις από 1 'Ιανουαρίου 1970 έως 31 'Ιανουαρ. 1970:			Revenue of fiscal year 1970: Receipts from January 1, 1970, until Jan. 31, 1970:	
Τακτικού προϋπολογισμού ..	3.299,0		Ordinary budget	3.299,0
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου	—	3.299,0	Dodecanesos budget	— 3.299,0
Εσοδα οίκον. έτους 1970: Πλη- ρωμαί από 1 'Ιανουαρίου 1970 έως 31 'Ιανουαρ. 1970:			Expenses of fiscal year 1970: Payments from January 1, 1970, until Jan. 31, 1970:	
Τακτικού προϋπολογισμού ..	2.027,4		Ordinary budget	2.027,4
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου	—		Dodecanesos budget	—
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων	—	2.027,4	Public investments budget	— 2.027,4
ΓΕΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ			GENERAL ACCOUNTS	
Τράπεζα 'Ελλάδος-Συγκέντρωση εισπράξεων και πλη- ρωμάτων	(β) 63,6		Bank of Greece-Concentration of receipts and payments	
Τράπεζα 'Ελλάδος-Προκαταβολαί έναντι μη αποδεσμε- ύσης βοήθειας	(β) —		Bank of Greece-Advances against non-released aid	
Τράπεζα 'Ελλάδος-Μακροπρόθεσμα δάνεια εις δρα- χμάς και χρυσόν	3.237,5		Bank of Greece-Long-term loans in drachmae and in gold	
Χρηματικά γραμμάτια	60,4		Cash bills	
Γραμμάτια συμψηφισμού	70,0		Clearing bills	
Τρεχούμενοι λογαριασμοί	1.790,4		Current accounts	
Τακτοποιητέαι εισπράξεις διακανονισθέντων λογαρια- σμών (συμβάσεως 30 Δεκεμβρίου 1955)	23,2		Current accounts of Civil Servants Aid Funds	
Τακτοποιητέαι εισπράξεις διακανονισθέντων λογ/σμών (συμβάσεως 23 'Οκτωβρίου 1963)	341,0		Receipts of settled accounts (contract of Decem- ber 30, 1955)	
Εισπράξεις και πληρωμαί δι' εκτέλεσιν έργων ύποδομής	2.200,0		Receipts of settled accounts (contract of Octo- ber 23, 1963)	
NATO	159,5		Receipts and payments for NATO infrastructure works	
Άλλοι λογαριασμοί	16.264,7	24.210,3	Other accounts	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS	
Τράπεζα 'Ελλάδος-Τρεχούμενος λογαριασμός χρημα- τοδότησεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών	(β) 3.152,6		Bank of Greece-Current account for financing sup- plies of consumer goods	
Κεφάλαια Διαχειρίσεως Κρατικών Έφοδίων	2.390,1		Capitals of States supplies management	
Άλλοι λογαριασμοί	34,0	5.576,7	Other accounts	
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ.	453,7	453,7	Α.Μ.Α.Γ. accounts	
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ.	7.033,6	7.033,6	Α.Ι.Δ. accounts	
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. ('Ελληνοϊταλικής Οίκον. Συνεργ.)	—	—	Greek-Italian Economic Cooperation accounts	
Σύνολον		57.292,9	Total	

(β) Η διαφορά του υπολοίπου του παρόντος πίνακος με τὸ τῶν
πινάκων 2, 3 καὶ 5 ὀφείλεται εἰς τὴν διαφορὰν τοῦ χρόνου
τῶν ἐγγραφῶν ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ
Δημοσίου.

(β) The difference between the balance of the present table
and that of tables 2, 3 and 5 is due to the difference in
the time of entry by the Bank of Greece and the State.

2. Κίνησις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εισπράξεων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος
«State receipts and payments account» with the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.1956 } Outstanding balance 31.12.1956 }		81,6
1957	18.653,9	18.835,8	263,5
1958	18.797,9	19.028,0	493,6
1959	22.351,2	22.202,5	344,9
1960	23.471,1	23.608,7	482,5
1961	26.216,7	26.234,2	500,0
1962	27.809,5	27.789,8	480,3
1963	30.626,7	30.599,2	452,8
1964	35.459,0	35.420,0	413,8
1965	39.757,4	39.811,3	467,7
1966	49.040,2	48.995,2	422,7
1967	55.079,7	55.145,3	488,3
1968	63.326,1	63.301,6	463,7
1969	75.765,2	76.550,2	1.248,7
1969 : Ἰαν. — Jan.	5.118,5	5.149,8	495,0
Φεβρ. — Febr.	5.136,5	5.112,1	470,6
Μάρτ. — March	5.420,6	5.443,1	493,1
Ἀπρ. — April	5.190,5	5.618,6	921,2
Μάιος — May	5.579,8	5.564,7	906,1
Ἰούν. — June	12.707,1	12.925,8	1.124,8
Ἰούλ. — July	6.027,4	6.075,9	1.173,3
Αὐγ. — Aug.	5.509,0	5.536,8	1.200,6
Σεπτ. — Sept.	5.582,6	5.528,7	1.146,7
Ὀκτ. — Oct.	5.834,6	5.916,7	1.228,8
Νοέμ. — Nov.	6.004,0	5.779,0	1.003,8
Δεκ. — Dec.	7.654,6	7.899,5	1.248,7
1970 : Ἰαν. — Jan.	5.893,3	5.894,6	1.250,0



3. Είδικαι προκαταβολαι της Τραπέζης της Ελλάδος προς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου
Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent funds of the Public Entities

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Χρησιμοποιηθέντα — Used			Ἐπιστραφέντα — Returned			Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Σύνολον Total	Διὰ δαπάνας κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Διὰ λοιπὰς δαπάνας For other expenditures	Σύνολον Total	Ἐναντι δαπανῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων Against expenditures of State investments	Ἐναντι λοιπῶν δαπανῶν Against other expenditures	
1954	116,6	13,3	103,3	—	—	—	116,6
1955	1.057,0	828,7	228,3	149,2	7,0	142,2	1.024,4
1956	75,7	26,0	49,7	367,4	234,5	132,9	732,7
1957	747,3	742,8	4,5	416,6	411,0	5,6	1.063,4
1958	477,9	477,9	—	251,3	251,3	—	1.290,0
1959	790,0	790,0	—	560,5	560,0	0,5	1.519,5
1960	1.193,9	1.173,0	20,9	1.243,1	1.238,2	4,9	1.470,3
1961	478,0	475,0	3,0	173,1	171,6	1,5	1.775,2
1962	870,0	870,0	—	535,1	535,0	0,1	2.110,1
1963	785,0	335,0	450,0	2.145,5	2.030,6	114,9	749,6
1964	550,0	—	550,0	242,0	—	242,0	1.057,6
1965	200,0	—	200,0	140,8	—	140,8	1.116,7
1966	150,0	—	150,0	640,1	—	640,1	626,6
1967	—	—	—	215,0	—	215,0	411,5
1968	—	—	—	411,6	—	411,6	—
1969	—	—	—	—	—	—	—
1969 : Ἰαν. — Jan.	—	—	—	—	—	—	—
Φεβρ. — Febr.	—	—	—	—	—	—	—
Μάρτ. — March	—	—	—	—	—	—	—
Ἀπρ. — April	—	—	—	—	—	—	—
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	—
Ἰούνιος — June	—	—	—	—	—	—	—
Ἰούλιος — July	—	—	—	—	—	—	—
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	—	—	—	—
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	—	—	—	—
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	—	—	—	—
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	—	—	—	—
Δεκ. — Dec.	—	—	—	—	—	—	—
1970 : Ἰαν. — Jan.	—	—	—	—	—	—	—



4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Έλληνικόν Δημόσιον—Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

‘Απ’ ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 Μαρτίου 1969

Πληρωμαί — Υποχρεώσεις	Είς εκατομμύρια δραχμών Million drachmae	Payments — Liabilities
Κατηγορία Ι. — Πληρωθέντα έξοδα		Category I. — Expenses paid
'Ανοιγέσαι πιστώσεις χρεώσει του λογαριασμού διά προμήθειαν έφοδίων	20.504,9	Credits opened by debiting supplies account
Μείον άκυρωθεΐσαι πιστώσεις	1.133,4	Less cancelled credits
Πληρωμαί παραληφθέντων έφοδίων εισαχθέντων υπό Α.Ι.Δ.		Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εις 'Αγροτικήν Τράπεζαν της 'Ελ- λάδος κ.λ.π., «'Ελαιουργικήν» διά συγκέντρωσιν έγχωρίων προϊόντων (σίτος, έλαιόλαδον κλπ.)	33.391,7	Payments to Agricultural Bank of Greece etc., «Eleourgiki», for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.)
Καταβληθέντα διά δαπάνας διαχειρίσεως και έπι- στροφάς	1.718,8	Payments for returns and management ex- penses
Καταβληθέντα δι' αγοράν σακχαρώς έσωτερικού	3.149,1	Payments for purchase of sugar of local pro- duction
Καταβληθέντα διά δασμούς και φόρους παραλη- φθέντων έφοδίων	5.564,7	Payments for import dues and taxes on deliv- ered supplies
Καταβληθέντα δι' επιδότησιν έφοδίων ιδιωτικών εισαγωγών και δι' αντίτιμον κουπονίων δελ- τίων όρεινών περιοχών	96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of moun- tainous areas coupons
Καταβληθέντα διά την πληρωμήν των κατά την 31ην 'Ιανουαρίου 1953 εύρεθέντων έφοδίων, ως και διά την έξόφλησιν των κατά την αϋτήν ήμερομηνίαν έκκρεμών πιστώσεων	1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953, and for settling outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εις λογαριασμόν έπιδοτήσεων καλ- λιεργειών 'Υπουργείου Γεωργίας	1.002,4	Payments to the account of subsidized cul- tivations of the Ministry of Agriculture
'Επιδότησις εξαγωγής έγχωρίου σίτου	100,0	Subsidies for export of wheat of local pro- duction
Καταβληθέντες εις την Τράπεζαν της 'Ελλάδος τόκοι μέχρι και του 2ου εξαμήνου 1968	302,0	Interests paid to the Bank of Greece until the second semester of 1968 included
Διάφοροι έτεροι πληρωμαί	753,1	Miscellaneous payments
Σύνολον Κατηγορίας Ι.	67.486,9	Total of Category I.
	Είς μεταφοράν	To be carried forward

**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current
account of financing supplies of consumer goods»**

From February 1953 until March 31, 1969

Εισπράξεις — Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομμύρια δραχμών Million drachmae	Receipts — Claims etc.
Κατηγορία Ι. — Εισπραχθέντα έσοδα		Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον δια- τεθέντων εφοδίων :		Receipts from supplies sold :
α) κατατεθείσαι παρά τη Τραπέζη της 'Ελ- λάδος εις πίστωσιν του ως άνω λογα- ριασμού μέσω των Δημ. Ταμείων	39.574,1	a) deposited with the Bank of Greece in credit of the above account by Public Funds
β) όμοιως, άπ' ευθείας εις Τράπεζαν της 'Ελλάδος	17.289,5	b) deposited directly with the Bank of Greece
Επιχορηγήσεις εκ του γενικού κρατικού προϋπο- λογισμού προς κάλυψιν έλλειμμάτων μέχρι του οικον. έτους 1954-55	159,3	Subsidies from the general State budget to cover deficits until the fiscal year 1954-55
Όμοιως, μέρους έλλειμμάτων οικον. έτών 1955- 56 και 1957	170,0	Similarly for part deficits of fiscal years 1955-56 and 1957
Όμοιως, μέρους έλλείμματος οικον. έτους 1959	65,0	Similarly for part deficit of fiscal year 1959
Όμοιως, έλλείμματος οικον. έτους 1960	106,6	Similarly for deficit of fiscal year 1960
Όμοιως, έλλείμματος οικον. έτους 1962	24,0	Similarly for deficit of fiscal year 1962
Όμοιως, έλλείμματος οικον. έτους 1963	90,0	Similarly for deficit of fiscal year 1963
Όμοιως, έλλείμματος οικον. έτους 1964	320,0	Similarly for deficit of fiscal year 1964
Όμοιως, έλλείμματος οικον. έτους 1965	400,0	Similarly for deficit of fiscal year 1965
Όμοιως, έλλείμματος οικον. έτους 1966	255,0	Similarly for deficit of fiscal year 1966
Όμοιως, έλλείμματος οικον. έτους 1967	145,0	Similarly for deficit of fiscal year 1967
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους ζημίας εκ της εξαγωγής σίτου εις το έξωτερικόν, κατά το έτος 1959	1.734,9 350,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Όμοιως κατά το έτος 1966 (Δάνειον από Τράπεζαν 'Ελλάδος)	1.100,0	Same as above for 1966 (Loan from the Bank of Greece)
Όμοιως κατά το 1967	1.250,0	Same as above for 1967
Μεταφερθέντα εκ του λογαριασμού «Συγκέντρω- σις εισπράξεων και πληρωμών» διά την έξό- φλιν των κάτωθι απαιτήσεων του παρόντος λογαριασμού :		Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle the fol- lowing claims of the present account :
1. Διά την κάλυψιν έλλειμμάτων :		1. To cover deficits of :
α) υπολοίπου έλλειμμάτων μέχρι και οικον. έτους 1955-56	134,9	a) balance of deficits until the fiscal year 1955-56
β) υπολοίπου οικον. έτών 1957 και 1958	183,1	b) balance of fiscal years 1957 and 1958
	318,0	
2. Δι' αξίαν διατεθέντος σίτου διά σποράν.	30,0	2. Value of wheat for sowing
3. Διά ζημίαν εκ της διαχειρίσεως υπό της Α.Τ.Ε. ζωοτροφών 1955, 1956 και 1957	72,0	3. Loss from management of animal feeds by the Agricultural Bank of Greece in 1955, 1956 and 1957
4. Δι' αξίαν χορηγηθέντος σίτου εις όρεινους πληθυσμούς	129,0	4. Value of wheat distributed to popula- tion of mountainous areas
5. Διά ναύλους και έξοδα χορηγηθέντων δω- ρεάν εφοδίων υπό δια φόρων φιλανθρωπι- κών οργανώσεων μέχρι και των έτών 1957 και 1958	121,4	5. Freight and expenses of free supplies granted by various charity organiza- tions until the years 1957 and 1958 inclusive
6. Διά διαφοράν τιμής γαιανθράκων προε- λεύσεως άμερικανικής βοήθειας	6,0	6. Difference in price of coal from Ame- rican aid
7. Δι' έλλείμματα εκ παλαιάς συγκεντρώ- σεως γεωμήλων	16,0	7. Deficit from past concentration of po- tatoes
8. Διά διαφοράν τιμής και δι' έξοδα διαχει- ρίσεως διατεθέντων σιτηρών εις όρεινους πληθυσμούς μέσω Νομαρχιών, χιονοπλή- κτους κλπ.	28,0	8. Difference in price and management expenses for cereals distributed through Prefectures (Nomarchies) to mountain- ous population, snow victims etc.
9. Δι' όφειλās Υπουργείου Έθνικής Άμύ- νης μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1958	179,0	9. Debts of the Ministry of National De- fence until December 31, 1958
10. Δι' αξίαν ειδών διατεθέντων εις σεισμο- πλήκτους Ίονίαν Νήσων κλπ.	30,0	10. Value of supplies distributed to earth- quake victims of the Ionian Islands etc.
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους του έλλείμ- ματος βάμβακος-ψυχανθών των έτών 1961, 1962 και 1963	750,0	Transferred amounts for partial coverage of the deficit of cotton-leguminous plants in the years 1961, 1962 and 1963
Άχρησιμοποίητα υπόλοιπα διαχείρισεως 1961, βάμβακος-ψυχανθών	11,8	Unused balance for the management of cot- ton-leguminous plants in 1961
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν εισοδηματικής ένι- σχύσεως σιτοκαλλιεργητών 1967	300,0	Transferred amounts for covering income support of wheat growers in 1967
Σύνολον Κατηγορίας Ι.	63.289,7	Total of Category I.
Είς μεταφοράν	63.289,7	To be carried forward

4. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Έλληνικόν Δημόσιον—Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδότησεως προμηθειών καταναλωτικῶν ἀγαθῶν» (συνέχεια)

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 Μαρτίου 1969

Πληρωμαὶ — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν Million drachmae	Payments — Liabilities
Ἐκ μεταφορᾶς	67.486,9	Brought forward
Κατηγορία II. — Ὅφειλαὶ πρὸς τρίτους		Category II. — Debits to third parties
Ὅφειλόμενον ὑπόλοιπον δι' ἀξίαν, φόρους κλπ. σακχάρεως ἐσωτερικοῦ	10,2	Outstanding balance for value, tax etc. of sugar of local production
Ὅφειλόμενον ὑπόλοιπον δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰσαχθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφοδίων	35,7	Balance of import dues and taxes on imported supplies
Διάφοροι ἕτεροι ὑποχρεώσεις	683,7	Miscellaneous liabilities
Σύνολον Κατηγορίας II.	729,6	Total of Category II.
Γενικὸν σύνολον	68.216,5	Grand total

Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods» (continued)

From February 1953 until March 31, 1969

Εισπράξεις — 'Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομμύρια δραχμών Million drachmae	Receipts — Claims etc.
Εκ μεταφοράς		Brought forward
Κατηγορία II. — 'Εκκρεμείς πιστώσεις		Category II. — Outstanding credits
Εκκρεμείς πιστώσεις	36,4	Outstanding credits
Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα έκτελεσθ. πιστώσεων	54,0	Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II.	90,4	Total of Category II.
Κατηγορία III. — 'Απαιτήσεις κατά τρίτων		Category III. — Claims from third parties
Εισπρακτέα έσοδα δι' αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων, βεβαιωθέντα εις Δημ. Ταμεία (πλήν απαιτήσεων έναντι γενικού κρατικού προϋπολογισμού)	302,1	Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
Αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων εις διαφόρους, μη βεβαιωμένον εις τὸ Δημόσιον Ταμείον :		Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds :
α) Ο.Δ.Ι.Σ.Υ.	7,4	a) O.D.I.S.Y.
β) όφειλόμενα υπό άλευροβιομηχανών δι' άξίαν παραληφθέντων ύπ' αὐτῶν σιτηρών τοῦ Δημοσίου επί πιστώσει, καλυπτόμενα δι' έγγραπτικῶν έπιστολῶν διαφόρων Τραπεζῶν	—	b) due by flour millers for cereals received from the State on credit, covered by letters of credit of various Banks
γ) παραδόσεις άραβοσίτου, βρώμης κλπ. μέσω Α.Τ.Ε. (ζωοτροφάι Η.Π.Α.)	572,7	c) deliveries of maize, oats etc. through the Agricultural Bank of Greece (U.S. animal feeds)
δ) όφειλόμενα έπιχειρήσεων φωταερίου εκ χρηματοδοτήσεων των διά την προμήθειαν στερεῶν καυσίμων και ΣΕΚ	21,0	d) due by gas manufactures for financing purchases of solid fuel and SEK (State Railways)
ε) άνοιγείσαι πιστώσεις διά την εισαγωγήν υπό τοῦ κρατικού διυλιστηρίου άργού πετρελαίου	923,7	e) credits opened for crude oil imports by State Oil Refinery
στ) παραδόσεις σίτου έγχωρίου επί πιστώσει	5,1	f) delivery of local production wheat on credit
Απαιτήσεις κατά τοῦ γενικού προϋπολογισμού τοῦ Κράτους ως άκολουθῶς :		Claims from the general State budget :
α) όφειλόμενα υπό τοῦ 'Υπουργείου Έθνικῆς 'Αμύνης δι' άνοιγείσας πιστώσεις προμηθείας τροφίμων και καυσίμων και διά παραληφθέντα έφόδια εκ τῶν άποθεμάτων τοῦ 'Υπουργείου Έμπορίου	80,2	a) due by the Ministry of National Defence for credits opened for food and fuel supplies and for supplies received from the stocks of the Ministry of Commerce
β) όφειλόμενα υπό τοῦ 'Υπουργείου Οικονομικῶν διά την προμήθειαν φωτιστικοῦ πετρελαίου και λευκοσιδηρῶν δοχείων κλπ.	1,1	b) due by the Ministry of Finance for the supply of kerosene and tin containers etc.
Αδιάθετα υπόλοιπα κατά τῇ Α.Τ.Ε. εκ χρηματοδοτήσεων διά την συγκέντρωσιν έγχωρίων προϊόντων	322,9	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι έτεροι άπαιτήσεις	298,9	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III.	2.535,1	Total of Category III.
Κατηγορία IV. — 'Αξία άπομενόντων έφοδίων		Category IV. — Value of remaining supplies
'Αποτίμησις άπομενόντων εις χείρας τῶν άρμοδίων διαχειριστικῶν όργάνων τοῦ Δημοσίου έφοδίων κατά την 31ην Μαρτίου 1969 εις τιμάς κόστους	1.793,7	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on March 31, 1969 at cost prices
Κατηγορία V. — 'Αποτελέσματα		Category V. — Results
Ζημία τοῦ Δημοσίου από τῆς δημιουργίας τοῦ λογαριασμοῦ (Φεβ/ριος 1953 — 31 Μαρτίου 1969)	6.310,5	Loss of the State since the opening of the account (February 1953-March 31, 1969)
Μετὸν καλυφθέντα δι' έπιχορηγήσεων εκ τοῦ γενικού κρατικού προϋπολογισμού, ως άνωτέρω	5.802,9	Less covered by subsidies from the general State budget as above
Ακάλυπτος ζημία τῇ 31η Μαρτίου 1969 (1)	507,6	Uncovered loss on March 31, 1969 (1)
Γενικόν σύνολον	68.216,5	Grand total

(1) Είς την ζημίαν περιλαμβάνονται και τὰ διατεθέντα μέχρι 31-3-1969 ποσά δι' έπιδοτήσεις καλλιέργειων 'Υπουργείου Γεωργίας εκ δραχ. 1.002,4 εκατ.

(1) Loss also includes 1.002,4 millions disposed up to 31-3-1969 for agricultural subsidies of the Ministry of Agriculture.

5. Συνολική κίνησις «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Receipts and payments of the «consumer goods account»

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.55 } Outstanding balance 31.12.55 }		616,1
1956	3.074,2	3.581,7	1.123,6
1957	3.445,6	4.417,6	2.095,6
1958	2.605,9	3.066,6	2.556,2
1959	3.086,7	3.348,7	2.818,2
1960	2.801,7	3.533,7	3.550,2
1961	3.722,7	3.731,3	3.558,8
1962	2.870,3	3.757,1	4.445,6
1963	4.480,7	4.178,5	4.143,4
1964	4.353,3	6.124,4	5.914,5
1965	5.439,4	6.104,1	6.579,2
1966	7.435,8	7.709,3	6.852,7
1967	7.574,9	6.139,2	5.417,0
1968	6.286,5	4.759,0	3.889,5
1969	5.827,1	5.436,6	3.499,0
1969 : Ἰαν. — Jan.	479,8	1.314,7	4.724,4
Φεβρ. — Febr.	591,0	305,2	4.438,6
Μάρτ. — March	341,7	100,2	4.197,1
Ἀπρ. — April	344,4	348,3	4.201,0
Μάιος — May	411,7	79,8	3.869,1
Ἰούν. — June	731,2	339,0	3.476,9
Ἰούλ. — July	588,6	228,5	3.116,8
Αὐγ. — Aug.	382,7	145,5	2.879,6
Σεπτ. — Sept.	516,8	436,8	2.799,6
Ὀκτ. — Oct.	484,8	436,9	2.751,7
Νοέμ. — Nov.	517,4	824,7	3.059,0
Δεκ. — Dec.	437,0	877,0	3.499,0
1970 : Ἰαν. — Jan.	467,2	187,6	3.219,4

6. 'Ανάλυσις εισπράξεων και πληρωμών «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Analysis of receipts and payments of the «consumer goods account»

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Δεκέμβριος December		Ἰαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		
	1968	1967	1968	1967	
I. Εισπράξεις	281,7	643,4	5.923,6	6.431,8	I. Receipts
α) Δημοσίων Ταμείων καὶ Τραπεζῆς Ἑλλάδος ἐκ τῆς διαθέσεως ἐφοδίων	179,8	578,5	5.102,9	5.322,5	a) receipts of Public Funds and of the Bank of Greece from supplies sold
β) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς κρατικὸν διυλιστήριον	84,4	39,9	337,8	240,2	b) from sale of supplies to the State Oil Refinery
γ) ἐκ διαθέσεως ἐφοδίων εἰς Ἐνόπλους Δυνάμεις	12,0	24,8	200,4	304,7	c) from sale of supplies to the Armed Forces
δ) ἐξ ἀχρησιμοποίητων ὑπολοίπων ἀκυρωθεισῶν προμηθειῶν ἐξωτερικοῦ	0,5	0,2	8,9	13,3	d) from unused balance of foreign supplies cancelled
ε) ἐξ ἀχρησιμοποίητων ὑπολοίπων ἐκ χρηματοδοτήσεως συγκεντρώσεως ἐγχωρίων προϊόντων	5,0	—	273,6	151,1	e) from unused balance of credits granted for the concentration of domestic goods
στ) ἐκ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ κάλυψιν ζημίας ἐκ τῆς ἐξαγωγῆς σίτου εἰς τὸ ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1966	—	—	—	—	f) from State budget for financing deficit from wheat exports in 1966
ζ) ἐξ ἐπιδότησεως καλλιεργείων 1963	—	—	—	—	g) from subsidies of cultivations in 1963
η) ἀχρησιμοποίητα ὑπόλοιπα ἐπιδότησεως καλλιεργείων 1961, 1962 καὶ 1963	—	—	—	—	h) unused balance from subsidies of cultivations in 1961, 1962 and 1963
θ) κάλυψιν ἐλλείμματος λογαριασμοῦ ἔτους 1966	—	—	—	255,0	i) financing of deficit of the 1966 account
ι) κάλυψιν ἐλλείμματος 1967	—	—	—	145,0	j) financing of deficit of the 1967
II. Πληρωμαὶ	871,3	866,1	4.660,1	4.668,2	II. Payments
α) διὰ συγκεντρώσιν ἐγχωρίων προϊόντων	95,0	40,0	1.465,3	2.752,7	a) concentration of domestic goods
β) διὰ προμήθειαν ἐφοδίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ	327,5	30,2	937,6	309,4	b) provision of foreign supplies
γ) δι' ἐπιδότησεις ἐξαγωγῆς διαφόρων προϊόντων	—	—	—	55,0	c) subsidies for various products exports
δ) διὰ πληρωμὴν φόρων καὶ δασμῶν	108,7	112,5	755,0	383,6	d) taxes and import duties
ε) διὰ δαπάνας διοικήσεως καὶ διαχειρίσεως	30,0	59,6	561,2	176,7	e) administration and management
στ) καταβληθέντα δι' ἀγορὰν σακχάρως ἐσωτερικοῦ	263,1	557,7	528,8	739,0	f) purchase of sugar of local production
ζ) προκαταβολὴ εἰς ΣΕΚ διὰ προμήθειαν γαιανθράκων	—	—	—	—	g) advance payment to SEK (State Railways) for coal provision
η) προκαταβολαὶ εἰς ἐπιχειρήσεις φωταερίου Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς	—	—	—	—	h) advances to Athens-Piraeus gas plants
θ) διάφορα ἐξόδα κρατικοῦ διυλιστηρίου	47,0	66,1	412,2	251,8	i) State Oil Refinery miscellaneous expenditures

7. Κίνησις λογαριασμών βοηθείας Η.Π.Α.

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν καὶ ἰσότιμον δολλαρίων

Μῆνες — Months	Καταθέσεις εἰς λογαριασμοὺν:—					
	Ἑλληνικὸν Δημόσιον: ποσοστὸν 90 % ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ λογ/σμοῦ δραχμῶν βοηθείας Α.Ι.Δ. Greek State: 90 % of the proceeds of the Α.Ι.Δ. Aid drachmae account		Λογαριασμοὺς Η.Π.Α. No 900.544—U.S. Account No 900.544		Ἐξ ἐκποιήσεως πλεοναζόντων γεωργικῶν προϊόντων ἀρθρ. 402 From sale of surplus agricultural products, of article 402	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
Μέχρι τέλους 1961—Until the end of 1961	18.557.872	1.130.355.471,12	1.322.447	71.947.568,81	2.237.914	74.597.086,31
Μέχρι τέλους 1962—Until the end of 1962	18.822.320	1.139.170.433,78	1.351.831	72.927.009,10	2.239.863	74.662.052,00
Μέχρι τέλους 1963—Until the end of 1963	19.254.202	1.153.566.556,57	1.399.818	74.526.578,29	2.239.863	74.662.052,00
Μέχρι τέλους 1964—Until the end of 1964	19.372.638	1.157.514.459,83	1.412.973	74.965.234,19	2.239.863	74.662.052,00
Μέχρι τέλους 1965—Until the end of 1965	19.375.235	1.157.601.015,77	1.413.261	74.974.851,51	2.239.863	74.662.052,00
Μέχρι τέλους 1966—Until the end of 1966	19.376.141	1.157.631.243,52	1.413.361	74.978.210,12	2.239.863	74.662.052,00
Μέχρι τέλους 1967—Until the end of 1967	19.377.860	1.157.655.181,39	1.413.440	74.980.869,87	2.239.863	74.662.052,00
Μέχρι τέλους 1968—Until the end of 1968	19.384.422	1.157.873.927,13	1.414.169	75.005.174,93	2.239.863	74.662.052,00
1969: Ἰανουάριος — January	—	—	—	—	—	—
Φεβρουάριος — February	—	—	—	—	—	—
Μάρτιος — March	—	—	—	—	—	—
Ἀπρίλιος — April	47	1.581,75	5	175,74	—	—
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—
Ἰούνιος — June	—	—	—	—	—	—
Ἰούλιος — July	—	—	—	—	—	—
Αὐγουστος — August	—	—	—	—	—	—
Σεπτέμβριος — September	210	7.012,84	23	779,20	—	—
Ὀκτώβριος — October	—	—	—	—	—	—
Νοέμβριος — November	1.376	45.864,97	152	5.096,40	—	—
Δεκέμβριος — December	—	—	—	—	—	—
Μέχρι τέλους 1969—Until the end of 1969	19.386.055	1.157.928.386,69	1.414.349	75.011.225,97	2.239.863	74.662.052,00
1970: Ἰανουάριος — January	—	—	—	—	—	—
Γεν. σύνολον—Grand total	19.386.055	1.157.928.386,69	1.414.349	75.011.225,97	2.239.863	74.662.052,00

United States aid account

Thousand drachmae and equivalent U.S. dollars

Deposits on account of:

Σύνολον — Total		Λογαριασμός H.P.A. U.S. Account	Λογαριασμός H.P.A. No 900.545 Βοηθείας F.A.S. U.S. Account No 900.545 of F.A.S. aid		Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Λογαριασμός Δραχμῶν ἐκ διαθέσεως προϊόντων τίτλου IV-N 480 H.P.A. Greek State : Drs. account of P. L. 480 Title IV	
Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
22.118.233	1.276.900.126,24	20.399.998,17	2.001.918	66.471.002,31	—	—
22.414.014	1.286.759.494,88	20.399.998,17	2.284.197	75.833.513,23	—	—
22.893.883	1.302.755.186,86	20.399.998,17	2.578.829	85.605.776,90	—	—
23.025.477	1.307.141.746,02	20.399.998,17	3.137.457	104.144.338,82	—	—
23.028.362	1.307.237.919,29	20.399.998,17	3.241.366	107.596.479,43	466.199	15.488.392,03
23.029.368	1.307.271.505,65	20.399.998,17	3.241.366	107.596.479,43	754.287	25.059.442,78
23.030.165	1.307.298.103,35	20.399.998,17	3.241.366	107.596.479,43	805.822	26.771.642,95
23.037.456	1.307.541.154,15	20.399.998,17	3.241.366	107.596.479,43	805.822	26.771.642,95
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
52	1.757,49	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
233	7.792,04	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
1.528	50.961,07	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
23.039.269	1.307.601.664,75	20.399.998,17	3.241.366	107.596.479,43	805.822	26.771.645,95
—	—	—	—	—	—	—
23.039.269	1.307.601.664,75	20.399.998,17	3.241.366	107.596.479,43	805.822	26.771.645,95

8. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας τής 31ης 'Ιανουαρίου 1970

Balance sheet of public estate on January 31st, 1970

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Ένεργητικόν — Assets		Παθητικόν — Liabilities	
Λογαριασμοί — Accounts	Ποσόν Amount	Λογαριασμοί — Accounts	Ποσόν Amount
Δημόσιον Ταμείον—Public Fund	640,4	Λογαριασμοί παθητικού Δημοσίου Ταμείου—Public Fund liabilities accounts	37.274,3
Λογαριασμοί ένεργητικού Δημοσίου Ταμείου—Public Fund assets accounts	50.053,6	Δημόσιον χρέος—Public debt	56.823,5
Άποτελέσματα λογαριασμού κρατικής περιουσίας (α) —Results of the public estate account (a) ...	43.403,8	Έγγυήσεις του Δημοσίου διά χορηγηθέντα δάνεια— State guarantees for loans granted	32.526,1
Δάνεια χορηγηθέντα τῇ έγγυήσει του Δημοσίου— Loans granted by State guarantee	32.526,1	Σύνολον—Total	126.623,9
Σύνολον—Total	126.623,9		

(α) Τὸ ποσόν τοῦτο προκύπτει ἐκ τοῦ Δημοσίου Χρέους καὶ τῶν μέχρι 31-1-70 ἀποτελεσμάτων τοῦ Ἀπολογισμοῦ τοῦ Κράτους καὶ τοῦ τοιοῦτου τῆς Γεν. Διοικήσεως Δωδεκανήσου.

(a) Resulting from the Public Debt and the Balance Statement of the State and the Dodecanesos Administration until 31-1-70.

